THOMSON

FR

SB600BTS

# BARRE DE SON AVEC CAISSON DE BASSE FILAIRE



## MODE D’EMPLOI

AVANT D’UTILISER CET APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D’EMPLOI ET LE CONSERVER AFIN DE POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Démarrage | 2 | Sélection des modes | 8 |
| Avertissements et consignes de sécurité | 2 | Sélectionner l'effet Equaliser (EQ) | 9 |
| Contenu de la boîte | 4 | Régler le volume | 9 |
| Description des pièces | 4 | Fonctionnement en Bluetooth | 9 |
| Télécommande | 5 | Avertissement concernant les piles : | 11 |
| INSTALLATION DES PILES | 5 | Spécifications techniques | 12 |
| Raccordement | 6 | Protection de l'environnement | 12 |
| Raccordement électrique | 8 | Informations complémentaires | 13 |
| Alimentation | 8 | Déclaration de conformité | 13 |
| Veille automatique | 8 | | |


## Démarrage

- Sortez l'appareil de la boîte.
- Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.
- Placez les matériaux d'emballage dans la boîte ou jetez-les en toute sécurité en respectant les consignes de tri sélectif figurant sur l'emballage de l'appareil.

## Avertissements et consignes de sécurité

Vous devez avoir lu et compris toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil. En cas de dommages dus au non-respect des instructions, la garantie ne s'appliquera pas.



1. Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
2. Ne placez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
3. Protégez le cordon d'alimentation de façon à éviter de marcher dessus ou de le coincer, particulièrement au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil. Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque à l'arrière de l'appareil. Lorsque vous débranchez la prise secteur, retirez toujours la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le cordon. Avant de brancher la prise secteur, assurez-vous d'avoir effectué tous les autres branchements.
4. Utilisez uniquement des équipements/accessoires recommandés par le fabricant.
5. Confiez toutes les réparations de l'appareil à des réparateurs qualifiés. Une réparation est nécessaire quand l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, notamment :
   - si le cordon d'alimentation est endommagé ;
   - en cas de déversement de liquide ou d'insertion d'objets dans l'appareil ;
   - en cas d'exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité ;
   - si l'appareil ne fonctionne pas normalement ;
   - ou si l'appareil est tombé ou a subi un choc.
6. La plaque signalétique se trouve sur la partie inférieure de l'appareil.
7. Ne bloquez jamais les orifices de ventilation.
8. Assurez-vous de disposer d'un espace suffisant pour assurer la ventilation. Placez le produit sur une surface stable.
9. Cet appareil doit être utilisé dans un environnement tempéré, à l'abri de la lumière directe du soleil, des flammes nues ou de la chaleur, des appareils de chauffage, des cuisinières ou de tout autre appareil (y compris des amplificateurs) qui génère de la chaleur. Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur.
10. Les batteries (bloc-batterie ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, un incendie, etc.

11. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne lubrifiez aucune partie de cet appareil. Nettoyez-le avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produits abrasifs ni de nettoyants agressifs.
12. Assurez-vous de toujours pouvoir accéder facilement au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur, afin de pouvoir débrancher cet appareil de la prise secteur si nécessaire.
13. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau. Il ne doit pas entrer en contact avec des gouttes ni des éclaboussures. N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou mouillé.
14. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou si vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période.
15. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil, ni avec le cordon (risque d'étranglement). Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
16. Cet appareil doit être alimenté uniquement en très basse tension de sécurité correspondant au marquage figurant sur l'appareil.






Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral avertit les utilisateurs de la présence, à l'intérieur de l'appareil, de tensions électriques dangereuses non isolées suffisamment puissantes pour présenter un risque d'électrocution.



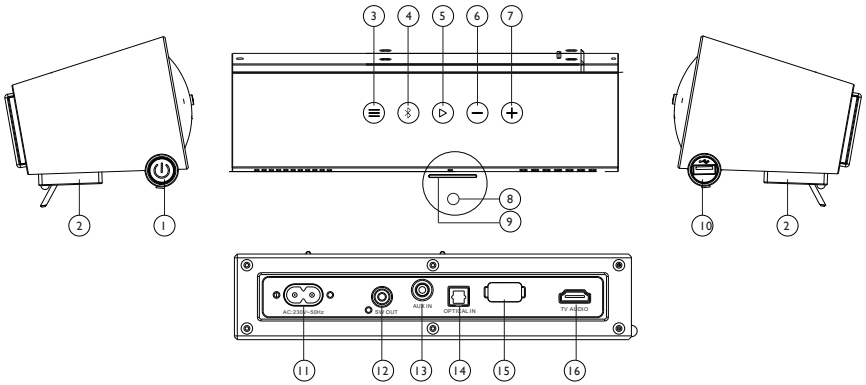
Le point d'exclamation dans un triangle indique la présence de consignes importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien (réparation) dans la documentation accompagnant l'appareil.

| | |
|---|---|
| Matériau de classe II |  |
| Courant continu |  |
| Courant alternatif |  |
| Pour une utilisation à l'intérieur uniquement |  |

**Contenu de la boîte**
Vérifiez et identifiez le contenu de votre boîte :

- Barre de son
- Caisson de basse
- Câble d'alimentation secteur
- Câble auxiliaire de 3,5 mm
- Câble optique
- Câble audio TV
- Télécommande
- Manuel d'instructions

**Description des pièces**

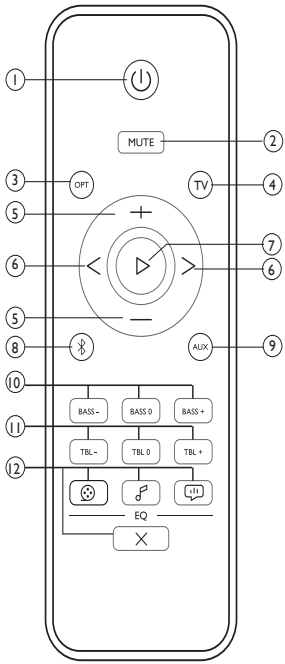



1 ⏻. (Veille-Allumé)
Allumer la barre de son ou la mettre en veille.
2. Pieds réglables : Vous pouvez régler l'angle d'orientation du son grâce aux pieds pliants.
3. ≡ Source
Appuyer pour choisir une entrée pour la barre de son (Audio TV- Bluetooth - Entrée optique - Entrée auxiliaire)
4. Appariement Bluetooth
Appuyer pour chercher un appareil Bluetooth
5. ▷ Lecture/Pause
Lire, mettre en pause ou reprendre la lecture en mode BT.
6. - Appuyer pour réduire le volume
7. + Appuyer pour augmenter le volume
8. Capteur de la télécommande
9. Témoin LED
Le témoin rouge montre que la barre de son est en mode veille
Le témoin jaune montre que la barre de son est en mode Audio TV
Le témoin bleu montre que la barre de son est en mode Bluetooth

Le témoin blanc montre que la barre de son est en mode Optique
Le témoin vert montre que la barre de son est en mode Aux in

10. Port de chargement USB 5V/1A
11. Alimentation secteur ~ Connecter à l'alimentation électrique.
12. Connecteur du caisson de basses
13. Entrée auxiliaire
14. Entrée optique
15. Port de service
16. Connecteur Audio TV

**Télécommande**




1. Veille allumée/éteinte
2. Sourdine
   Mettre en sourdine ou remettre le volume
3. Mode optique
4. Mode TV
5. Vol+/Vol- (Volume)
   Augmenter ou diminuer le volume.
6. < / > (Précédent/Suivant)
   Passer à la piste précédente ou suivante en mode BT
7. ▷Lecture/Pause
   Lire, mettre en pause ou reprendre la lecture en mode BT.
8. Mode Bluetooth
9. Mode AUX in
10. Réglage des basses
11. Réglage des aigus
12. Sélectionner l'effet Equalizer (EQ).
    Film
    Musique
    Voix
    X Flat

**INSTALLATION DES PILES**

Insérer les piles de la télécommande

1. Appuyez sur le clip du compartiment à piles pour le faire glisser vers le bas et soulevez le couvercle.
2. Insérez 2 piles 1,5 V AAA /LR04 /UM3 (non fournies) dans le bon sens, en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur le compartiment à piles.
3. Placez l'extrémité la plus éloignée du couvercle en position en haut du compartiment à piles. Puis appuyez sur l'extrémité la plus proche jusqu'à ce que vous entendiez un clic qui montre qu'il est bien en place.



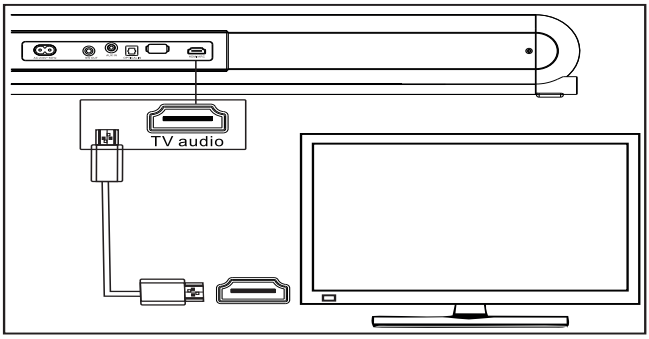

**Note :**

Les piles doivent être insérées correctement pour éviter d'endommager la télécommande. Retirez toujours les piles quand la télécommande n'est pas utilisée pendant un long moment, car elles pourraient fuir et endommager la télécommande.

Si la distance requise entre la télécommande et l'appareil se réduit, cela veut dire que les piles sont faibles. Dans ce cas, remplacez les piles

**Raccordement**

Placez l'appareil à l'endroit souhaité et déroulez le câble d'alimentation.
Connectez à la prise AUDIO TV
Votre barre de son fonctionne en Audio TV avec le canal retour audio Tv (Audio TV). Si votre TV est compatible avec le canal retour audio, vous pouvez entendre l'audio TV via votre barre de son en utilisant un seul câble audio TV.



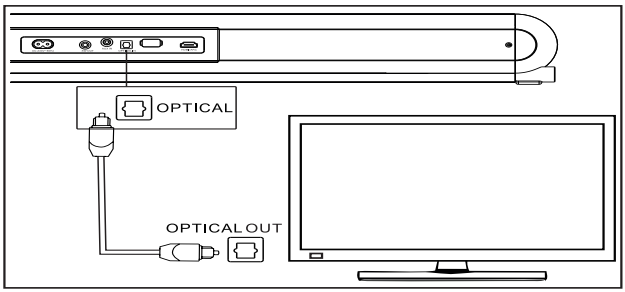

Matériel nécessaire : Une source audio avec sortie audio TV et un câble audio TV (inclus)

1 Avec un câble audio TV haute vitesse, raccordez l'audio TV de la barre de son au connecteur audio TV sur la TV.

- Le connecteur sur la TV peut être étiqueté différemment. Pour plus de renseignements, consultez le manuel d'utilisation de la TV.

2 Sur votre TV, allumez la télévision et la barre de son synchronisera les opérations. Pour plus de renseignements, consultez le manuel d'utilisation de la TV.

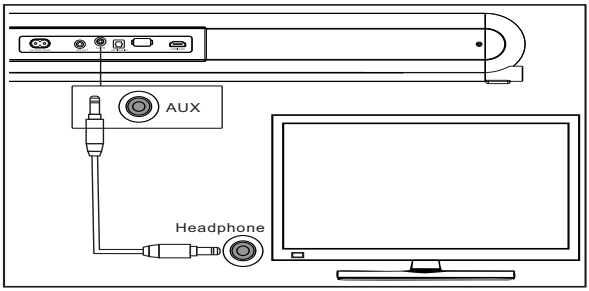
Raccordement à la prise optique
À l'aide d'un câble optique, raccordez le connecteur Optique à votre barre de son au connecteur Optique de sortie sur le téléviseur ou un autre appareil.
Le connecteur optique numérique peut être étiqueté SPDIF ou SPDIF OUT.



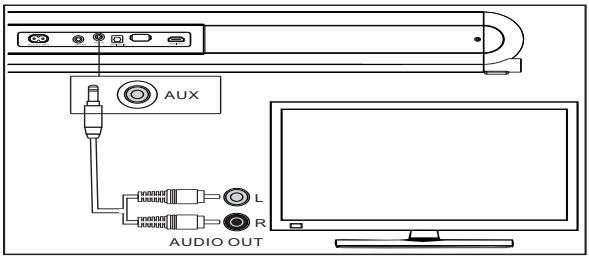

Matériel nécessaire : Une source audio avec une sortie audio optique et un câble audio optique numérique (inclus). Assurez-vous de sélectionner sortie Optique dans les paramètres de votre téléviseur ou de votre appareil.

Raccordement à la prise AUX

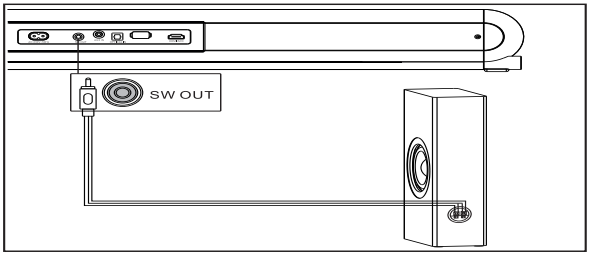
- Utilisez un câble audio 3,5 à 3,5 mm (inclus) pour raccorder la prise écouteurs du téléviseur à la prise AUX de l'unité.




- Utilisez un câble audio RCA à 3,5 mm (non inclus) pour raccorder les prises sorties audio TV à la prise AUX sur l'unité.



Raccordement au caisson de basses
À l'aide d'un câble du caisson de basses, raccordez le connecteur SUB OUT à votre barre de son.




**Raccordement électrique**

- Avant de brancher le cordon d'alimentation secteur, assurez-vous d'avoir effectué tous les autres branchements.
- Risque d'endommager le produit ! Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension imprimée à l'arrière ou sous l'unité.
- Raccordez le câble d'alimentation à la prise secteur de l'unité puis dans une prise murale.

**Alimentation**

Insérez l'adaptateur secteur dans la prise d'alimentation et allumez cette dernière si nécessaire.
Allumer et éteindre

- Lorsque vous branchez l'unité pour la première fois sur le secteur, l'unité est en mode veille. Le témoin veille s'allume.
- Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre l'unité.
- Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale si vous souhaitez éteindre complètement l'unité.
- Si l'Audio TV est connecté, l'unité s'allume automatiquement quand la TV est allumée.

**Veille automatique**

Lors de la lecture de média depuis un appareil connecté, la barre de son passe automatique en veille si aucun bouton n'est actionné pendant 10 minutes ou s'il n'y a pas d'audio d'un appareil connecté pendant 10 minutes.

**Sélection des modes**

Appuyez sur le bouton Source sur l'appareil à plusieurs reprises ou appuyez sur les boutons Aux, Optical, TV audio, BT/Pair sur la télécommande afin de sélectionner le mode désiré.
Le témoin lumineux sur la barre de son montre quel mode est actuellement utilisé.

- Aux : Le témoin vert montre que la barre de son est en mode Aux in.
- BT : Le témoin bleu montre que la barre de son est en mode Bluetooth.

- Optical : Le témoin blanc montre que la barre de son est en mode Optique.
- Audio TV : Le témoin jaune montre que la barre de son est en mode Audio TV.

**Sélectionner l'effet Equaliser (EQ)**

Sélectionner les modes de son prédéfinis qui correspondent à votre vidéo ou musique. Appuyer sur le bouton EQ sur la télécommande pour choisir les effets d'equaliser préréglés de votre choix.

- (Film)
  recommandé pour regarder des films
- (Musique)
  recommandé pour écouter de la musique
- (Voix)
  recommandé pour écouter les informations ou augmenter le son des Voix dans les films
- X (Flat)
  Appuyez sur le bouton Flat pour remettre en mode normal.

**Régler le volume**

1 Appuyer sur Vol+/Vol- (Volume) pour augmenter ou diminuer le niveau de volume.
- Pour mettre le son en sourdine, appuyez sur (Mute).
- Pour remettre le son, appuyez à nouveau sur (Mute) ou appuyez sur Vol+/Vol- (Volume).
- Si vous êtes connecté à l'audio TV vous pouvez aussi contrôler le volume depuis la télécommande de votre téléviseur.

**Fonctionnement en Bluetooth**

Via le Bluetooth, connectez la barre de son avec votre appareil Bluetooth (par exemple iPad, iPhone, iPod touch, téléphone Android ou ordinateur portable), et vous pourrez écouter les fichiers audio stockés sur l'appareil ou en streaming via les baffles de votre barre de son.
Équipement nécessaire

- Un appareil Bluetooth qui fonctionne avec le profil Bluetooth A2DP, AVRCP et une version Bluetooth 4.2 + EDR.
- La distance opérationnelle maximale entre la barre de son et l'appareil Bluetooth est d'environ 10 mètres (30 pieds).

1. Appuyez plusieurs fois sur le bouton Source ou appuyez sur le bouton BT sur la télécommande pour mettre la barre de son en mode Bluetooth.
   → Le témoin BT clignote pendant l'attente de l'appariement.
2. Sur l'appareil Bluetooth, passez en Bluetooth, cherchez et sélectionnez **SB600BTS** pour commencer la connexion (voir le manuel d'utilisation de l'appareil Bluetooth pour savoir comment activer le Bluetooth).
   → Pendant la connexion, le témoin BT clignote.
3. Attendez d'entendre le son émis par la barre de son.
   → Quand la connexion est réussie, le témoin BT est allumé en continu.
4. Choisissez et lisez des fichiers audio ou de la musique sur votre appareil Bluetooth.

- Pendant la lecture, si un appel arrive, la musique se met en pause. La lecture reprend à la fin de l'appel.

- Si votre appareil Bluetooth fonctionne avec le profil AVRCP, sur la télécommande, vous pouvez appuyer sur < / > pour passer une piste, ou appuyez sur ▷ pour mettre en pause/reprendre la lecture.

5. Pour sortir du Bluetooth, choisissez une autre source.

- Quand vous revenez en mode Bluetooth, la connexion Bluetooth reste active.

**Note :**

- La diffusion en direct de musique peut être interrompue par des obstacles entre l'appareil et la barre de son, comme un mur, le boîtier métallique de l'appareil, ou d'autres appareils à proximité fonctionnant sur la même fréquence.
- Si vous souhaitez connecter votre barre de son à un autre appareil Bluetooth, appuyez longuement sur BT/PAIR sur la télécommande pour déconnecter l'appareil Bluetooth déjà connecté.

**Fonctionnement AUX / OPTICAL / TV audio**

- Assurez-vous que l'unité est connectée à la télévision ou à l'appareil audio.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton Source sur l'unité ou appuyez sur les boutons Aux, Optical, TV sur la télécommande pour choisir le mode désiré.
- Réglez les fonctions de playback directement sur votre appareil audio.
- Appuyez sur les boutons VOL +/– pour régler le volume au niveau souhaité.

**Note :**

- En mode OPTICAL ou TV, s'il n'y a pas de sortie audio de l'unité et que le témoin de statut clignote, il faut sans doute activer la sortie PCM ou Dolby Digital Signal sur votre appareil source (TV, lecteur DVD ou Blu-ray).

**Chargement USB**

- Cette barre de son comprend un port de chargement USB, avec un courant de sortie 5V, 1A.

**Avertissement concernant les piles :**

Ce produit contient une pile ou des piles.

- Utilisez les piles correctement afin d'éviter toute blessure ou un incendie causé par une fuite, une surchauffe, une explosion, une érosion ou tout autre dommage.
- Conservez et tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants ou de toute personne vulnérable. Si le compartiment à pile(s) ne se fermait plus correctement, arrêtez d'utiliser le produit.
- Si le liquide d'une pile alcaline entre en contact avec la peau et/ou les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin.
- Si une fuite de liquide de pile alcaline se produit, essuyez le liquide avec un chiffon et remplacez la pile avec une nouvelle.
- N'avalez pas la/les piles. Si une pile est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en 2 heures à peine et causer la mort. Si les piles sont avalées, contacter immédiatement un centre anti-poison et consultez un médecin.
- Utilisez des piles AA Ni-MH, alcalines ou au lithium.
- Ne chargez pas ces piles. Le chargement de piles non rechargeables entraîne des émissions de gaz et/ou de chaleur pouvant provoquer des explosions et/ou des incendies.
- N'utilisez pas différents types de piles ou des piles neuves et anciennes en même temps.
- Insérez les piles selon la polarité (+ et –) correcte.
- Ne mettez pas en contact les mêmes pôles des piles.
- Retirez rapidement les piles épuisées. Risque d'explosion de la pile si celle-ci n'est pas correctement remplacée ou si l'appareil n'est pas utilisé durant un certain temps.
- Remplacez la pile avec un modèle identique ou équivalent.

- Les piles (ou bloc de piles ou batterie) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme la lumière du soleil, le feu, etc.
- Ne chauffez pas les piles et ne les jetez pas au feu ou dans l'eau.
- Ne retirez pas les piles avec des pinces métalliques et n'utilisez pas d'objet métallique tel que la pointe d'un stylo ou des pinces. Évitez de déformer, d'écraser et de perforer les piles.
- Ne démontez pas les piles.
- Couvrez les extrémités des piles avec du ruban afin d'éviter les explosions et la combustion lorsque vous devez les mettre au rebut.
- Veillez au respect de l'environnement lors de la mise au rebut des piles
- Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers ordinaires.
- Lors de la mise au rebut des piles, veillez à respecter la réglementation locale en vigueur en matière de mise au rebut.

## Spécifications techniques

| Type | Spécifications | Type | Spécifications |
|---|---|---|---|
| **Enceinte** | Barre de son : 3” 10W<br>Caisson de basse : 6” 40w | **Enceinte Impédance** | Barre de son : 8Ω<br>Caisson de basse : 4Ω |
| **Puissance de crête** | 240w | | |
| **Puissance RMS** | 80W | **Version du Bluetooth** | 5.0 |
| **Consommation d'énergie** | 46W | **Fréquence du Bluetooth** | 2,402 - 2,480 GHz |
| **Puissance d'alimentation** | 100-230V 50/60Hz | **Distance de transmission** | **10 m** |
| **Rapport S/B** | ≥ 55 dB | **EIRP** | EIRP – 1,52 dBm |
| **Fréquence de l'enceinte** | 30 Hz - 20 kHz | **Nom d’appariement Bluetooth** | SB600BTS |
| **Dimensions** | Unité principale : 917 x 90 x 108 mm<br>Caisson de basse : 470 x 250 x 120 mm | **Poids** | Unité principale : 3,8 kg<br>Caisson de basse : 5,1 kg |

**Remarque :** la distance de connexion maximale est d’environ 10 mètres. Placez votre enceinte Bluetooth aussi près que possible de l’appareil pour éviter que la connexion ne soit perturbée.

**Dans un environnement avec des décharges électrostatiques, l’appareil risque de s’éteindre. L’utilisateur doit alors recharger la batterie et réinitialiser l’appareil.**

## Protection de l’environnement



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de grande qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.
Il convient d’attirer l’attention sur les aspects environnementaux de l’élimination des batteries.



Lorsque ce symbole d’une poubelle barrée sur roues se trouve sur un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/CE. Veuillez vous informer du système local de collecte séparée pour les produits électriques et électroniques. Veuillez agir selon les règles locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. En assurant l’élimination de ce produit, vous aidez également à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l’environnement et la santé humaine.

**Informations complémentaires**

- S'il y a un appel entrant alors que le système SB600BTS est connecté à votre téléphone portable pour une lecture musicale, la musique est immédiatement mise en pause lorsque vous répondez à l'appel et la lecture reprendra une fois l'appel terminé (selon le type de téléphone portable, la lecture pourra parfois rester en pause après la fin de l'appel).
- Le mot Bluetooth®, la marque et le logo sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Bigben Interactive est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- THOMSON est une marque de Talisman Brands, Inc. utilisée sous licence par Bigben Interactive.
- Ce produit a été fabriqué et vendu sous la responsabilité de Bigben Interactive.
- THOMSON, et le logo THOMSON sont des marques utilisées sous licence par Bigben Interactive – pour plus d'informations : www.thomson-brand.com.
- Tous autres produits, services, dénominations sociales, marques, nom commerciaux, noms de produits et logos référencés ici sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

**Déclaration de conformité**

- Par la présente Bigben Interactive déclare que l'équipement radioélectrique du type SB600BTS est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.bigben.fr/support

**Garantie**

Ce produit est garanti par Bigben pendant une durée de 2 ans à partir de la date d'achat sauf dans les pays de l'Espace Economique Européen offrant une durée de garantie plus longue. Nous vous recommandons de conserver votre ticket de caisse pour toute réclamation. La garantie couvre les pannes dues à un matériel défectueux, un élément manquant ou à un vice de fabrication. Dans ce cas, contactez notre support technique. Pour tout problème avec un produit défectueux, rapprochez vous de votre point d'achat muni de votre ticket de caisse. La garantie ne couvre pas des problèmes d'utilisation non conforme.

Support
www.bigben.fr/support
09 69 39 79 59 – Du lundi au vendredi de 10h à 18h – France Métropolitaine uniquement

Fabriqué en Chine
Fabriqué par BIGBEN INTERACTIVE SA
396, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - France
www.bigben.eu








**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**
396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France
**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**
Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
**Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.**
Waterloo Office Park / Bâtiment H
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium
**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**
's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland
**Lineas Omenex Metronic S.L.**
Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56 - 08210
Barberà del Vallès (BCN) - España
**Metronic Italia s.r.l**
via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

## HOTLINE

**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59
APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND,** Montag bis Freitag von
09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)
Tel.: 02271-9047997
Mail: support@bigben-interactive.de
**BELGIQUE,** customerservice@bigben-interactive.be
**NEDERLAND,** customerservice@bigben-interactive.nl
**ESPAÑA,** soporte@metronic.com
Tel.: 93 713 26 25
**ITALIA,** tecnico@metronic.com
Tel. : 02 94 94 36 91

**www.bigben.eu**

THOMSON

EN

SB600BTS

# SOUNDBAR WITH WIRED SUBWOOFER



# OPERATING INSTRUCTIONS

PLEASE READ THIS USER MANUAL CAREFULLY BEFORE OPERATING THIS UNIT AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Getting started | 16 | Adjusting the volume | 23 |
| Safety warning and notice | 16 | Bluetooth operation | 23 |
| Contents of the box | 18 | Warning about batteries: | 24 |
| Description of parts | 18 | Technical specifications | 25 |
| Remote control | 19 | Care for the environment | 26 |
| Electrical connection | 22 | Additional information | 26 |
| Power supply | 22 | Declaration of conformity | 26 |


## Getting started

- Take the appliance out of the box.
- Remove all the packaging from the product.
- Place the packaging inside the box or dispose of it safely in compliance with the waste sorting instructions shown on the product packaging.

## Safety warning and notice

You must read and understand all the instructions before using this appliance. The warranty will not apply if damage is caused by failure to follow the instructions.



1. Never remove the appliance casing.
2. Never place this appliance on top of other electrical equipment.
3. Protect the power cord from being stepped on or pinched, particularly at the plugs, sockets, and the point where it exits the appliance. Make sure that the power voltage corresponds to the voltage shown on the rating plate at the rear of the appliance. Always pull the plug from the socket when disconnecting from the mains. Never pull on the cord. Ensure you have completed all the other connections before connecting the plug.
4. Only use attachments/accessories that are recommended by the manufacturer.
5. Entrust all appliance repairs to qualified repairers. Repair is needed when the appliance has been damaged in any fashion, and in particular:
   - if the power cord is damaged;
   - in the event of a liquid spill or objects being inserted into the appliance;
   - if the appliance is exposed to rain or dampness;
   - if the appliance does not operate normally;
   - or if the appliance has been dropped or impacted.
6. The series panel is located on the bottom of the appliance.
7. Never block the air vents.
8. Make sure you have enough space for ventilation. Place the product on a stable surface.
9. This device must be used in a moderate climate, away from direct sunlight, naked flames or heat, heating devices, cookers or any other devices (including amplifiers) that generate heat. Do not install near a heat source.
10. The batteries (battery pack or inserted batteries) must not be exposed to excessive heat, such as sunshine, fire, etc.
11. Always unplug the device before cleaning it. Never lubricate any part of this appliance. Clean it with a soft cloth. Do not use abrasive products or harsh cleaners.

12. Ensure that you always have easy access to the power cord, plug or adaptor to disconnect this appliance from the mains if necessary.
13. Do not use this appliance near water. It must not be dripped on or splashed. Do not use this appliance in a damp or wet environment.
14. Disconnect this appliance in the event of a storm or if you are not going to use it for a long period of time.
15. This appliance can be used by children aged 8 and over, and by persons with a physical or sensory disability, learning difficulties or a lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have received instructions on the safe use of the appliance, and they understand the risks involved. Children must not play with the appliance or power cord (risk of strangulation). Children must not clean or maintain the appliance without supervision.
16. This device must only be supplied with very low safety voltage corresponding to the marking on the device.






The lightning bolt symbol within an equilateral triangle alerts users to the presence of dangerous uninsulated electrical voltages inside the device that are strong enough to present a risk of electric shock.



The exclamation mark inside a triangle indicates the presence of important operating and maintenance (repair) instructions in the literature accompanying the appliance.

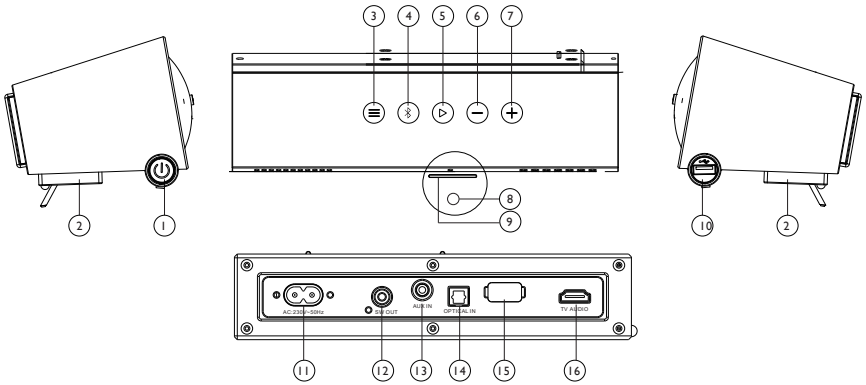
| | |
|---|---|
| Class II material |  |
| Direct current |  |
| Alternating current |  |
| For indoor use only |  |

**Contents of the box**

Check and identify the contents of your box:

- Soundbar
- Subwoofer
- Mains power cord
- 3.5mm AUX cable
- Optical cable
- TV audio cable
- Remote control
- Instruction manual

**Description of parts**




1 ⏻. (Standby-On)
Turn the soundbar on or put it in standby mode.

2. Adjustable feet: You can adjust the direction of the sound using the folding legs.

3. ≡ Source
Press to choose an input for the soundbar (TV Audio - Bluetooth - Optical input - Auxiliary input)

4. Bluetooth pairing
Press to search for a Bluetooth device

5. ▷ Play/Pause
Play, pause or resume playback in BT mode.

6. - Press to reduce the volume

7. + Press to increase the volume

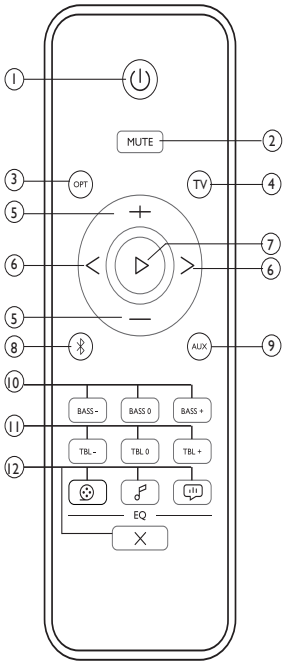
8. Remote control sensor

9. LED indicator
The red light indicates that the soundbar is in standby mode
The yellow light indicates that the soundbar is in TV Audio mode
The blue light indicates that the soundbar is in Bluetooth mode

The white light indicates that the soundbar is in Optical mode
The green light indicates that the soundbar is in Aux In mode

10. 5V/1A USB charging port
11. Mains power supply ~ Connect to the power supply.
12. Subwoofer connector
13. Auxiliary input
14. Optical input
15. Service port
16. TV Audio connector

**Remote control**




1. Standby on/off
2. Mute
   Mute or unmute
3. Optical mode
4. TV mode
5. Vol+/Vol- (Volume)
   Increase or decrease the volume.
6. < / > (Previous/Next)
   Skip to the previous or next track in BT mode
7. ▷Play/Pause
   Play, pause or resume playback in BT mode.
8. Bluetooth Mode
9. AUX In mode
10. Adjusting the bass setting
11. Adjusting the treble setting
12. Select the Equalizer (EQ) effect.
    Film
    Music
    Voice
    X Flat

**INSERTING THE BATTERIES**

Insert the batteries of the remote control

1. Press the battery compartment clip to slide it downwards and lift the cover.
2. Insert 2 x 1.5 V AAA/LR04/UM3 batteries (not supplied) with the + and - ends in the right position as indicated on the battery compartment.
3. Place the farthest end of the cover in position on top of the battery compartment. Then push down on the closest end until you hear a click to indicate that it is securely in place.



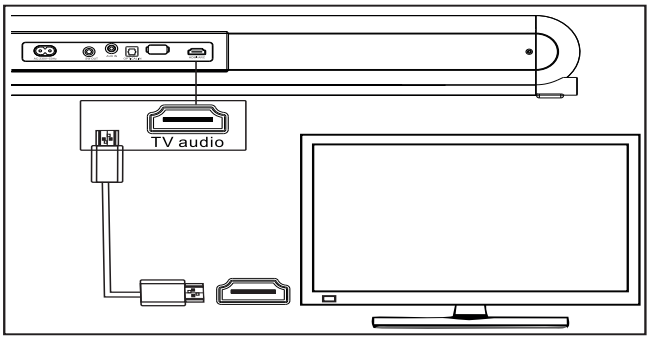

**Note:**

The batteries must be inserted correctly to avoid damaging the remote control. Always remove the batteries when the remote control is not in use for a prolonged period, as they may leak and damage the remote control.

If you have to bring the remote control closer to the unit to make it work, it means that the batteries are low. In this case, replace the batteries

**Connection**

Place the unit in the required location and unwind the power cable.
Connect to the TV AUDIO jack
The soundbar works in TV Audio with the TV audio return channel (TV Audio). If your TV is compatible with the audio return channel, you can hear TV audio through the soundbar using a single TV audio cable.



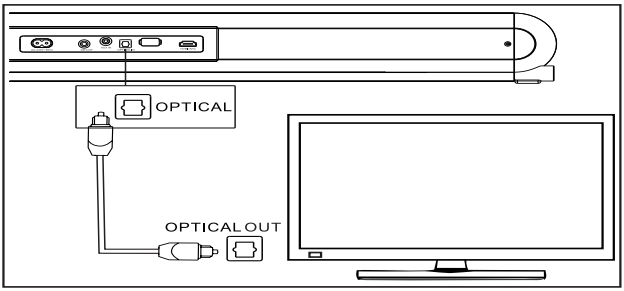

Equipment needed: An audio source with a TV audio output and a TV audio cable (included)

1 Using a high-speed TV audio cable, connect the TV audio from the soundbar to the TV audio connector on the TV.

- The connector on the TV may be labelled differently. For more information, consult the TV's user manual.

2 Turn on the television on your TV and the soundbar will synchronise operations. For more information, consult the TV's user manual.

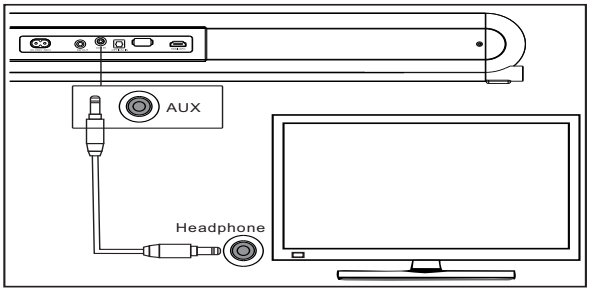
Connecting to the optical socket
Using an optical cable, connect the Optical connector on your soundbar to the Optical out connector on the TV or other device.
The digital optical connector may be labelled SPDIF or SPDIF OUT.



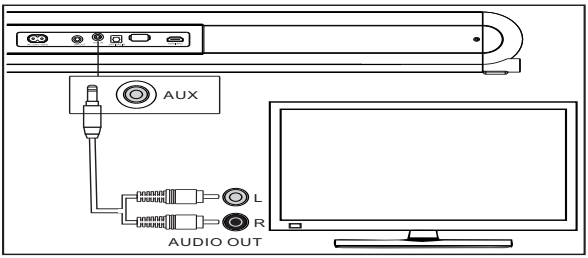

Equipment needed: An audio source with an optical audio output and a digital optical audio cable (included). Be sure to select the Optical output in the settings of your TV or your device.

Connecting to the AUX socket

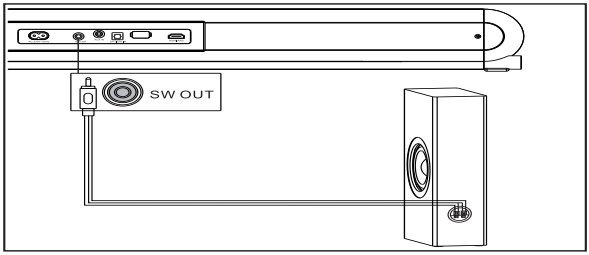
- Use a 3.5 to 3.5mm audio cable (included) to connect the earphone jack on the TV to the AUX jack on the unit.




- Use an RCA to 3.5mm audio cable (not included) to connect the TV audio output jacks to the AUX jack on the unit.



Connecting to the subwoofer
Using a subwoofer cable, connect the SUB OUT connector to the soundbar.




**Electrical connection**

- Make sure that all the other connections have been made before plugging in the power cable.
- Risk of damage to the product! Make sure the supply voltage matches the voltage printed on the back or base of the unit.
- Plug the power cord into the power socket on the unit and then into a wall outlet.

**Power supply**

Insert the mains adapter into the power outlet and turn the power on if necessary.
Switch on and off
- When you first connect the unit to the mains, the unit is in standby mode. The standby indicator lights up.
- Press the button to turn the unit on or off.
- Unplug the power cord from the wall outlet if you want to turn the unit off completely.
- If the TV Audio is connected, the unit will automatically turn on when the TV is turned on.

**Automatic standby**

When playing media from a connected device, the soundbar will automatically switch to stand-by mode if no button is pressed for 10 minutes or there is no audio from a connected device for 10 minutes.

**Mode selection**

Press the Source button on the device several times or press the Aux, Optical, TV audio, BT/ Pair buttons on the remote control to select the mode you want.
The indicator light on the soundbar shows which mode is currently in use.
- Aux: The green light indicates that the soundbar is in Aux In mode.
- BT: The blue light indicates that the soundbar is in Bluetooth mode.
- Optical: The white light indicates that the soundbar is in Optical mode.
- TV Audio: The yellow light indicates that the soundbar is in TV Audio mode.

**Select the Equaliser (EQ) effect**

Select the preset sound modes that match your video or music.
Press the EQ button on the remote control to choose the preset equaliser effects you want.

- (Film)
  recommended for watching movies
- (Music)
  recommended for listening to music
- (Voice)
  recommended for listening to news or making the voices in movies louder
- X (Flat)
  Press the Flat button to return to the normal mode.

**Adjusting the volume**

1 Press Vol+/Vol- (Volume) to increase or decrease the volume level.
- To mute the sound, press (Mute).
- To unmute, press (Mute) again or press Vol+/Vol- (Volume).
- If you are connected to TV audio, you can also control the volume from the remote control of your TV.

**Bluetooth operation**

Via Bluetooth, connect the soundbar with your Bluetooth device (e.g. iPad, iPhone, iPod touch, Android phone or laptop), and you can listen to audio files stored on the device or streamed through the speakers of the soundbar.
Equipment needed

- A Bluetooth device that works with the Bluetooth A2DP profile, AVRCP profile and Bluetooth version 4.2 + EDR.
- The maximum operational range between the soundbar and the Bluetooth device is approximately 10 metres (30 feet).

1. Press the Source button several times or press the BT button on the remote control to put the soundbar in Bluetooth mode.
   → The BT indicator flashes as it waits to pair.
2. On the Bluetooth device, switch to Bluetooth, find and select **SB600BTS** to start the connection (see the user manual of the Bluetooth device for how to activate Bluetooth).
   → While it is connecting, the BT indicator flashes.
3. Wait to hear the sound emitted from the soundbar.
   → When the connection is made, the BT indicator switches on (steady light).
4. Choose and play the audio files or music on your Bluetooth device.

- During playback, if you get a call, the music will pause. Playback resumes when the call ends.
- If your Bluetooth device runs with the AVRCP profile, you can press < / > to skip a track or press ▷ on the remote control to pause/resume playback.

5. To exit Bluetooth, choose another source.

- When you return to Bluetooth mode, the Bluetooth connection remains active.

**Note:**

- The live music stream may be interrupted by obstacles located between the device and the soundbar, e.g. a wall, the metal casing of the device, or other nearby devices operating on the same frequency.
- If you want to connect your soundbar to another Bluetooth device, press and hold the BT/PAIR on the remote control to disconnect the previously connected Bluetooth device.

**AUX / OPTICAL / TV audio operation**

- Make sure the unit is connected to the TV or audio device.
- Press the Source button several times on the unit or press the Aux, Optical and TV buttons on the remote control to choose the required mode.
- Adjust the playback functions directly on your audio device.
- Press the VOL+/– buttons to adjust the volume to the required level.

**Note:**

- In OPTICAL or TV mode, if there is no audio output from the unit and the status light is flashing, you may need to enable the PCM or Dolby Digital Signal output on your source device (TV, DVD or Blu-ray player).

**USB charging**

- This soundbar has a USB charging port with a 5V, 1A output current.

**Warning about batteries:**

This product contains one or more batteries.

- Use batteries correctly to prevent any injury or fire caused by a leak, overheating, explosion, erosion or other damage.
- Keep new and used batteries out of the reach of children or any vulnerable person. Stop using the product if the battery compartment does not close properly.
- If the liquid from an alkaline battery comes into contact with the skin and/or eyes, rinse immediately with fresh water and consult a physician.
- If an alkaline battery leaks, wipe up the liquid with a cloth and replace the battery with a new one.
- Do not swallow the battery/ies. If swallowed, a battery can cause severe internal burns in 2 hours and can cause death. If batteries are swallowed, contact a poison centre immediately and consult a physician.
- Use AA Ni-MH, alkaline or lithium batteries.
- Do not charge these batteries. Charging non-rechargeable batteries causes gas and/or heat emissions that can cause explosions and/or fires.
- Do not use different types of battery or a mixture or new and old batteries at the same time.
- Insert the batteries according to the correct polarity (+ and -).
- Do not put the same battery poles in contact with each other.
- Remove dead batteries quickly. There is a risk of the battery exploding if this is not replaced correctly or if the appliance is not used for a period of time.
- Replace the battery with an identical or equivalent model.
- The batteries (or battery pack) must not be exposed to excessive heat, such as sunlight, fire, etc.
- Do not heat batteries and do not dispose of them in fire or water.

- Do not use metal pliers or metal objects such as the point of a pen or tweezers to remove batteries. Avoid deforming, crushing or piercing batteries.
- Do not disassemble the batteries.
- Cover the ends of the batteries with tape to prevent explosions and combustion when these need to be scrapped.
- Be environmentally friendly when scrapping batteries
- Do not dispose of batteries in ordinary household waste.
- When disposing of batteries, be sure to follow local disposal regulations.

**Technical specifications**

| Type | Specifications | Type | Specifications |
|---|---|---|---|
| **Speaker** | Soundbar: 3” 10W<br>Subwoofer: 6” 40W | **Speaker Impedance** | Soundbar: 8Ω<br>Subwoofer: 4 Ω |
| **Peak power** | 240W | | |
| **RMS power** | 80W | **Bluetooth version** | 5.0 |
| **Energy consumption** | 46W | **Bluetooth frequency** | 2.402 - 2.480GHz |
| **Power supply** | 100-230V 50/60Hz | **Operational range** | **10 m** |
| **S/B ratio** | ≥ 55dB | **EIRP** | EIRP – 1.52 dBm |
| **Speaker frequency** | 30 Hz - 20 kHz | **Bluetooth pairing name** | SB600BTS |
| **Size** | Main unit: 917 x 90 x 108 mm<br>Subwoofer: 470 x 250 x 120 mm | **Weight** | Main unit: 3.8 kg<br>Subwoofer: 5.1 kg |

**N.B.:** The maximum operational range is approximately 10 metres. Place your Bluetooth speaker as close as possible to the device to avoid the connection being disrupted.

**In an environment with electrostatic discharge, the device may turn off. The user must then recharge the battery and reset the device.**

## Care for the environment



Your product has been designed and manufactured using high-quality materials and components that can be recycled and reused.
Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.



When this crossed-out wheelie bin symbol is applied to a product, it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC. Please find out about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products in your household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you are also helping to prevent potentially negative consequences for the environment and human health.

## Additional information

- If you are listening to music played on your mobile phone that is connected to the SB600BTS system and your receive an incoming call, the music is immediately paused while you answer the call and playback will resume once the call is ended (depending on the type of mobile phone, playback may sometimes remain paused after the end of the call).
- The Bluetooth® name, brand and logo are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bigben Interactive is under licence. All other brands and trade names are the property of their respective owners.
- THOMSON is a trademark of Talisman Brands, Inc. used under licence by Bigben Interactive.
- This product is manufactured and sold under the responsibility of Bigben Interactive.
- THOMSON and the THOMSON logo are trademarks operated under licence by Bigben Interactive – for more information: www.thomson-brand.com.
- All other products, services, corporate names, trademarks, trade names, product names and logos referenced herein are the property of their respective owners.

## Declaration of conformity

- Bigben Interactive hereby declares that the SB600BTS electrical radio equipment is compliant with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on the following website: https://www.bigben-interactive.co.uk/support/

## Warranty

This product is guaranteed by Bigben for a period of 2 years from the date of purchase, except in countries of the European Economic Area, which offer a longer warranty period. We recommend that you keep your receipt for any claims. The warranty covers breakdowns due to defective material, a missing element or manufacturing defect. In this case, contact our technical support. For any problem with a defective product, contact your point of purchase with your receipt. The warranty does not cover problems of improper use.

Support
www.bigben-interactive.co.uk/support
support@bigben.fr

Made in China
Manufactured by BIGBEN INTERACTIVE SA
396, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - France
www.bigben.eu




**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**
396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France
**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**
Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
**Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.**
Waterloo Office Park / Bâtiment H
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium
**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**
's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland
**Lineas Omenex Metronic S.L.**
Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56 - 08210
Barberà del Vallès (BCN) - España
**Metronic Italia s.r.l**
via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**
**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr
N°Cristal 09 69 39 79 59
APPEL NON SURTAXE
**DEUTSCHLAND,** Montag bis Freitag von
09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)
Tel.: 02271-9047997
Mail: support@bigben-interactive.de
**BELGIQUE,** customerservice@bigben-interactive.be
**NEDERLAND,** customerservice@bigben-interactive.nl
**ESPAÑA,** soporte@metronic.com
Tel.: 93 713 26 25
**ITALIA,** tecnico@metronic.com
Tel. : 02 94 94 36 91

**www.bigben.eu**

THOMSON

ES

SB600BTS

# BARRA DE SONIDO CON CAJÓN DE BAJOS CON CABLE



## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE ESTE APARATO Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Puesta en funcionamiento | 29 | Selección de modos | 35 |
| Contenido de la caja | 31 | Seleccionar el efecto Ecualizador (EQ) | 36 |
| Descripción de las piezas | 31 | Ajustar el volumen | 36 |
| Mando a distancia | 32 | Funcionamiento Bluetooth | 36 |
| INSTALACIÓN DE LAS PILAS | 32 | Advertencia relativa a las pilas: | 38 |
| Conexión | 33 | Especificaciones técnicas | 39 |
| Conexionado eléctrico | 35 | Protección del medio ambiente | 39 |
| Alimentación | 35 | Información complementaria | 40 |
| Modo de espera automático | 35 | Declaración de conformidad | 40 |


## Puesta en funcionamiento

- Saque el aparato de la caja.
- Retire del producto todo el material de embalaje.
- Ponga todo este material en la caja o deséchelo de manera segura, respetando las instrucciones de clasificación de residuos que se indican sobre la caja del aparato.

## Advertencias e instrucciones de seguridad

Antes de usar el aparato, debe leer y comprender la totalidad de las instrucciones. No puede aplicarse la garantía en caso de daños que resulten del incumplimiento de las instrucciones.



1. Nunca retire la carcasa del aparato.
2. Nunca instale este aparato sobre otro equipo eléctrico.
3. Proteja el cable de alimentación con el fin de evitar pisarlo o bloquearlo, en particular, al nivel de los enchufes, las tomas de corriente y el punto de salida del aparato. Compruebe que la tensión de alimentación se corresponda con la que se indica en la placa situada en la parte trasera del aparato. Al desenchufar el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija. Nunca tire del cable. Antes de enchufar a la toma de corriente, asegúrese de haber efectuado previamente todas las otras conexiones.
4. Use únicamente los equipos o accesorios recomendados por el fabricante.
5. Siempre confíe las reparaciones a técnicos cualificados. Se necesita efectuar una reparación cuando el aparato se ha averiado de cualquier forma, especialmente:
   - si el cable de alimentación está dañado;
   - en caso de haber derramado líquido o introducido objetos en el aparato;
   - en caso de exposición del aparato a la lluvia o a la humedad;
   - si el aparato no funciona de manera normal;
   - o si el aparato se ha caído o sufrido un golpe.
6. La placa de características se encuentra en la parte inferior del aparato.
7. Nunca obstruya los agujeros de ventilación.
8. Asegúrese de contar con el espacio suficiente para garantizar la ventilación. Ponga el producto sobre una superficie estable.
9. Este aparato debe utilizarse en un entorno templado, alejado de la luz directa del sol, llamas desnudas o fuentes de calor, aparatos de calefacción, cocinas o cualquier otro aparato (incluso amplificadores) que produzcan calor. No instalar cerca de fuentes de calor.
10. Las baterías (bloque de la batería o pilas instaladas) no se deben exponer a un calor excesivo, por ejemplo, los rayos del sol, un incendio, etc.

11. Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo. No lubrique ninguna pieza de este aparato. Límpielo con un paño suave. No use productos abrasivos ni limpiadores agresivos.
12. Para poder desenchufar este aparato de la toma de corriente si fuera necesario, asegúrese siempre de poder acceder fácilmente al cable de alimentación, el enchufe o el adaptador.
13. No use este aparato cerca de un punto de suministro de agua. No debe entrar en contacto con gotas ni salpicaduras. No use este aparato en un ambiente húmedo o mojado.
14. Desenchufe el aparato en caso de tormenta o si no lo va a usar durante un período prolongado.
15. Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si se les vigila o se les han proporcionado instrucciones acerca del uso seguro del aparato y entienden los riesgos a los que se exponen. Los niños no deben jugar con el aparato ni el cable (riesgo de estrangulamiento). La limpieza y el mantenimiento no pueden dejarse en manos de niños sin vigilancia.
16. Este aparato debe alimentarse únicamente con una muy baja tensión de seguridad que corresponde al marcado que figura sobre él.






El símbolo del rayo dentro de un triángulo equilátero advierte a los usuarios sobre la presencia de tensiones peligrosas no aisladas en el interior del aparato que son bastante potentes como para constituir un riesgo de electrocución.



El signo de exclamación dentro de un triángulo indica la presencia de instrucciones importantes relativas al funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación del aparato.

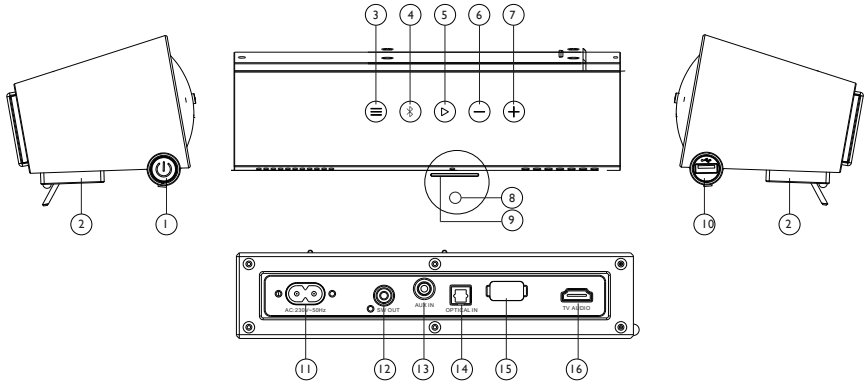
| | |
|---|---|
| Material de Clase II |  |
| Corriente continua |  |
| Corriente alterna |  |
| Solo para uso en interiores |  |

**Contenido de la caja**

Compruebe e identifique el contenido de la caja:

- Barra de sonido
- Cajón de bajos
- Cable de alimentación red eléctrica
- Cable auxiliar de 3,5 mm
- Cable óptico
- Cable de audio TV
- Mando a distancia
- Manual de instrucciones

**Descripción de las piezas**




1 ⏻. (En espera-Encendido)
Encender la barra de sonido o ponerla en espera.

2. Patas ajustables: Puede regular el ángulo de orientación del sonido gracias a las patas plegables.

3. ≡ Source (Fuente)
Pulsar para elegir una entrada para la barra de sonido (Audio TV- Bluetooth - Entrada óptica - Entrada auxiliar)

4. Emparejamiento Bluetooth
Pulsar para buscar un aparato Bluetooth

5. ▷ Reproducción/Pausa
Reproducir, poner en pausa o retomar la reproducción en modo BT.

6. - Pulsar para bajar el volumen

7. + Mantener pulsado para aumentar el volumen

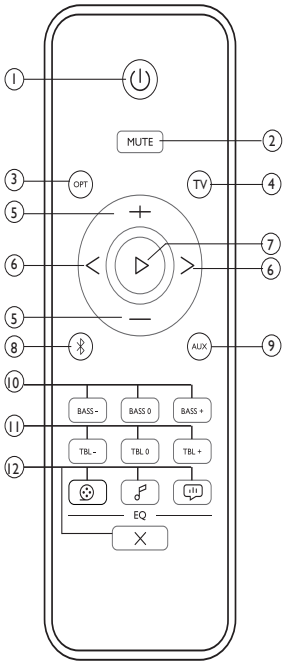
8. Sensor del mando a distancia

9. Piloto LED
El piloto luminoso rojo indica que la barra de sonido se encuentra en modo de espera
El piloto luminoso amarillo indica que la barra de sonido se encuentra en modo Audio TV
El piloto luminoso azul indica que la barra de sonido se encuentra en modo Bluetooth

El piloto luminoso blanco indica que la barra de sonido se encuentra en modo Óptico
El piloto luminoso verde indica que la barra de sonido se encuentra en modo Aux in

10. Puerto de carga USB 5 V/1 A
11. Alimentación de red eléctrica ~ Conectar a la alimentación eléctrica.
12. Conector de cajón de bajos
13. Entrada auxiliar
14. Entrada óptica
15. Puerto de servicio
16. Conector de Audio TV

**Mando a distancia**




1. En espera encendido/apagado
2. Silenciar
   Poner en silencio o subir el volumen
3. Modo óptico
4. Modo TV
5. Vol+/Vol- (Volumen)
   Subir o bajar el volumen.
6. < / > (Anterior/Siguiente)
   Pasar a la pista anterior o siguiente en modo BT
7. ▷Reproducción/Pausa
   Reproducir, poner en pausa o retomar la reproducción en modo BT.
8. Modo Bluetooth
9. Modo AUX in
10. Ajuste de los bajos
11. Ajuste de los agudos
12. Seleccionar el efecto Ecualizador (EQ).
    Película
    Música
    Voz
    X Flat (neutral)

**INSTALACIÓN DE LAS PILAS**

Insertar las pilas en el mando a distancia

1. Presione el clip del compartimento de las pilas para deslizar la tapa hacia la parte inferior hasta retirarla por completo.
2. Inserte 2 pilas 1,5 V AAA/LR04/UM3 (no incluidas) correctamente, respetando la polaridad (+ y -) indicada en el compartimento del as pilas.
3. Coloque el extremo más alejado de la tapa en la posición superior del compartimento de las pilas. Seguidamente, presione el extremo más próximo hasta que escuche un clic, que indica que se ha insertado correctamente.



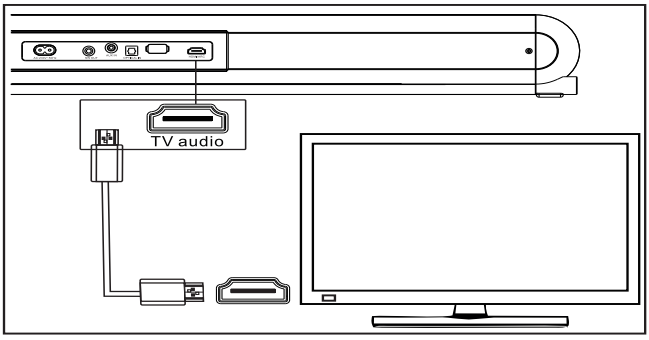

**Nota:**

Las pilas deben insertarse correctamente para evitar dañar el mando a distancia. Retire siempre las pilas cuando el mando a distancia no se vaya a utilizar durante un largo periodo de tiempo, puesto que estas podrían sufrir fugas y dañar el mando a distancia.

Cuando la distancia requerida entre el mando a distancia y el aparato se reduce, significa que la carga de las pilas es insuficiente. En ese caso, proceda a cambiar las pilas.

**Conexión**

Ponga el aparato en el lugar deseado y extienda el cable de alimentación.
Conecte a la toma AUDIO TV
Su barra de sonido funciona en modo Audio TV con el canal de retorno de audio TV (Audio TV). Si su TV es compatible con el canal de retorno de audio, podrá escuchar el audio de TV a través de su barra de sonido utilizando un único cable de audio TV.



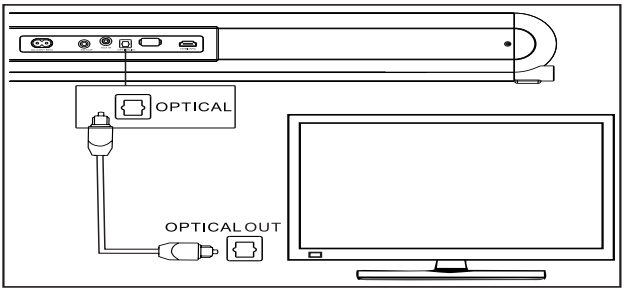

Material necesario: Una fuente de audio con salida de audio TV y un cable de audio TV (incluido).

1 Con un cable de audio TV a alta velocidad, conecte el audio TV de la barra de sonido al conector de audio TV del TV.

- El conector del TV puede estar señalizado de manera diferente. Para más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.

2 En su TV, encienda el televisor y la barra de sonido sincronizará las operaciones. Para más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.

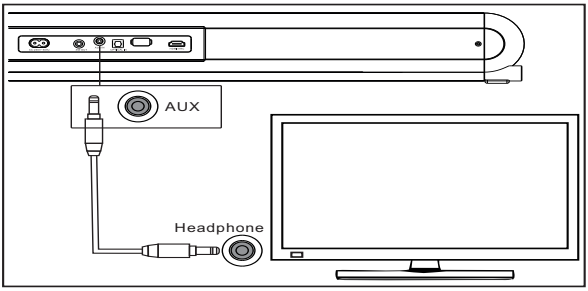
Conexión a la toma óptica
Con ayuda de un cable óptico, conecte el conector Óptico de la barra de sonido al conector Óptico del televisor o de otro aparato.
El conector óptico digital puede estar identificado como SPDIF o SPDIF OUT.



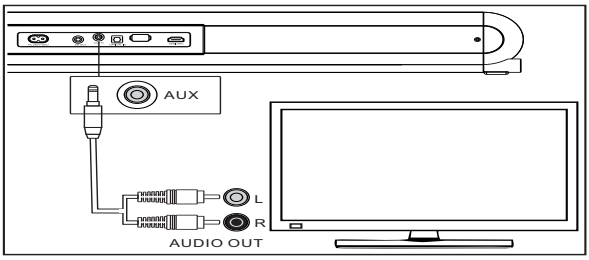

Material necesario: Una fuente de audio con una salida de audio óptica y un cable de audio óptico digital (incluido). Asegúrese de seleccionar la salida Óptica en los parámetros de su televisor o de su aparato.

Conexión a la toma AUX

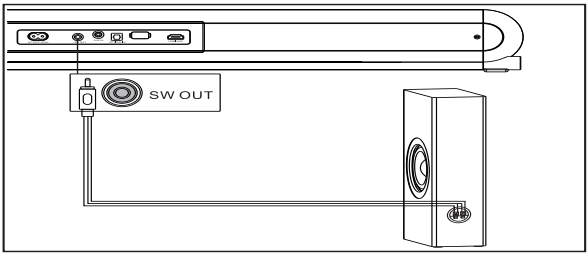
- Utilice un cable de audio de 3,5 a 3,5 mm (incluido) para conectar la toma de altavoces del televisor a la toma AUX del dispositivo.




- Utilice un cable de audio de RCA a 3,5 mm (incluido) para conectar las tomas de las salidas de audio TV a la toma AUX del dispositivo.



Conexión al cajón de bajos
Con ayuda de un cable del cajón de bajos, conecte el conector SUB OUT a su barra de sonido.




**Conexionado eléctrico**

- Antes de enchufar a la cable de alimentación de red, asegúrese de haber efectuado previamente todas las demás conexiones.
- ¡Riesgo de dañar el producto! Compruebe que la tensión de alimentación se corresponda con la tensión que se indica en la parte posterior del dispositivo.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente del dispositivo y a una toma de corriente mural.

**Alimentación**

Inserte el adaptador de red en la toma de corriente y enciéndalo si fuera necesario.
Encender y apagar

- Cuando conecte el dispositivo por primera vez a la red eléctrica, el dispositivo se encuentra en modo espera. El piloto de modo de espera se enciende.
- Pulse el botón para encender o apagar el dispositivo.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente mural si desea apagar el dispositivo por completo.
- Si el Audio TV está conectado, el dispositivo se enciende automáticamente cuando el TV está encendido.

**Modo de espera automático**

Tras la reproducción de un soporte desde un dispositivo conectado, la barra de sonido pasa automáticamente a modo de espera si no se toca ningún botón durante 10 minutos o si no se emite una señal de audio de un dispositivo conectado durante 10 minutos.

**Selección de modos**

Pulse el botón Source (Fuente) en el dispositivo varias veces o pulse los botones Aux, Optical, TV audio, BT/Pair en el mando a distancia para seleccionar el modo deseado.
El piloto luminoso en la barra de sonido muestra qué modo se está utilizando en ese momento.

- Aux: El piloto luminoso verde indica que la barra se encuentra en modo Aux in.
- BT: El piloto luminoso azul indica que la barra de sonido se encuentra en modo Bluetooth.
- Optical: El piloto luminoso blanco indica que la barra de sonido se encuentra en modo Óptico.
- Audio TV: El piloto luminoso amarillo indica que la barra de sonido se encuentra en modo Audio TV.

**Seleccionar el efecto Ecualizador (EQ)**

Seleccionar los modos de sonido predefinidos que se correspondan con su vídeo o música. Pulsar el botón EQ en el mando a distancia para elegir los efectos de ecualizador preajustados de su elección.

- (Película)
  recomendado para ver películas
- (Música)
  recomendado para escuchar música
- (Voz)
  recomendado para escuchar información o aumentar el volumen de las voces en las películas
- X (Flat)
  Pulse el botón Flat para volver al modo normal.

**Ajustar el volumen**

1 Pulse Vol+/Vol- (Volumen) para subir o bajar el nivel de volumen.
- Para silenciar, pulse (Mute).
- Para subir el volumen, pulse nuevamente (Mute) o Vol+/Vol- (Volumen).
- Si está conectado al audio TV, puede también controlar el volumen desde el mando a distancia del televisor.

**Funcionamiento Bluetooth**

Conecte por Bluetooth la barra de sonido a su dispositivo Bluetooth (por ejemplo, iPad, iPhone, iPod touch, móvil Android o PC) y podrá escuchar los archivos de audio guardados en su dispositivo o en streaming a través de los bafles de su barra de sonido.
Material necesario:

- Un dispositivo Bluetooth que funcione con el perfil de Bluetooth A2DP, AVRCP y una versión de Bluetooth 4.2 + EDR.
- La distancia de funcionamiento máxima entre la barra de sonido y el dispositivo Bluetooth es de unos 10 metros (30 pies), aproximadamente.

1 Pulse el botón Source (Fuente) varias veces o pulse el botón BT del mando a distancia para poner la barra de sonido en modo Bluetooth.
→ El piloto luminoso BT parpadea durante el emparejamiento.

2. En el dispositivo Bluetooth, pase a modo Bluetooth, busque y seleccione **SB600BTS** para comenzar la conexión (consultar el manual de instrucciones del dispositivo Bluetooth para saber cómo activar el Bluetooth).
→ Durante la conexión, el piloto luminoso BT parpadea.

3 Espere a escuchar el sonido emitido por la barra de sonido.
→ Cuando la conexión se ha realizado con éxito, el piloto luminoso BT se enciende de manera continuada.
4. Seleccione y reproduzca archivos de audio o música en su dispositivo Bluetooth.
- Durante la reproducción, si entra una llamada, la música se pone en pausa. La reproducción se reinicia al final de la llamada.
- Si su dispositivo Bluetooth funciona con el perfil AVRCP, en el mando a distancia, puede pulsar < / > para cambiar de pista o pulsar ▷ para pausar/reiniciar la reproducción.

5.Para salir del modo Bluetooth, seleccione otra fuente.
- Cuando regrese al modo Bluetooth, la conexión Bluetooth permanece activa.

**Nota:**
- La difusión de música en directo podrá verse interrumpida por obstáculos entre el dispositivo y la barra de sonido, como una pared, la carcasa metálica del dispositivo u otros dispositivos cercanos que funcionen en la misma frecuencia.
- Si desea conectar su barra de sonido a otro dispositivo Bluetooth, realice una pulsación larga en BT/PAIR del mando a distancia para desconectar el dispositivo Bluetooth ya conectado.

**Funcionamiento en AUX/OPTICAL/TV audio**

- Asegúrese de que el dispositivo esté conectado al televisor o al dispositivo de audio.
- Pulse varias veces el botón Source (Fuente) del dispositivo o pulse los botones Aux, Optical, TV en el mando a distancia para elegir el modo deseado.
- Ajuste las funciones de reproducción directamente en el dispositivo de audio.
- Pulse los botones VOL +/– para ajustar el volumen en el nivel deseado.

**Nota:**
- En modo OPTICAL o TV, si no hay salida de audio del dispositivo y el piloto de estado parpadea, sin duda será necesario activar la salida PCM o Dolby Digital Signal en su dispositivo de origen (TV, reproductor DVD o Blu-ray).

**Carga USB**
- Esta barra de sonido incluye un puerto de carga USB, con una corriente de salida de 5 V, 1 A.

**Advertencia relativa a las pilas:**

Este producto contiene una o varias pilas.

- Utilice las pilas correctamente para evitar cualquier herida o incendio provocado por una fuga, un sobrecalentamiento, una explosión, una erosión o cualquier otro daño.
- Guarde y mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas del alcance de los niños y de cualquier otra personas vulnerable. Si el compartimento de pilas no se cierra correctamente, deje de utilizar el producto.
- Si el líquido de una pila alcalina entra en contacto con la piel o los ojos, aclárelos inmediatamente con agua limpia y consulte con un médico.
- Si se produce una fuga del líquido de la pila alcalina, limpie el líquido con un paño y sustituya la pila por una nueva.
- No ingiera las pilas. Si se ingiere una pila, esta puede provocar graves quemaduras internas en solo 2 horas y causar la muerte. Si se ingiere una pila, contacte inmediatamente con un centro de información toxicológica y consulte con un médico.
- Utilice pilas AA Ni-MH, alcalinas o de litio.
- No cargue este tipo de pilas. La carga de las pilas no recargables puede generar gases o calor que podrían provocar explosiones o incendios.
- No utilice distintos tipos de pilas o pilas nuevas y antiguas al mismo tiempo.
- Introduzca las pilas respetando la polaridad correcta (+ y -).
- No ponga en contacto los mismos polos de las pilas.
- Retire rápidamente las pilas gastadas. La pila podría explotar si no se sustituye correctamente o si el aparato deja de utilizarse durante un cierto tiempo.
- Sustituya la pila por un modelo idéntico o equivalente.

- Las pilas (o bloques de pilas o baterías) no deben exponerse a un calor excesivo, provocado, por ejemplo, por la luz del sol, un fuego, etc.
- No caliente las pilas y no las tire al fuego o al agua.
- No retire las pilas con pinzas metálicas y no utilice objetos metálicos como la punta de un bolígrafo, por ejemplo. Evite deformar, aplastar y perforar las pilas.
- No desmonte las pilas.
- Cubra los extremos de las pilas con cinta para evitar explosiones y una combustión cuando vaya a desecharlas.
- Respete el medio ambiente a la hora de desecharlas pilas
- No deseche las pilas con los residuos domésticos ordinarios.
- Cuando deseche las pilas, respete la reglamentación local vigente.

## Especificaciones técnicas

| Tipo | Especificaciones | Tipo | Especificaciones |
|---|---|---|---|
| **Altavoz** | Barra de sonido: 3” 10 W<br>Cajón de bajos: 6” 40 W | **Altavoz Impedancia** | Barra de sonido: 8Ω<br>Cajón de bajos: 4 Ω |
| **Potencia pico** | 240w | | |
| **Potencia RMS** | 80 W | **Versión del Bluetooth** | 5.0 |
| **Consumo de energía** | 46 W | **Frecuencia de Bluetooth** | 2,402 - 2,480 GHz |
| **Potencia de alimentación** | 100-230 V 50/60 Hz | **Distancia de transmisión** | **10 m** |
| **Relación S/R** | ≥ 55 dB | **EIRP** | EIRP – 1,52 dBm |
| **Frecuencia del altavoz** | 30 Hz - 20 kHz | **Nombre de emparejamiento Bluetooth** | SB600BTS |
| **Dimensiones** | Unidad principal: 917 x 90 x 108 mm<br>Cajón de bajos: 470 x 250 x 120 mm | **Peso** | Unidad principal: 3,8 kg<br>Cajón de bajos: 5,1 kg |

**Observación:** la distancia de conexión máxima es de 10 metros aproximadamente. Coloque el altavoz Bluetooth lo más cerca posible del aparato para evitar que se interrumpa la conexión.

**En un ambiente con descargas electrostáticas, el aparato podría apagarse. En ese caso, el usuario debe recargar la batería y reiniciar el aparato.**

## Protección del medio ambiente



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.
Se deben señalar los aspectos medioambientales de la eliminación de las baterías.



Cuando el símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado se encuentra en un producto, indica que éste está regulado por la directiva europea 2002/96/CE. Infórmese sobre el sistema local de recogida selectiva para productos eléctricos y electrónicos. Proceda según la normativa local y no deseche sus productos antiguos con los residuos domésticos. Al realizar la eliminación de este producto, también ayuda a evitar las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

**Información complementaria**

- Si hubiera una llamada entrante mientras el sistema SB600BTS está conectado a su teléfono móvil para reproducir música, la reproducción se pausará inmediatamente cuando responda a la llamada y se reanudará una vez finalizada la misma (a veces, quedará pausado después de finalizar la llamada. Esto dependerá de su teléfono).
- La palabra Bluetooth®, la marca y el logotipo son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso de estas marcas por parte de Bigben Interactive se hace en virtud de una licencia. Las demás marcas y los nombres comerciales pertenecen a sus propietarios respectivos.
- THOMSON es una marca de Talisman Brands, Inc. utilizada bajo licencia por Bigben Interactive.
- Este producto ha sido fabricado y vendido bajo la responsabilidad de Bigben Interactive.
- THOMSON y el logotipo THOMSON son marcas comerciales utilizadas bajo licencia por Bigben Interactive – para obtener más información, consulte: www.thomson-brand.com.
- Todos los demás productos, servicios, denominaciones sociales, marcas, nombres comerciales, nombres de productos y logotipos a los que se hace referencia en este documento son propiedad de sus respectivos dueños.

**Declaración de conformidad**

- Mediante la presente, Bigben Interactive declara que el equipo radioeléctrico del tipo SB600BTS cumple la directiva 2014/53/UE. El texto íntegro de la Declaración de conformidad UE puede consultarse en la siguiente dirección de Internet: https://www.bigbeninteractive.es/asistencia-tecnica/

**Garantía**

Bigben garantiza este producto durante 2 años a partir de la fecha de compra, excepto en los países del Espacio Económico Europeo que ofrezcan una garantía más extensa. Le recomendamos conservar su resguardo de la compra en caso de cualquier reclamación. La garantía cubre las averías que se deban a defectos del material, elementos faltantes o un vicio de fabricación. En ese caso, contacte con nuestro servicio de soporte técnico. Si ocurriera cualquier problema relacionado con un defecto del producto, diríjase con el resguardo a un punto de compra. La garantía no cubre problemas relacionados con un uso incorrecto del producto.

Servicio de asistencia
Para cualquier información, puede contactar con el servicio de atención al cliente. Para esto, le recomendamos que se asegure previamente de disponer de un máximo de información acerca del problema y el producto.
Dirección electrónica: soporte@metronic.com / Tel.: 93 713 26 25
Distribuido por Lineas Omenex Metronic S.L.
Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56
08210 Barberà del Vallès (BCN) - España

Fabricado en China
Fabricado por BIGBEN INTERACTIVE SA
396, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - Francia
www.bigben.eu




**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**
396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France
**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**
Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
**Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.**
Waterloo Office Park / Bâtiment H
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium
**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**
´s-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland
**Lineas Omenex Metronic S.L.**
Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56 - 08210 Barberà del Vallès (BCN) - España
**Metronic Italia s.r.l**
via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**
**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) : 9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr
N°Cristal 09 69 39 79 59
APPEL NON SURTAXE
**DEUTSCHLAND,** Montag bis Freitag von 09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)
Tel.: 02271-9047997
Mail: support@bigben-interactive.de
**BELGIQUE,** customerservice@bigben-interactive.be
**NEDERLAND,** customerservice@bigben-interactive.nl
**ESPAÑA,** soporte@metronic.com
Tel.: 93 713 26 25
**ITALIA,** tecnico@metronic.com
Tel. : 02 94 94 36 91

**www.bigben.eu**

THOMSON

IT

SB600BTS

# SOUNDBAR CON SUBWOOFER CABLATO



## ISTRUZIONI PER L'USO

LEGGERE IL PRESENTE MANUALE CON ATTENZIONE PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE IL DISPOSITIVO E CONSERVARLO PER UNA CONSULTAZIONE FUTURA.

Avvio 43
Avvertenze e istruzioni di sicurezza 43
Contenuto della confezione 45
Descrizione dei componenti 45
Telecomando 46
INSERIMENTO PILE 46
Collegamento 47
Collegamento elettrico 49
Alimentazione 49
Standby automatico 49
Selezione modalità 49
Selezionare l'effetto Equalizzatore (EQ) 50
Regolazione del volume 50
Funzionamento con Bluetooth 50
Avvertenza relativa alle batterie: 51
Specifiche tecniche 52
Tutela dell'ambiente 53
Informazioni complementari 53
Dichiarazione di conformità 53

## Avvio

- Togliere l'apparecchio dalla scatola.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio del prodotto.
- Riunire i materiali di imballaggio nella scatola o gettarli in sicurezza, rispettando le istruzioni relative alla raccolta differenziata riportate sull'imballaggio dell'apparecchio.

## Avvertenze e istruzioni di sicurezza

È necessario avere letto e compreso tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. In caso di danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni, la garanzia non sarà applicabile.



1. Non rimuovere mai l'involucro dell'apparecchio.
2. Non collocare mai l'apparecchio sopra un altro dispositivo elettrico.
3. Proteggere il cavo di alimentazione per evitare che venga calpestato o si impigli, specialmente in prossimità delle spine, delle prese di corrente o del punto di fuoriuscita dall'apparecchio. Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta posta dietro all'apparecchio. Quando si stacca dalla presa a muro, rimuovere sempre la spina dalla presa. Non tirare mai il cavo. Prima di collegarlo alla presa di corrente, assicurarsi di aver effettuato tutti gli altri collegamenti.
4. Utilizzare esclusivamente parti/accessori raccomandati dal fabbricante.
5. Incaricare tecnici qualificati di qualsiasi riparazione dell'apparecchio. È necessario riparare l'apparecchio quando è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio:
   - se il cavo di alimentazione è danneggiato;
   - caso di versamento di liquidi o inserimento di oggetti all'interno dell'apparecchio;
   - in caso di esposizione dell'apparecchio alla pioggia o all'umidità;
   - se l'apparecchio non funziona normalmente;
   - se l'apparecchio è caduto o ha subito un urto.
6. La targhetta segnaletica si trova nella parte inferiore dell'apparecchio.
7. Non bloccare mai le aperture di ventilazione.
8. Assicurarsi di avere spazio sufficiente per garantire la ventilazione. Posizionare il prodotto su una superficie stabile.
9. L'apparecchio deve essere utilizzato in ambienti temperati, al riparo dalla luce diretta del sole, dalle fiamme libere o dal calore, dagli apparecchi di riscaldamento, dai fornelli o da qualsiasi altro dispositivo (compresi gli amplificatori) che generi calore. Non deve essere installato in prossimità di fonti di calore.
10. Le batterie (pacco batterie o pile installate) non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce del sole, fuoco, ecc.

11. Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo. Non lubrificare alcuna parte dell'apparecchio. Pulirlo con un panno morbido. Non utilizzare prodotti abrasivi né detergenti aggressivi.
12. Assicurarsi di poter sempre accedere facilmente al cavo di alimentazione, alla spina o all'adattatore, per poter scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, se necessario.
13. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di un punto d'acqua. Evitare che entri in contatto con gocce o schizzi. Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente umido o bagnato.
14. Scollegare l'apparecchio in caso di temporale o se non verrà utilizzato per un periodo prolungato.
15. L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenze, a condizione che siano sorvegliati o abbiamo ricevuto le istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio in tutta sicurezza e comprendano i rischi potenziali. I bambini non devono giocare con l'apparecchio né con il cavo (rischio di strangolamento). La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
16. L'apparecchio deve essere alimentato solamente a bassa tensione di sicurezza, corrispondente alla marcatura che figura sull'apparecchio stesso.






Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo equilatero avverte gli utilizzatori della presenza, all'interno dell'apparecchio, di tensioni elettriche pericolose non isolate e sufficientemente potenti da presentare un rischio di elettrocuzione.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo indica la presenza di istruzioni importanti relative al funzionamento e alla manutenzione (riparazione) nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

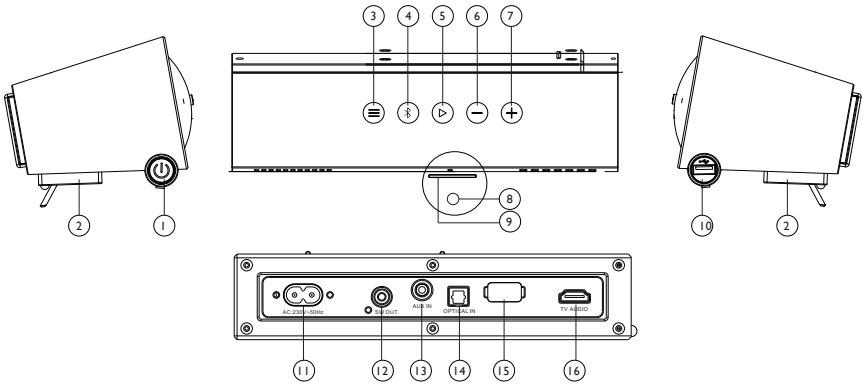
| | |
|---|---|
| Materiale di Classe II |  |
| Corrente continua |  |
| Corrente alternata |  |
| Solamente per uso interno |  |

**Contenuto della confezione**

Verificare e identificare il contenuto della confezione:

- Soundbar
- Subwoofer
- Cavo di alimentazione elettrica
- Cavo ausiliario da 3,5 mm
- Cavo ottico
- Cavo audio TV
- Telecomando
- Manuale di istruzioni

**Descrizione dei componenti**



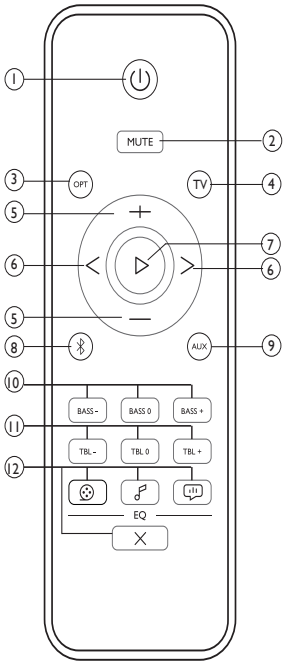

1 ⏻. (Standby-Accensione)
Accendere la soundbar o metterla in standby.

2. Piedini regolabili: È possibile regolare l'angolo di orientamento del suono tramite i piedini pieghevoli.
3. ≡ Sorgente
Premere per selezionare un ingresso per la soundbar (Audio TV- Bluetooth – Ingresso ottico – Ingresso ausiliario)
4. Associazione Bluetooth
Premere per cercare un dispositivo Bluetooth
5. ▷ Riproduzione/Pausa
Riprodurre, mettere in pausa o riprodurre nuovamente in modalità BT.
6. - Premere per diminuire il volume
7. + Premere per aumentare il volume
8. Sensore del telecomando
9. Indicatore LED
L'indicatore luminoso rosso mostra che la soundbar è in standby
L'indicatore luminoso giallo mostra che la soundbar è in modalità Audio TV
L'indicatore luminoso blu mostra che la soundbar è in modalità Bluetooth

L'indicatore luminoso bianco mostra che la soundbar è in modalità ottica
L'indicatore luminoso verde mostra che la soundbar è in modalità AUX-IN

10. Porta di ricarica USB 5 V/1 A
11. Alimentazione di rete ~ Collegare all'alimentazione elettrica.
12. Connettore subwoofer
13. Ingresso ausiliario
14. Ingresso ottico
15. Porta di servizio
16. Connettore Audio TV

**Telecomando**




1. Standby attivo/disattivato
2. Mute
   Togliere o ripristinare il volume
3. Modalità ottica
4. Modalità TV
5. Vol+/Vol- (Volume)
   Aumentare o diminuire il volume.
6. < / > (Indietro/Avanti)
   Passare al brano precedente o successivo in modalità BT
7. ▷Riproduzione/Pausa
   Riprodurre, mettere in pausa o riprodurre nuovamente in modalità BT.
8. Modalità **Bluetooth**
9. Modalità AUX-IN
10. Regolazione dei toni bassi
11. Regolazione dei toni acuti
12. Selezionare l'effetto Equalizzatore (EQ).
    Film
    Musica
    Voce
    X Flat

**INSERIMENTO PILE**

Inserire le pile nel telecomando

1. Premere la clip del vano batterie, far scorrere verso il basso e sollevare il coperchio.
2. Inserire 2 pile 1,5 V AAA/LR04/UM3 (non in dotazione) nel verso corretto rispettando la polarità (+ e -) indicata sul vano batterie.
3. Posizionare l'estremità più lontana del coperchio nella parte superiore del vano batterie. In seguito premere l'estremità più vicina fino a sentire un clic che segnala il corretto posizionamento.



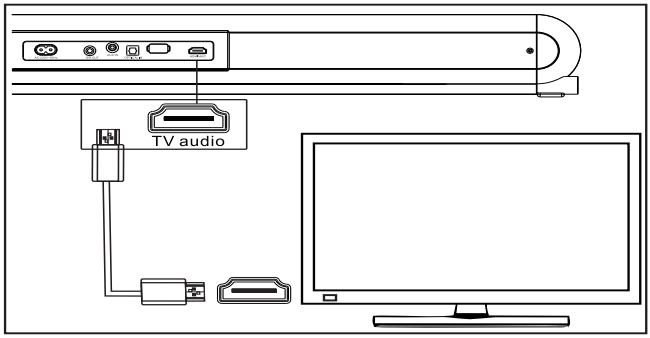

**Nota:**

Le pile vanno inserite correttamente per non danneggiare il telecomando. In caso di prolungato inutilizzo del telecomando, togliere sempre le pile, perché potrebbero avere delle perdite e danneggiare il telecomando.

Se la distanza tra telecomando e apparecchio si riduce, vuol dire che le pile sono scariche. In questo caso sostituire le pile

**Collegamento**

Posizionare l'apparecchio nel punto desiderato e srotolare il cavo di alimentazione.
Collegare alla presa Audio TV
La soundbar funziona in Audio TV con il canale di ritorno audio TV (Audio TV). Se la TV è compatibile con il canale di ritorno audio, è possibile ricevere l'audio TV tramite la soundbar utilizzando un solo cavo audio TV.



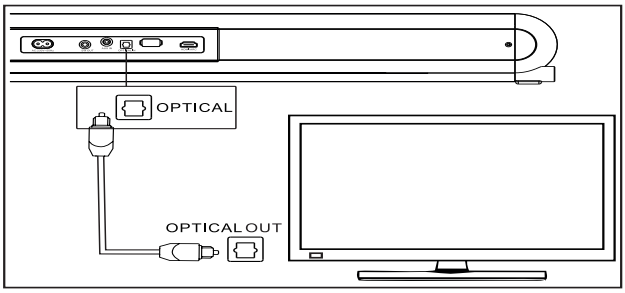

Attrezzature necessarie: Una sorgente audio con uscita audio TV e un cavo audio TV (in dotazione)

1 Collegare l'audio TV della soundbar al connettore audio TV sulla TV tramite un cavo audio TV ad alta velocità.

- Il connettore sulla TV potrebbe avere un'etichetta diversa. Per maggiori informazioni, consultare il manuale operativo della TV.

2 Accendere la TV, la soundbar sincronizzerà le operazioni. Per maggiori informazioni, consultare il manuale operativo della TV.

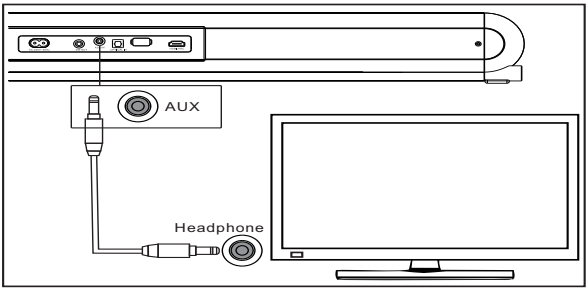
Collegamento alla presa ottica
Tramite cavo ottico, collegare il connettore ottico alla soundbar, al connettore ottico di uscita sul televisore o un altro apparecchio.
Il connettore ottico digitale può avere l'etichetta SPDIF o SPDIF OUT.



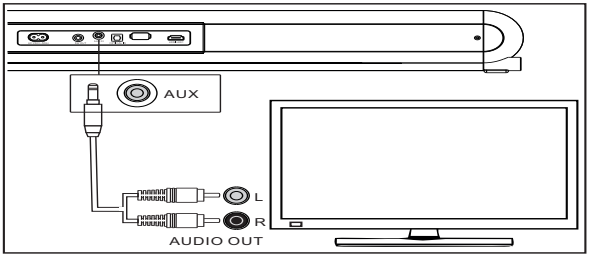

Attrezzature necessarie: Una sorgente audio con uscita audio ottica e un cavo audio ottico digitale (in dotazione). Assicurarsi di selezionare l'uscita ottica nei parametri del televisore o dell'apparecchio.

Collegamento alla presa AUX

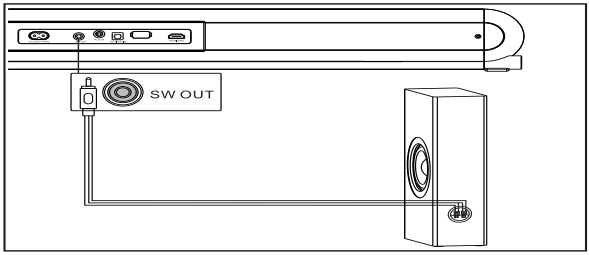
- Utilizzare un cavo audio 3,5 da 3,5 mm (in dotazione) per collegare la presa cuffie del televisore alla presa AUX dell'unità.




- Utilizzare un cavo audio RCA da 3,5 mm (non in dotazione) per collegare le prese uscite audio TV alla presa AUX sull'unità.



Collegamento al subwoofer
Collegare il connettore SUB OUT alla soundbar con il cavo del subwoofer.




**Collegamento elettrico**

- Prima di collegare il cavo di alimentazione elettrica, assicurarsi di aver effettuato tutti gli altri collegamenti.
- Rischio di danneggiare il prodotto! Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sotto l'unità.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa di rete dell'unità, poi a una presa a muro.

**Alimentazione**

Inserire il cavo di rete nella presa di alimentazione e accendere quest'ultima se necessario.
Accendere e spegnere
- Quando l'unità viene collegata alla rete per la prima volta è in modalità standby. L'indicatore luminoso di standby si accende.
- Premere il pulsante per accendere o spegnere l'unità.
- Scollegare il cavo di alimentazione della presa a muro se si desidera spegnere completamente l'unità.
- Se l'Audio TV è collegato, quando la TV è accesa, l'unità si attiva automaticamente.

**Standby automatico**

Durante la riproduzione di contenuti multimediali da un dispositivo connesso, se nessun pulsante viene azionato per 10 minuti o se non c'è audio da un dispositivo connesso per 10 minuti, la soundbar passa automaticamente in standby.

**Selezione modalità**

Premere ripetutamente il pulsante Source sull'apparecchio oppure i pulsanti AUX, Optical, TV audio, BT/Pair sul telecomando per selezionare la modalità desiderata.
L'indicatore luminoso sulla soundbar mostra qual è la modalità utilizzata in quel momento.
- AUX: L'indicatore luminoso verde mostra che la soundbar è in modalità AUX IN.
- BT: L'indicatore luminoso blu mostra che la soundbar è in modalità Bluetooth.
- Optical: L'indicatore luminoso bianco mostra che la soundbar è in modalità ottica.
- Audio TV: L'indicatore luminoso giallo mostra che la soundbar è in modalità Audio TV.

**Selezionare l'effetto Equalizzatore (EQ)**

Selezionare le modalità audio predefinite relative a video o musica.
Premere il pulsante EQ sul telecomando per scegliere gli effetti di equalizzazione preimpostati a propria discrezione.

- (Film)

opzione raccomandata per la visione di film

- (Musica)

opzione raccomandata per l'ascolto di brani musicali

- (Voce)

opzione raccomandata per ascoltare informazioni o aumentare il volume Voce nei film

- X (Flat)

Premere il pulsante Flat per tornare alla modalità normale.

**Regolazione del volume**

1 Premere Vol+/Vol- (Volume) per aumentare o diminuire il livello del volume.
- Per togliere il volume, premere (Mute).
- Per ripristinare il volume, premere di nuovo (Mute) o Vol+/Vol- (Volume).
- In caso di connessione ad audio TV è possibile anche controllare il volume dal telecomando del televisore.

**Funzionamento con Bluetooth**

Tramite Bluetooth, connettere la soundbar al proprio dispositivo Bluetooth (ad esempio iPad, iPhone, iPod touch, telefono Android o computer portatile), per ascolare i file audio salvati sul dispositivo o in streaming attraverso gli altoparlanti della soundbar.
Attrezzatura necessaria

- Un dispositivo Bluetooth che funzioni con il profilo Bluetooth A2DP, AVRCP e una versione Bluetooth 4.2 + EDR.
- La distanza operativa massima tra la soundbar e il dispositivo Bluetooth è di circa 10 metri (30 piedi).

1. Premere ripetutamente il pulsante Source o il pulsante BT sul telecomando per porre la soundbar in modalità Bluetooth.
   → In fase di associazione, l'indicatore luminoso BT lampeggia.
2. Sul dispositivo Bluetooth, passare a Bluetooth, cercare e selezionare **SB600BTS** per iniziare la connessione (vedi manuale operativo del dispositivo Bluetooth per sapere come attivare Bluetooth).
   → In fase di connessione, l'indicatore luminoso BT lampeggia.
3. Attendere finché la soundbar non emette un segnale acustico.
   → A connessione completata, l'indicatore luminoso BT resta acceso.
4. Scegliere e riprodurre file audio o brani musicali tramite il dispositivo Bluetooth.

- Durante la riproduzione se arriva una chiamata, la musica si mette in pausa. La riproduzione riprende a fine chiamata.
- Nel caso in cui il dispositivo Bluetooth funzioni con il profilo AVRCP, sul telecomando è possibile premere < / > per saltare un brano o ▷ per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.

5. Per uscire da Bluetooth, scegliere un'altra sorgente.
- Tornando in modalità Bluetooth, la connessione Bluetooth rimane attiva.

**Nota:**
- La diffusione di musica in streaming può essere interrotta a causa di ostacoli che si frappongono tra l'apparecchio e la soundbar, come un muro, l'alloggiamento metallico del dispositivo o altri apparecchi vicini sulla stessa frequenza.
- Per connettere la soundbar a un altro dispositivo Bluetooth, tenere premuto BT/PAIR sul telecomando e disconnettere il dispositivo Bluetooth già connesso.

**Funzionamento AUX/OPTICAL/TV audio**

- Verificare che l'unità sia connessa al televisore o all'apparecchio audio.
- Premere ripetutamente il pulsante Source sull'unità o premere i pulsanti AUX, Optical, TV sul telecomando per scegliere la modalità desiderata.
- Impostare le funzioni playback direttamente sull'apparecchio audio.
- Premere i pulsanti VOL +/– per regolare il volume al livello desiderato.

**Nota:**
- In modalità OPTICAL o TV, se non c'è uscita audio dell'unità e l'indicatore luminoso di stato lampeggia, occorre sicuramente attivare l'uscita PCM o tecnologia Dolby Digital sull'apparecchio sorgente (TV, lettore DVD o Blu-ray).

**Ricarica USB**
- La soundbar comprende una porta di ricarica USB, con corrente di uscita 5 V, 1 A.

**Avvertenza relativa alle batterie:**

Il prodotto contiene una o più batterie.
- Utilizzare correttamente le batterie per evitare lesioni o incendi causati da perdite, surriscaldamento, esplosione, erosione o altri danni.
- Conservare e tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini o di altre persone vulnerabili. Se il vano batteria non si chiude correttamente, evitare di usare il prodotto.
- Se il liquido della batteria alcalina entra in contatto con la pelle e/o gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.
- Se il liquido della batteria alcalina fuoriesce, asciugarlo con un panno e sostituire la batteria con una nuova.
- Non inghiottire la/e batteria/e. Se una batteria viene ingerita, può provocare gravi ustioni interne in sole 2 ore e causare la morte. Se le batterie vengono ingerite, contattare immediatamente un centro antiveleni e richiedere assistenza medica.
- Utilizzare batterie AA Ni-MH, alcaline o al litio.
- Non caricare le batterie. La carica di batterie non ricaricabili provoca l'emissione di gas e/o di calore, che possono provocare esplosioni e/o incendi.
- Non utilizzare diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate allo stesso tempo.
- Inserire le batterie con la corretta polarità (+ e -).
- Non mettere in contatto gli stessi poli delle batterie.
- Rimuovere prontamente le batterie scariche. La batteria potrebbe esplodere se non viene sostituita correttamente o se l'apparecchio non viene utilizzato per molto tempo.
- Sostituire la batteria con una dello stesso tipo o equivalente.

- Le batterie (pacco di pile o batterie) non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce del sole, fuoco, ecc.
- Non riscaldare le batterie e non gettarle nel fuoco o nell'acqua.
- Non rimuovere le batterie con pinze metalliche né usare oggetti metallici come la punta di una penna o delle pinze. Non deformare, schiacciare o forare le batterie.
- Non smontare le batterie.
- Ricoprire le estremità delle batterie con del nastro adesivo per evitare l'esplosione e la combustione quando le si smaltisce.
- Rispettare l'ambiente al momento di smaltire le batterie
- Non gettare le batterie tra i normali rifiuti domestici.
- Quando si smaltiscono le batterie, assicurarsi di seguire le norme locali per lo smaltimento delle batterie.

**Specifiche tecniche**

| Tipo | Specifiche | Tipo | Specifiche |
|---|---|---|---|
| **Cassa** | Soundbar: 3” 10 W<br>Subwoofer: 6” 40 W | **Cassa Impedenza** | Soundbar: 8 Ω<br>Subwoofer: 4 Ω |
| **Potenza di picco** | 240 W | | |
| **Potenza RMS** | 80 W | **Versione Bluetooth** | 5.0 |
| **Consumo di energia** | 46 W | **Frequenza Bluetooth** | 2,402 - 2,480 GHz |
| **Alimentazione elettrica** | 100-230 V 50/60 Hz | **Distanza di trasmissione** | **10 m** |
| **Rapporto S/N** | ≥ 55 dB | **EIRP** | EIRP – 1,52 dBm |
| **Frequenza del dispositivo** | 30 Hz - 20 kHz | **Nome associazione Bluetooth** | SB600BTS |
| **Dimensioni** | Unità principale: 917 x 90 x 108 mm<br>Subwoofer: 470 x 250 x 120 mm | **Peso** | Unità principale: 3,8 kg<br>Subwoofer: 5,1 kg |

**Nota:** la distanza massima di connessione è di circa 10 metri. Posizionare l'altoparlante Bluetooth il più vicino possibile all'apparecchio per evitare interferenze.

**In un ambiente con scariche elettrostatiche, l’apparecchio potrebbe spegnersi. L'utente dovrà quindi ricaricare la batteria e resettare l’apparecchio.**

**Tutela dell'ambiente**



Il prodotto è progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.
Prestare attenzione all'impatto ambientale legato allo smaltimento delle batterie.



Quando il simbolo di un bidone con rotelle barrato accompagna il prodotto, significa che il prodotto risponde alla Direttiva europea 2002/96/CE. Informarsi sul sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici. Agire rispettando le regole locali e non smaltire gli apparecchi usati nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento degli apparecchi usati contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana.

**Informazioni complementari**

- In caso di chiamata in entrata mentre l'apparecchio SB600BTS è connesso al telefono cellulare per la riproduzione di un brano musicale, la musica viene immediatamente messa in pausa quando si risponde alla chiamata e riprenderà a chiamata terminata (a seconda del tipo di telefono, la riproduzione potrà a volte restare in pausa dopo la fine della chiamata).
- Il termine, il marchio e il logo Bluetooth®, sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Bigben Interactive è soggetto a licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.
- THOMSON è un marchio di Talisman Brands, Inc. utilizzato su licenza da Bigben Interactive.
- Prodotto realizzato e venduto sotto la responsabilità di Bigben Interactive.
- THOMSON e il logo THOMSON sono marchi commerciali utilizzati su licenza da Bigben Interactive – Per maggiori informazioni: www.thomson-brand.com.
- Tutti i prodotti, servizi, denominazioni sociali, marchi, nomi commerciali, nomi di prodotti e loghi ivi indicati sono di proprietà dei rispettivi titolari.

**Dichiarazione di conformità**

- Con la presente, Bigben Interactive dichiara che l'apparecchiatura radioelettrica tipo SB600BTS è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al link seguente: https://www.bigbeninteractive.it/supporto-tecnico/

**Garanzia**

Il prodotto è garantito da Bigben per un periodo di due anni dalla data di acquisto ad esclusione dei Paesi dello Spazio economico europeo, dove il periodo di garanzia viene esteso. Si raccomanda di conservare lo scontrino o la ricevuta in caso di reclamo. La garanzia copre i guasti dovuti a materiale difettoso, elemento mancante o vizio di fabbricazione. In questo caso contattare l'assistenza tecnica. Per qualsiasi problema relativo a un prodotto difettoso, rivolgersi al punto vendita presentando scontrino o ricevuta. La garanzia non copre problemi

derivanti da un utilizzo non conforme.

Servizio assistenza
Per qualsiasi informazione, potete contattare il nostro servizio assistenza, ma vi consigliamo di raccogliere prima tutte le informazioni inerenti il problema riscontrato e il prodotto.
Email: technico@metronic.com / Tel.: 02 94 94 36 91
Distribuito da Metronic s.r.l
Via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

Prodotto in Cina
Prodotto da BIGBEN INTERACTIVE SA
396, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex- Francia
www.bigben.eu




**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**
396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France
**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**
Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
**Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.**
Waterloo Office Park / Bâtiment H
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium
**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**
´s-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland
**Lineas Omenex Metronic S.L.**
Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56 - 08210
Barberà del Vallès (BCN) - España
**Metronic Italia s.r.l**
via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**
**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr
N°Cristal 09 69 39 79 59
APPEL NON SURTAXE
**DEUTSCHLAND,** Montag bis Freitag von
09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)
Tel.: 02271-9047997
Mail: support@bigben-interactive.de
**BELGIQUE,** customerservice@bigben-interactive.be
**NEDERLAND,** customerservice@bigben-interactive.nl
**ESPAÑA,** soporte@metronic.com
Tel.: 93 713 26 25
**ITALIA,** tecnico@metronic.com
Tel. : 02 94 94 36 91

**www.bigben.eu**

THOMSON

PT

SB600BTS

# BARRA DE SOM COM SUBWOOFER COM FIO



## MANUAL DE INSTRUÇÕES

ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO, LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES E GUARDE-O PARA CONSULTA POSTERIOR.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Iniciação | 56 | Seleção de modos | 62 |
| Advertências e instruções de segurança | 56 | Selecionar o efeito Equalizer (EQ) | 63 |
| Conteúdo da caixa | 58 | Ajustar o volume | 63 |
| Descrição das peças | 58 | Funcionamento em Bluetooth | 63 |
| Telecomando | 59 | Aviso relativo às pilhas: | 65 |
| Ligação | 60 | Especificações técnicas | 66 |
| Ligação elétrica | 62 | Proteção do ambiente | 66 |
| Alimentação | 62 | Informações complementares | 67 |
| Standby automático | 62 | Declaração de conformidade | 67 |


## Iniciação

- Tire o aparelho da caixa.
- Retire todos os materiais da embalagem do produto.
- Coloque os materiais da embalagem na caixa ou elimine-os em segurança respeitando as instruções de reciclagem presentes na embalagem do aparelho.

## Advertências e instruções de segurança

Deve ter lido e compreendido todas as instruções antes de utilizar este aparelho. Em caso de danos resultantes do incumprimento das instruções, a garantia não se aplica.



1. Nunca retire o compartimento deste aparelho.
2. Nunca coloque este aparelho por cima de outro equipamento elétrico.
3. Proteja o fio de alimentação de forma a evitar pisá-lo ou prendê-lo, especialmente ao nível das tomadas e do ponto de saída do aparelho. Verifique se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa situada na parte traseira do aparelho. Quando desligar a tomada, retire sempre a ficha da tomada. Nunca puxe pelo próprio cabo de alimentação. Antes de ligar a tomada, certifique-se de que efetuou todas as ligações.
4. Utilize apenas equipamentos/acessórios recomendados pelo fabricante.
5. Confie todas as reparações do aparelho a reparadores qualificados. É necessária uma reparação quando o aparelho estiver danificado, de qualquer forma, nomeadamente:
   - se o cabo de alimentação estiver danificado;
   - em caso de derrame de líquidos ou de inserção de objetos no aparelho;
   - em caso de exposição do aparelho à chuva ou à humidade;
   - se o aparelho não funcionar normalmente;
   - ou se o aparelho tiver caído ou sofrido um choque.
6. A placa de características encontra-se na parte inferior do aparelho.
7. Nunca bloqueie os orifícios de ventilação.
8. Certifique-se de que dispõe de espaço suficiente para garantir a ventilação. Coloque o produto numa superfície estável.
9. Este aparelho deve ser utilizado num ambiente ameno, protegido da luz direta do sol, das chamas fortes ou do calor, dos aparelhos de aquecimento, dos fogões ou de qualquer outro aparelho (incluindo amplificadores) que geram calor. Não o instale perto de fontes de calor.
10. As baterias (conjunto de baterias ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a um calor excessivo, como raios de sol, um incêndio, etc.

11. Desligue sempre o aparelho antes de limpá-lo. Não lubrifique este aparelho. Limpe-o com um pano macio. Não utilize produtos abrasivos nem produtos de limpeza agressivos.
12. Certifique-se de que consegue aceder facilmente ao fio de alimentação, à ficha ou ao adaptador, para poder desligar este aparelho da tomada elétrica, se necessário.
13. Não utilize este aparelho próximo de um ponto de água. Não deve entrar em contacto com gotas nem salpicos. Não utilize este aparelho num ambiente húmido ou molhado.
14. Desligue este aparelho em caso de trovoada ou caso não o utilize durante um longo período de tempo.
15. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou com falta de experiência ou de conhecimentos, caso sejam supervisionados ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho em total segurança e caso tenham compreendido os riscos associados. As crianças não devem brincar com o aparelho, nem com o cabo (risco de asfixia). A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.
16. Este aparelho deve ser alimentado apenas sob a muito baixa tensão de segurança correspondente à marcação no aparelho.






O símbolo do relâmpago num triângulo equilateral adverte os utilizadores para a presença, dentro do aparelho, de tensões elétricas perigosas não isoladas suficientemente potentes para apresentar um risco de eletrocussão.



O ponto de exclamação num triângulo indica a presença de instruções importantes relativas ao funcionamento e à manutenção (reparação) na documentação que acompanha o aparelho.

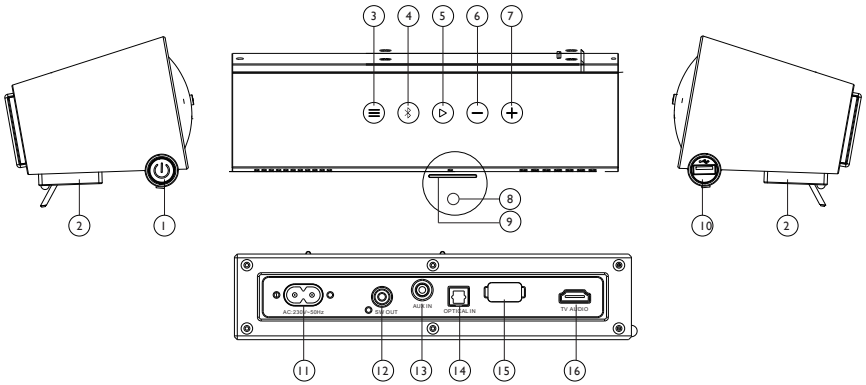
| | |
|---|---|
| Material de classe II |  |
| Corrente contínua |  |
| Corrente alternada |  |
| Apenas para uso no interior |  |

**Conteúdo da caixa**

Verifique e identifique o conteúdo da sua caixa:

- Barra de som
- Subwoofer
- Cabo de alimentação principal
- Cabo auxiliar de 3,5 mm
- Cabo ótico
- Cabo áudio TV
- Telecomando
- Manual de instruções

**Descrição das peças**




1 ⏻. (Standby-Ligado)
Ligar a barra de som ou colocar em Standby.

2. Pés ajustáveis: Pode ajustar o ângulo de orientação do som graças aos pés dobráveis.

3. ≡ Fonte
Prima para escolher uma entrada para a barra de som (Áudio TV- Bluetooth - Entrada ótica - Entrada auxiliar)

4. Emparelhamento Bluetooth
Premir para procurar um aparelho Bluetooth

5. ▷ Reprodução/Pausa
Reproduzir, colocar em pausa ou retomar a reprodução em modo BT.

6. - Premir para reduzir o volume

7. + Premir para aumentar o volume

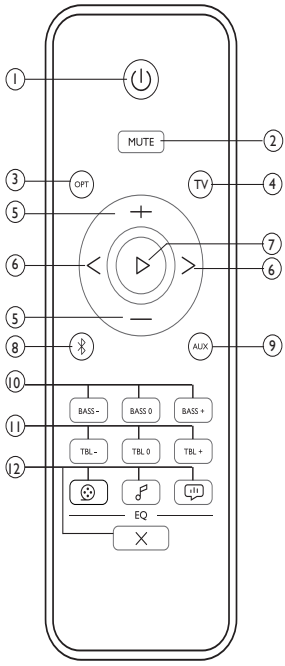
8. Sensor do telecomando

9. Indicador LED
O indicador luminoso vermelho indica que a barra de som está em modo Standby
O indicador luminoso amarelo indica que a barra de som está em modo Áudio TV
O indicador luminoso azul indica que a barra de som está em modo Bluetooth
O indicador luminoso branco indica que a barra de som está em modo Ótico
O indicador luminoso verde indica que a barra de som está em modo Aux in

10. Porta de carregamento USB 5V/1A
11. Alimentação principal ~ Ligar à alimentação elétrica.
12. Conector do subwoofer
13. Entrada auxiliar
14. Entrada ótica
15. Porta de serviço
16. Conector Áudio TV

**Telecomando**

1. Standby ligado/desligado
2. Silêncio
   Silenciar ou repor volume
3. Modo ótico
4. Modo TV
5. Vol+/Vol- (Volume)
   Aumentar ou reduzir o volume
6. < / > (Anterior/Seguinte)
   Passar para a faixa anterior ou seguinte em modo BT
7. ▷Reprodução/Pausa
   Reproduzir, colocar em pausa ou retomar a reprodução em modo BT.
8. Modo Bluetooth
9. Modo AUX in
10. Ajuste dos graves
11. Ajuste dos agudos
12. Selecionar o efeito Equalizer (EQ).
    Cinema
    Música
    Voz
    X Flat




**INSTALAÇÃO DAS PILHAS**

Insira as pilhas no telecomando
1. Pressione a mola do compartimento das pilhas parra deslizá-la para baixo e retire a tampa.
2. Insira 2 pilhas 1,5 V AAA /LR04 /UM3 (não fornecidas) no sentido correto, respeitando a polaridade (+ e -) indicada no compartimento de pilhas.
3. Posicione a extremidade mais afastada da tampa no topo do compartimento de pilhas. E prima a extremidade mais próxima até que ouça um clique que indica o posicionamento correto.



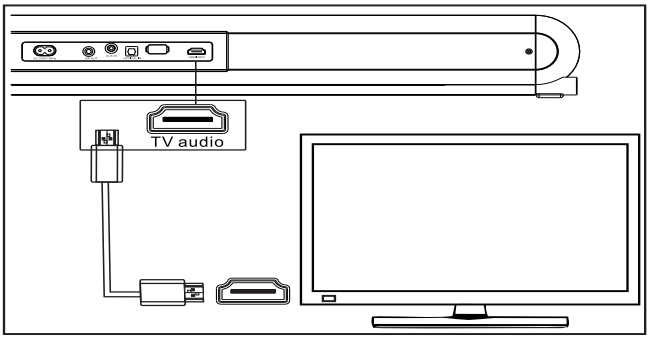

**Nota:**

As pilhas devem ser corretamente inseridas para evitar danificar o telecomando. Retire sempre as pilhas quando o telecomando não é utilizado durante muito tempo, dado que estas poderão derramar ou danificar o telecomando.

Se a distância necessária entre o telecomando e o aparelho diminuir, significa que as pilhas estão fracas. Neste caso, substitua as pilhas

**Ligação**

Coloque o aparelho no local desejado e desenrole o cabo de alimentação.
Ligue à tomada AÚDIO TV
A sua barra de som funciona em Áudio TV com o canal retorno de áudio Tv (Áudio TV).
Se a sua TV for compatível com o canal de retorno áudio, pode ouvir o áudio TV via a sua barra de som, utilizando um único cabo áudio TV.



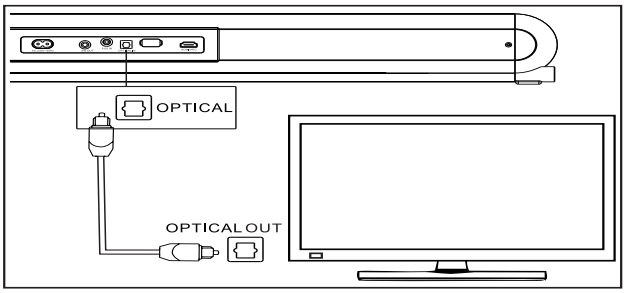

Material necessário: Uma fonte áudio com uma saída áudio TV e um cabo áudio TV (incluídos)

1 Com um cabo áudio TV de alta velocidade, ligue o áudio TV da barra de som ao conector áudio TV na TV.

- O conector na TV pode estar identificado de forma diferente. Para mais informações, consulte o manual de utilização da TV.

2 Na sua TV, ligue a televisão e a barra de som irá sincronizar as operações. Para mais informações, consulte o manual de utilização da TV.

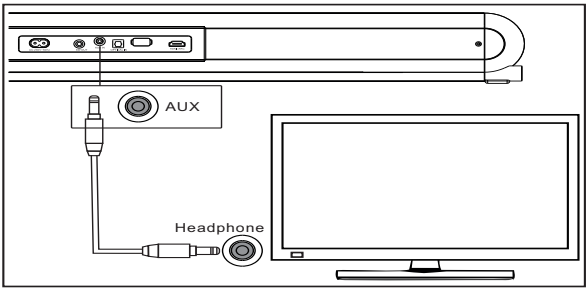
Ligação à tomada ótica
Com a ajuda do cabo ótico, ligue o conector Ótico da sua barra de som ao conector Ótico de saída no televisor ou noutro aparelho.
O conector ótico digital pode estar identificado como SPDIF ou SPDIF OUT.



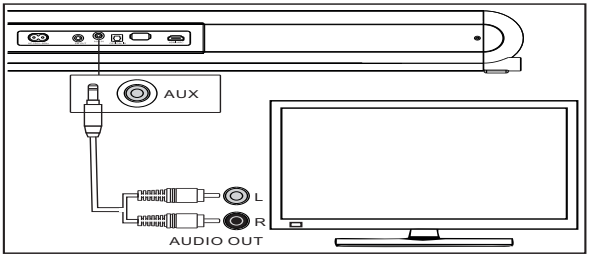

Material necessário: Uma fonte áudio com uma saída áudio ótica e um cabo áudio ótico digital (incluído). Certifique-se de que seleciona a saída Ótica nas configurações do seu televisor ou do seu aparelho.

Ligação à tomada AUX

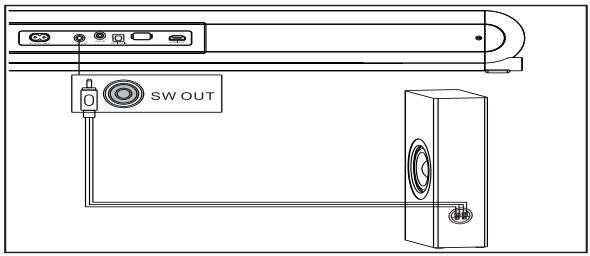
- Utilize um cabo áudio de 3,5 a 3,5 mm (non incluído) para ligar os auscultadores do televisor à tomada AUX da unidade.




- Utilize um cabo áudio RCA a 3,5 mm (non incluído) para ligar as tomadas de saída áudio TV à tomada AUX na unidade.



Ligação ao subwoofer
Com a ajuda do cabo do subwoofer, ligue o conector SUB OUT à sua barra de som.




**Ligação elétrica**

- Antes de ligar o cabo de alimentação, certifique-se de que efetuou todas as ligações.
- Risco de danificar o produto! Certifique-se de que a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na parte traseira ou sob a unidade.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada de alimentação da unidade e depois a uma tomada de parede.

**Alimentação**

Insira o adaptador de corrente na tomada de alimentação e ligue esta última, se necessário.
Ligar e desligar
- Quando liga a unidade à corrente pela primeira vez, a unidade está em modo Standby. O indicador luminoso de Standby liga-se.
- Pressione o botão para ligar ou desligar a unidade-
- Desligue o cabo de alimentação da tomada de parede caso pretenda desligar totalmente a unidade.
- Se o Áudio TV estiver conectado, a unidade liga-se automaticamente quando a TV é ligada.

**Standby automático**

Durante a reprodução de media a partir de uma aparelho ligado, a barra de som coloca-se automaticamente em standby se não for acionado qualquer botão durante 10 minutos ou se não houver áudio de uma aparelho ligado durante 10 minutos.

**Seleção de modos**

Prima o botão Source no aparelho várias vezes ou prima os botões Aux, Optical, TV audio, BT/Pair no telecomando para selecionar o modo desejado.
O indicador luminoso na barra de som indica que modo está a ser utilizado.
- Aux: O indicador luminoso verde indica que a barra de som está em modo Aux in.
- BT: O indicador luminoso azul indica que a barra de som está em modo Bluetooth.
- Optical: O indicador luminoso branco indica que a barra de som está em modo Ótico.

- Áudio TV: O indicador luminoso amarelo indica que a barra de som está em modo Áudio TV.

**Selecionar o efeito Equalizer (EQ)**

Selecionar os modos de som predefinidos que correspondem ao seu vídeo ou música. Prima o botão EQ no telecomando para escolher os efeitos de Equalizer predefinidos.

- (Filme)
  recomendado para ver filmes
- (Música)
  recomendado para ouvir música
- (Voz)
  recomendado para ouvir as notícias ou aumentar o som das Vozes nos filmes
- X (Flat)
  Prima o botão Flat para regressar ao modo normal.

**Ajustar o volume**

1 Prima em Vol+/Vol- (Volume) para aumentar ou diminuir o nível do voilume.
- Para silenciar o som, prima em (Mute).
- Para repor o som, prima novamente (Mute) ou prima Vol+/Vol- (Volume).
- Se estiver ligado ao áudio TV, pode igualmente controlar o seu televisor a partir do telecomando.

**Funcionamento em Bluetooth**

Via Bluetooth, ligue a barra de som ao seu aparelho Bluetooth (por exemplo iPad, iPhone, iPod touch, telemóvel Android ou computador portátil), e poderá ouvir os seus ficheiros áudio armazenados no aparelho ou em streaming através das colunas da sua barra de som.
Equipamento de necessário

- Um aparelho Bluetooth que funciona com o perfil BLUETOOTH A2DP, AVRCP e uma versão Bluetooth 4.2 + EDR.
- A distância operacional máxima entre a barra de som e o aparelho Bluetooth é de cerca de 10 metros (30 pés).

1. Prima várias vezes o botão Source ou prima o botão BT no telecomando para colocar a barra de som em modo Bluetooth.
   → O indicador BT pisca enquanto aguarda o emparelhamento.
2. No aparelho Bluetooth, passe para Bluetooth, procure e selecione **SB600BTS** para iniciar a ligação (consultar o manual de utilização do aparelho Bluetooth para saber como ativar o Bluetooth).
   → Durante a ligação, i indicador BT pisca.
3. Aguarde até ouvir o som emitido pela barra de som.
   → Quando a ligação estiver devidamente concluída, o indicador BT fica aceso continuamente.
4. Escolha e leia ficheiros áudio ou música no seu aparelho Bluetooth.

- Durante a reprodução, em caso de chamada, a música entra em pausa. A reprodução retoma no final da chamada.

- Se o seu aparelho Bluetooth funcionar com o perfil AVRCP, pode premir, no telecomando, em < / > para passar uma faixa, ou premir em ▷ para colocar em pausa/ retomar a reprodução.

5. Para sair do Bluetooth, escolha uma outra fonte.

- Quando regressar ao modo Bluetooth, a ligação Bluetooth permanece ativa.

**Nota:**

- A difusão em direto da música pode ser interrompida por obstáculos entre o aparelho e a barra de som, como uma parede, a caixa metálica do aparelho, ou outros aparelhos nas imediações que funcionem com a mesma frequência.
- Se desejar ligar a sua barra de som a um outro aparelho Bluetooth, prima longamente em BT/PAIR no telecomando para desligar o aparelho Bluetooth já ligado.

**Funcionamento AUX / OPTICAL / TV áudio**

- Assegure-se de que a unidade está ligada à televisão ou a uma aparelho áudio.
- Prima várias vezes o botão Source na unidade ou prima os botões Aux, Optical, TV no telecomando para escolher o modo desejado.
- Ajuste as funções de playback diretamente no seu aparelho áudio.
- Prima os botões VOL +/– para ajustar o volume ao nível desejado.

**Nota:**

- Em modo OPTICAL ou TV, se não existir uma saída áudio da unidade e se o indicador de estado piscar, será sem dúvida necessário ativar a saída PCM ou Dolby Digital Signal no seu aparelho de origem (TV, leitor DVD ou Blu-ray).

**Carregamento USB**

- Esta barra de som inclui uma porta de carregamento USB, com uma corrente de saída de 5V, 1A.

**Aviso relativo às pilhas:**

Este produto contém uma ou várias pilhas.

- Utilize as pilhas corretamente para evitar qualquer ferimento ou um incêndio causado por uma fuga, um sobreaquecimento, uma explosão, uma erosão ou qualquer outro dano.
- Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças ou de qualquer pessoa vulnerável. Se o compartimento das pilhas não fechar bem, deixar de utilizar o produto.
- Se o líquido de uma pilha alcalina entrar em contacto com a pele e/ou os olhos, lave-os imediatamente com água limpa e consulte um médico.
- Na ocorrência de uma fuga de líquido da pilha alcalina, limpe o líquido com um pano e substitua a pilha por uma nova.
- Não engolir a(s) pilha(s). Se a pilha tipo botão for engolida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e causar morte. Se a pilha for engolida, contacte imediatamente um centro de informação antivenenos e consulte um médico.
- Utilize pilhas AA Ni-MH, alcalinas ou de lítio.
- Não carregue estas pilhas. O carregamento de pilhas não recarregáveis provoca emissões de gás e/ou de calor que podem provocar explosões e/ou incêndios.
- Não utilize diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e antigas em simultâneo.
- Insira as pilhas de acordo com a polaridade (+ e -) correta.
- Não coloque em contacto os mesmos polos das pilhas.
- Retire rapidamente as pilhas gastas. Risco de explosão da pilha caso esta não seja corretamente substituída ou caso o aparelho não seja utilizado durante algum tempo.
- Substitua a pilha por um modelo idêntico ou equivalente.

- As pilhas (ou conjunto de pilhas ou baterias) não devem ser expostas a um calor excessivo, como raios de sol, um incêndio, etc.
- Não aqueça as pilhas e não as elimine no fogo ou na água.
- Não retire as pilhas com pinças metálicas e não utilize objetos metálicos, tal como a ponta de uma caneta ou pinças. Evite deformar, esmagar e perfurar as pilhas.
- Não desmonte as pilhas.
- Tape as extremidades das pilhas com fita adesiva para evitar explosões e a combustão ao eliminá-las.
- Pense no ambiente no momento de eliminar as pilhas
- Não elimine as pilhas com o lixo doméstico.
- No momento da eliminação das pilhas, respeite a regulamentação local em vigor em matéria de eliminação.

## Especificações técnicas

| Tipo | Especificações | Tipo | Especificações |
|---|---|---|---|
| **Coluna de som** | Barra de som: 3” 10W<br>Subwoofer: 6” 40w | **Coluna de som Impedância** | Barra de som: 8 Ω<br>Subwoofer: 4 Ω |
| **Potência de pico** | 240w | | |
| **Potência RMS** | 80W | **Versão do Bluetooth** | 5.0 |
| **Consumo de energia** | 46W | **Frequência do Bluetooth** | 2,402 - 2,480 GHz |
| **Potência de alimentação** | 100-230V 50/60Hz | **Distância de transmissão** | **10 m** |
| **Relação S/B** | ≥ 55 dB | **EIRP** | EIRP 1.52 dBm |
| **Frequência da coluna** | 30 Hz - 20 kHz | **Nome de emparelhamento Bluetooth** | SB600BTS |
| **Dimensões** | Unidade principal: 917 x 90 x 108 mm<br>Subwoofer: 470 x 250 x 120 mm | **Peso** | Unidade principal: 3,8 kg<br>Subwoofer: 5,1 kg |

**Nota:** a distância de ligação máxima é de cerca de 10 metros. Coloque a sua coluna Bluetooth o mais próximo possível deste aparelho para evitar a perturbação da ligação.

**Num ambiente com descargas eletrostáticas, o aparelho poderá desligar-se. Para isso, o utilizador deve recarregar a bateria e reiniciar o aparelho.**

## Proteção do ambiente



O seu produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de elevada qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.
Importa chamar a atenção para os aspetos ambientais da eliminação das baterias.



Quando o símbolo do caixote do lixo com uma cruz estiver presente num produto, isso significa que o produto está abrangido pela Diretiva Europeia 2002/96/CE. Informe-se sobre o sistema local de recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. Aja em conformidade com as regras locais e não elimine os seus produtos antigos juntamente com o lixo doméstico. A eliminação deste produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana.

**Informações complementares**

- Em caso de chamada recebida quando o sistema SB600BTS está ligado ao seu telemóvel para reproduzir música, a reprodução é de imediato colocada em pausa quando atende a chamada e esta é retomada no fim da chamada (em função do tipo de telemóvel, a reprodução poderá, por vezes, permanecer em pausa após a conclusão da chamada).
- A palavra Bluetooth®, a marca e o logotipo são marcas registadas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização destas marcas por parte da Bigben Interactive ocorre com licença. As outras marcas e nomes comerciais pertencem aos seus respetivos proprietários.
- THOMSON é uma marca da Talisman Brands, Inc. utilizada sob licença pela Bigben Interactive.
- Este produto é fabricado e vendido sob a responsabilidade da Bigben Interactive.
- THOMSON e o logotipo THOMSON são marcas utilizadas sob licença pela Bigben Interactive – para mais informações: www.thomson-brand.com.
- Quaisquer outros produtos, serviços, denominações sociais, marcas, designações comerciais, nomes de produtos e logotipos referido no presente são da propriedade dos respetivos titulares.

**Declaração de conformidade**

- Pela presente, a Bigben Interactive declara que o equipamento radioelétrico do tipo SB600BTS está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço eletrónico: https://www.bigbeninteractive.com/support/

**Garantia**

Este produto é garantido pela Bigben durante 2 anos a partir da data de compra, salvo nos países do Espaços Económico Europeu que ofereçam uma garantia de maior duração. Recomendamos que conserve o seu talão de compra para uma eventual reclamação. A garantia cobre as avarias devidas a material defeituoso, a um elemento em falta ou a um defeito de fabrico. Neste caso, contacte o apoio técnico: Para qualquer problema com um produto defeituoso, contacte o estabelecimento onde adquiriu o produto, munido do seu talão. A garantia não cobre problemas de utilização não-conforme.

Support
Para mais informações poderá contactar o nosso serviço Support, mas recomendamos que antes recolha o máximo de informaçoes sobre o problema que encontrar neste produto.
Email : support@bigben.fr

Fabricado na China
Fabricado por BIGBEN INTERACTIVE SA
396, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - França
www.bigben.eu








**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**
396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France
**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**
Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
**Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.**
Waterloo Office Park / Bâtiment H
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium
**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**
´s-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland
**Lineas Omenex Metronic S.L.**
Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56 - 08210
Barberà del Vallès (BCN) - España
**Metronic Italia s.r.l**
via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**
**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59
APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND,** Montag bis Freitag von
09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)
Tel.: 02271-9047997
Mail: support@bigben-interactive.de
**BELGIQUE,** customerservice@bigben-interactive.be
**NEDERLAND,** customerservice@bigben-interactive.nl
**ESPAÑA,** soporte@metronic.com
Tel.: 93 713 26 25
**ITALIA,** tecnico@metronic.com
Tel. : 02 94 94 36 91

**www.bigben.eu**

THOMSON

DE

SB600BTS

# SOUNDBAR MIT KABELGEBUNDENEM SUBWOOFER



# BEDIENUNGSANLEITUNG

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG BITTE VOR GEBRAUCH DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUF.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Erste Schritte | 70 | Auswahl des Equalizer Effekts (EQ ) | 77 |
| Warnungen und Sicherheitshinweise | 70 | Einstellen der Lautsärke | 77 |
| Verpackungsinhalt | 72 | Bluetooth-Betrieb | 77 |
| Beschreibung der Teile | 72 | Funktionen AUX / OPTICAL / TV-Audio | 78 |
| Fernbedienung | 73 | Batterie-Warnhinweis: | 79 |
| Anschluss | 74 | Technische Spezifikationen | 80 |
| Stromanschluss | 76 | Umweltschutz | 80 |
| Stromversorgung | 76 | Zusätzliche Informationen | 81 |
| Automatischer Standby-Modus | 77 | Konformitätserklärung | 81 |
| Auswahl der Modi | 77 | | |


## Erste Schritte

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien von dem Produkt.
- Verstauen Sie die Verpackungsmaterialien in dem Karton oder entsorgen Sie sie sicher gemäß den auf der Verpackung angegebenen Anweisungen zur Abfalltrennung.

## Warnungen und Sicherheitshinweise

Es ist wichtig, dass Sie vor dem Gebrauch des Geräts alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen, sind nicht durch die Garantie gedeckt.



1. Das Gehäuse des Geräts niemals entfernen.
2. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
3. Schützen Sie das Netzkabel so, dass Sie nicht darauf treten oder es eingeklemmt wird, insbesondere an den Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der das Gerät aus der Steckdose kommt. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung der auf dem Schild auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ergreifen Sie zum Ziehen des Stromkabels immer den Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzsteckers, dass alle anderen Anschlüsse hergestellt wurden.
4. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Geräte/Zubehörteile.
5. Lassen Sie alle Reparaturen von entsprechend qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, insbesondere:
   - wenn das Stromkabel beschädigt ist;
   - wenn Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind oder wenn Gegenstände in das Gerät eingeführt wurden;
   - wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde;
   - wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert;
   - oder wenn das Gerät heruntergefallen ist oder einen Stoß erlitten hat.
6. Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
7. Blockieren Sie niemals die Lüftungsöffnungen.
8. Achten Sie darauf, dass genügend Freiraum für die Belüftung vorhanden ist. Stellen Sie das Produkt auf eine stabile Oberfläche.

9. Das Gerät muss in temperierter Umgebung benutzt werden. Vor direkter Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze schützen. Auf ausreichenden Abstand zu Heizungen, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen, achten. Nicht in der Nähe von Wärmequellen installieren.
10. Die Batterien (Akkublock oder eingebaute Batterien) vor übermäßiger Hitze wie z. B. Sonnenlicht, Feuer usw. schützen.
11. Das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz trennen. Keine Teile dieses Geräts schmieren. Das Gerät mit einem weichen Tuch reinigen. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsmittel.
12. Vergewissern Sie sich, dass Stromkabel, Stecker oder Adapter stets ungehindert zugänglich sind, damit das Gerät bei Bedarf jederzeit von der Netzsteckdose getrennt werden kann.
13. Das Gerät nicht in der Nähe von Wasserstellen benutzen. Das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser schützen. Benutzen Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung.
14. Bei Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker des Geräts ziehen.
15. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Kenntnisse oder Erfahrung nur unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die möglichen Risiken verstanden haben. Kinder dürfen weder mit dem Gerät noch mit dem Kabel spielen (Strangulierungsgefahr). Die Reinigung und Wartung darf nicht durch Kinder ohne Aufsicht erfolgen.
16. Dieses Gerät darf nur mit der auf der Kennzeichnung am Gerät angegebenen Sicherheitskleinspannung betrieben werden.






Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf das Vorliegen einer gefährlichen, nicht isolierten Spannung im Inneren des Geräts hin, die eine Stromschlaggefahr darstellen kann.



Das Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Sicherheitshinweise für den Betrieb oder die Wartung (Reparatur) in der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung hin.

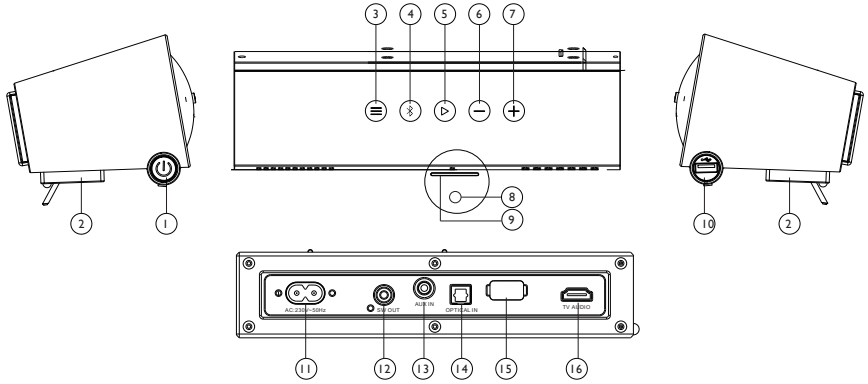
| | |
|---|---|
| Schutzklasse II | |
| Gleichstrom | |
| Wechselstrom | |
| Ausschließlich für den Gebrauch im Innenraum | |

**Verpackungsinhalt**

Prüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit:

- Soundbar
- Subwoofer
- Netzkabel
- 3,5 mm Aux Kabel
- Optisches Kabel
- TV-Audiokabel
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

**Beschreibung der Teile**




1 ⏻. (Standby-Eingeschaltet)
Schalten Sie die Soundbar ein oder versetzen Sie sie in den Standby-Modus.

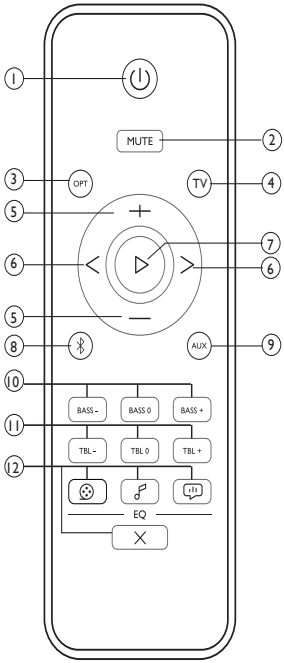
2. Einstellbare Füße: Mithilfe der faltbaren Standfüße können Sie den Ausrichtungswinkel für den Sound einstellen.

3. ≡ Source
Drücken, um einen Eingang für die Soundbar zu wählen (TV-Audio- Bluetooth - Optischer Eingang - Aux-Eingang)

4. Bluetooth Kopplung
   Drücken, um nach Bluetooth-Geräten zu suchen
5. ▷ Wiedergabe/Pause
   Wiedergabe, Pause oder Fortsetzung der Wiedergabe im BT-Modus.
6. - Drücken, um Lautstärke zu verringern
7. + Drücken, um Lautstärke zu erhöhen
8. Sensor der Fernbedienung
9. LED-Anzeige
   Die rote Leuchtanzeige zeigt an, dass sich die Soundbar im Standby-Modus befindet
   Die gelbe Leuchtanzeige zeigt an, dass sich die Soundbar im TV-Audio-Modus befindet
   Die blaue Leuchtanzeige zeigt an, dass sich die Soundbar im Bluetooth-Modus befindet
   Die weiße Leuchtanzeige zeigt an, dass sich die Soundbar im optischen Modus befindet
   Die grüne Leuchtanzeige zeigt an, dass sich die Soundbar im Aux-in-Modus befindet
10. USB-Ladeanschluss 5V/1A
11. Netzstrom ~ Mit Netzstrom verbinden.
12. Anschluss des Subwoofers
13. Aux-Eingang
14. Optischer Eingang
15. Wartungsanschluss
16. TV-Audio-Anschluss

**Fernbedienung**

1. Standby ein/aus
2. Stummschaltung
   Stumm schalten oder die Lautstärke wieder herstellen
3. Optischer Modus
4. TV-Modus
5. Vol+/Vol- (Lautstärke)
   Lautstärke erhöhen oder verringern.
6. < / > (Zurück/Weiter)
   Im BT-Modus zum vorherigen oder nächsten Titel springen
7. ▷Wiedergabe/Pause
   Wiedergabe, Pause oder Fortsetzung der Wiedergabe im BT-Modus.
8. Bluetooth-Modus
9. AUX in-Modus
10. Einstellung der Bässe
11. Einstellung der Höhen
12. Equalizer-Effekt (EQ) auswählen.
    Film
    Musik
    Stimme
    X Flat



## EINLEGEN DER BATTERIEN

Batterien der Fernbedienung einlegen

1. Drücken Sie den Clip des Batteriefachs nach unten und heben Sie die Abdeckung an.
2. Legen Sie 2 Batterien des Typs 1,5 V AAA /LR04 /UM3 (nicht im Lieferumfang enthalten)in der korrekten Ausrichtung ein. Achten Sie dabei auf die Polarität (+ und -), die im Batteriefach angegeben ist.
3. Das entferntere Ende der Abdeckung oben im Batteriefach positionieren.. Dann auf das näher gelegene Ende drücken, bis es mit einem Klickgeräusch einrastet.



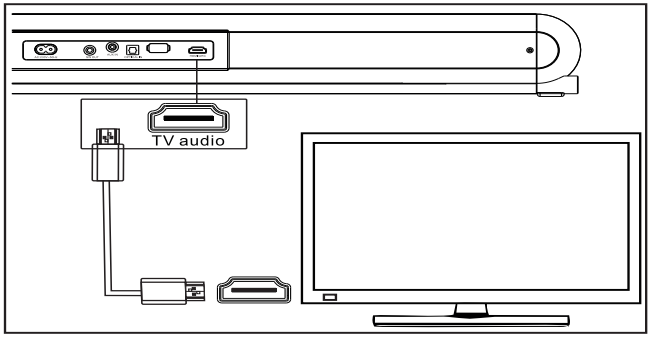

**Hinweis:**

Die Batterien müssen korrekt eingelegt werden, um Schäden an der Fernbedienung zu vermeiden. Entfernen Sie immer die Batterien, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, da die Batterien auslaufen und die Fernbedienung beschädigen könnten.

Wenn sich der für das ordnungsgemäße Funktionieren erforderliche Abstand zwischen der Fernbedienung und dem Gerät verringert, ist dies ein Zeichen dafür, dass die Batterien schwach sind. Ersetzen Sie in diesem Fall die Batterien

## Anschluss

Das Gerät am gewünschten Standort aufstellen und das Stromkabel abrollen.
Verbinden Sie es mit der AUDIO TV-Buchse
Ihre Soundbar funktioniert im TV-Audio-Modus mit dem Tv Audio-Rückkanal (Audio TV).
Wenn Ihr Fernseher den Audio-Rückkanal unterstützt, können Sie Audio TV über Ihre Soundbar hören, indem Sie ein einziges TV-Audiokabel verwenden.



Benötigtes Zubehör: Eine Audioquelle mit TV-Audioausgang und ein TV-Audiokabel (im Lieferumfang enthalten)

1 Verbinden Sie den Audio TV der Soundbar mit einem Hochgeschwindigkeits-TV-Audiokabel mit dem TV-Audioanschluss am Fernseher.

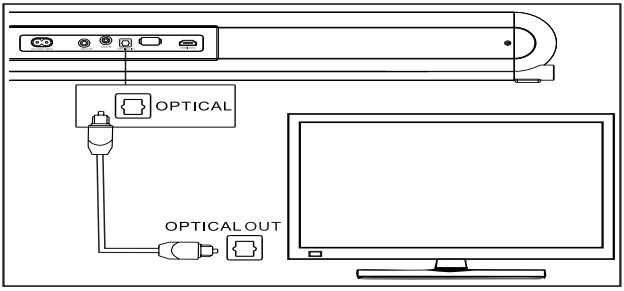
- Der Anschluss am Fernseher kann unterschiedlich gekennzeichnet sein. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehers.

2 Schalten Sie den Fernseher mit dem Schalter am Gerät ein, die Soundbar wird die Schritte nun synchronisieren. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehers.

Anschluss an die optische Buchse

Verbinden Sie mithilfe eines optischen Kabels den optischen Anschluss an der Soundbar mit dem optischen Ausgang des Fernsehers oder eines anderen Geräts.

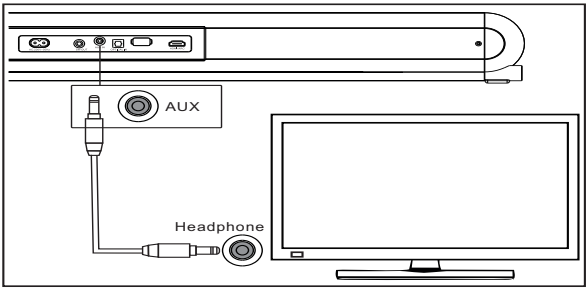
Der optische Digitalanschluss kann mit SPDIF oder SPDIF OUT gekennzeichnet sein.



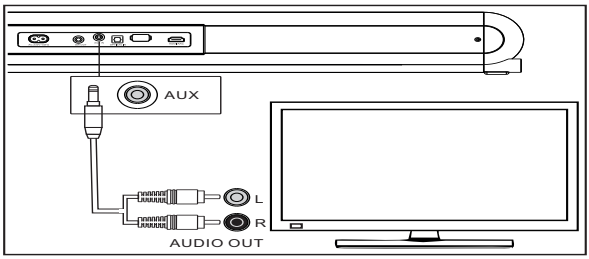

Benötigtes Zubehör: Audioquelle mit optischem Audioausgang und optisches digitales Audiokabel (im Lieferumfang enthalten). Vergewissern Sie sich, dass Sie in den Einstellungen Ihres Fernsehers oder Geräts die Option Optischer Ausgang gewählt haben.

Anschluss an die AUX-Buchse

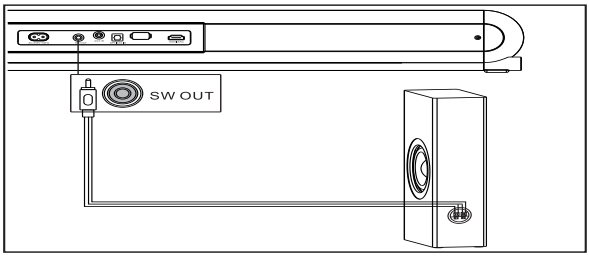
- Verwenden Sie ein 3,5-auf-3,5-mm-Audiokabel (im Lieferumfang enthalten), um die Kopfhörerbuchse des Fernsehers mit der AUX-Buchse des Geräts zu verbinden.




- Verwenden Sie ein 3,5-mm-Cinch-Audiokabel (nicht enthalten), um die Audioausgangsbuchsen des Fernsehers an die AUX-Buchse des Geräts anzuschließen.




Anschluss an den Subwoofer
Verbinden Sie den Anschluss SUB OUT mithilfe eines Subwooferkabels mit Ihrer Soundbar.




**Stromanschluss**

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzsteckers, dass alle anderen Anschlüsse hergestellt wurden.
- Gefahr der Beschädigung des Produkts! Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Rückseite oder Unterseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Schließen Sie das Netzkabel an den Netzanschluss des Geräts und dann an eine Wandsteckdose an.

**Stromversorgung**

Schließen Sie den Netzadapter an die Steckdose an und schalten diese gegebenenfalls ein.
Ein- und Ausschalten

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal an das Stromnetz anschließen, befindet sich das Gerät im Standby-Modus. Die Standby-Leuchtanzeige ist an.
- Drücken Sie die Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Um das Gerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Wenn Audio TV angeschlossen ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein, wenn der Fernseher eingeschaltet wird.

**Automatischer Standby-Modus**

Bei der Wiedergabe von Medien von einem angeschlossenen Gerät schaltet die Soundbar automatisch in den Standby-Modus, wenn 10 Minuten lang keine Taste gedrückt wird oder wenn 10 Minuten lang kein Audioinhalt von einem angeschlossenen Gerät abgespielt wird.

**Auswahl der Modi**

Drücken Sie mehrmals die Taste Source auf dem Gerät oder drücken Sie die Tasten Aux, Optical, TV Audio, BT/Pair auf der Fernbedienung, um den gewünschten Modus auszuwählen. Die Leuchtanzeige an der Soundbar zeigt an, welcher Modus gerade verwendet wird.

- Aux: Die grüne Leuchtanzeige zeigt an, dass sich die Soundbar im Aux-in-Modus befindet.
- BT: Die blaue Leuchtanzeige zeigt an, dass sich die Soundbar im Bluetooth-Modus befindet.
- Optical: Die weiße Leuchtanzeige zeigt an, dass sich die Soundbar im optischen Modus befindet.
- Audio TV: Die gelbe Leuchtanzeige zeigt an, dass sich die Soundbar im TV-Audio-Modus befindet.

**Auswahl des Equalizer Effekts (EQ )**

Wählen Sie die voreingestellten Soundmodi, die zu Ihrem Video oder Ihrer Musik passen. Drücken Sie die Taste EQ auf der Fernbedienung, um die voreingestellten Equalizer-Effekte Ihrer Wahl auszuwählen.

- (Film)
  empfohlen, um Filme anzusehen
- (Musik)
  empfohlen, um Musik zu hören
- (Stimme)
  empfohlen, um Nachrichten zu hören oder die Stimmen in Filmen zu verstärken
- X (Flat)
  Drücken Sie die Taste Flat, um in den Normalmodus zurückzukehren.

**Einstellen der Lautsärke**

1 Drücken Sie auf Vol+/Vol- (Lautstärke), um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
- Um den Ton stumm zu schalten, drücken Sie auf (Mute).
- Um den Ton wieder einzuschalten, drücken Sie erneut auf (Mute) oder drücken Sie Vol+/Vol- (Lautstärke).
- Wenn Sie mit TV-Audio verbunden sind, können Sie die Lautstärke auch über die Fernbedienung Ihres Fernsehers steuern.

**Bluetooth-Betrieb**

Verbinden Sie die Soundbar über Bluetooth mit Ihrem Bluetooth-Gerät (z. B. iPad, iPhone, iPod touch, Android-Telefon oder Laptop) und Sie können die auf dem Gerät gespeicherten oder über die Lautsprecher Ihrer Soundbar gestreamten Audiodateien hören.
Benötigte Ausrüstung

- Ein Bluetooth-Gerät, das mit dem Bluetooth-Profil A2DP, AVRCP und einer Bluetooth-Version 4.2 + EDR funktioniert.
- Die maximale Funktionsreichweite zwischen der Soundbar und dem Bluetooth-Gerät beträgt etwa 10 Meter (30 Fuß).

1. Drücken Sie mehrmals die Taste Source oder drücken Sie die Taste BT auf der Fernbedienung, um die Soundbar in den Bluetooth-Modus zu versetzen.
   → Die BT-Anzeige blinkt, während auf die Kopplung gewartet wird.
2. Wechseln Sie auf dem Bluetooth-Gerät zu Bluetooth, suchen Sie nach der Bezeichnung **SB600BTS** und wählen Sie diese aus, um die Verbindung zu starten (in der Bedienungsanleitung des Bluetooth-Geräts finden Sie Informationen zum Aktivieren von Bluetooth).
   → Während des Verbindungsaufbaus blinkt die BT-Anzeige.
3. Warten Sie, bis Sie einen Signalton hören, der von der Soundbar ausgegeben wird.
   → Wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, leuchtet die BT-Anzeige durchgehend.
4. Wählen Sie Audiodateien oder Musik von Ihrem Bluetooth-Gerät aus und spielen Sie diese ab.

- Wenn während der Wiedergabe ein Anruf eingeht, wird die Musik unterbrochen. Die Wiedergabe wird nach Beendigung des Anrufs fortgesetzt.
- Wenn Ihr Bluetooth-Gerät das AVRCP-Profil unterstützt, können Sie auf der Fernbedienung < / > drücken, um einen Titel zu überspringen, oder Sie können drücken, um die Wiedergabe zu pausieren/fortzusetzen.

5. Um Bluetooth zu verlassen, wählen Sie eine andere Quelle.

- Wenn Sie zum Bluetooth-Modus zurückkehren, bleibt die Bluetooth-Verbindung aktiv.

**Hinweis:**

- Das Live-Streaming von Musik kann durch Hindernisse zwischen dem Gerät und der Soundbar unterbrochen werden, z. B. durch eine Wand, das Metallgehäuse des Geräts oder andere Geräte in der Nähe, die auf derselben Frequenz betrieben werden.
- Wenn Sie Ihre Soundbar mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbinden möchten, drücken Sie länger auf BT/PAIR an der Fernbedienung, um die Verbindung zu dem bereits verbundenen Bluetooth-Gerät zu trennen.

**Funktionen AUX / OPTICAL / TV-Audio**

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an den Fernseher oder das Audiogerät angeschlossen ist.
- Drücken Sie mehrmals die Taste Source am Gerät oder drücken Sie die Tasten Aux, Optical, TV auf der Fernbedienung, um den gewünschten Modus auszuwählen.
- Stellen Sie die Playback-Funktionen direkt auf Ihrem Audiogerät ein.
- Drücken Sie die Tasten VOL +/-, um die Lautstärke auf den gewünschten Pegel einzustellen.

**Hinweis:**

- Wenn im OPTICAL- oder TV-Modus kein Audioausgang vom Gerät erfolgt und die Statusanzeige blinkt, müssen Sie wahrscheinlich den PCM- oder Dolby-Digital-Signalausgang an Ihrem Quellgerät (Fernseher, DVD- oder Blu-ray-Player) aktivieren.

**USB-Aufladung**

- Diese Soundbar verfügt über einen USB-Ladeanschluss mit einem Ausgangsstrom von 5V, 1A.

**Batterie-Warnhinweis:**

Dieses Produkt enthält eine Batterie oder Batterien.

- Verwenden Sie die Batterien ordnungsgemäß, um Verletzungen oder Brände durch Auslaufen, Überhitzung, Explosion, Erosion oder andere Schäden zu vermeiden.
- Lagern und bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern oder anderen gefährdeten Personen auf. Wenn sich das Batteriefach nicht richtig schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr.
- Wenn die Flüssigkeit einer Alkalibatterie mit der Haut und/oder den Augen in Berührung kommt, sofort mit klarem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Wenn die Flüssigkeit einer Alkalibatterie ausläuft, die Flüssigkeit mit einem Tuch abwischen und die Batterie durch eine neue austauschen.
- Die Batterie(n) nicht verschlucken. Wenn eine Batterie verschluckt wird, kann sie in nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen und den Tod verursachen. Wenn die Batterien verschluckt werden, wenden Sie sich umgehend an eine Giftnotrufzentrale und suchen Sie einen Arzt auf.
- AA-Ni-MH-, Alkali- oder Lithium-Batterien verwenden.
- Diese Batterien nicht aufladen. Beim Laden von nicht wiederaufladbaren Batterien wird Gas und/oder Wärme freigesetzt, was zu Explosionen und/oder Bränden führen kann.
- Keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und alte Batterien gleichzeitig verwenden.
- Beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+ und –) achten.
- Gleiche Batteriepole nicht miteinander in Kontakt bringen.
- Verbrauchte Batterien umgehend entfernen. Die Batterie kann explodieren, wenn sie nicht ordnungsgemäß ausgetauscht wird oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Die Batterie mit dem gleichen oder einem gleichwertigen Modell ersetzen.

- Batterien (bzw. Akku- oder Batterieblock) dürfen nicht übermäßiger Hitze ausgesetzt werden, wie z. B. Sonnenlicht, Feuer usw.
- Batterien nicht erhitzen und nicht in Feuer oder Wasser werfen.
- Die Batterien nicht mit Metallklammern entfernen und keine Metallgegenstände wie Stiftspitzen oder Klemmen verwenden. Batterien nicht verformen, quetschen oder durchstechen.
- Batterien nicht auseinander nehmen.
- Bei der Entsorgung die Enden der Batterien mit Klebeband abkleben, um Explosionen und Verbrennungen zu vermeiden.
- Entsorgen Sie die Batterien auf umweltfreundliche Weise
- Batterien nicht im normalen Hausmüll entsorgen.
- Achten Sie bei der Entsorgung von Batterien auf die Einhaltung der vor Ort geltenden Entsorgungsvorschriften.

## Technische Spezifikationen

| Typ | Spezifikationen | Typ | Spezifikationen |
|---|---|---|---|
| **Lautsprecher** | Soundbar: 3” 10W<br>Subwoofer: 6” 40 W | **Lautsprecher Impedanz** | Soundbar: 8 Ω<br>Subwoofer: 4 Ω |
| **Spitzenleistung** | 240 W | | |
| **RMS-Leistung** | 80W | **Bluetooth-Version** | 5.0 |
| **Energieverbrauch** | 46 W | **Bluetooth-Frequenz** | 2.402 - 2,480 GHz |
| **Versorgungsleistung** | 100-230V 50/60Hz | **Übertragungsentfernung** | **10 m** |
| **S/N-Verhältnis** | ≥ 55 dB | **EIRP** | EIRP – 1,52 dBm |
| **Lautsprecher-Frequenzbereich** | 30 Hz - 20 kHz | **Bluetooth Kopplungsname** | SB600BTS |
| **Maße** | Hauptgerät: 917 x 90 x 108 mm<br>Subwoofer: 470 x 250 x 120 mm | **Gewicht** | Hauptgerät: 3,8 kg<br>Subwoofer: 5,1 kg |

**Hinweis: Die maximale Kopplungsentfernung beträgt ca. 10 Meter.** Bitte stellen Sie Ihren Bluetooth-Lautsprecher so nahe wie möglich an das Gerät, um Störungen der Verbindung zu vermeiden.

**In einer Umgebung mit elektrostatischen Entladungen kann sich das Gerät abschalten. Der Benutzer muss dann die Batterie aufladen und das Gerät zurücksetzen.**

## Umweltschutz



Das Produkt wurde mit qualitativ hochwertigen Werkstoffen und Komponenten konzipiert und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.
Bei der Entsorgung der Batterien auf den Umweltschutz achten.



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf einem Produkt bedeutet, dass das Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EG unterliegt. Bitte informieren Sie sich über örtlichen Abfallannahmestellen, an denen elektrische und elektronische Altgeräte einer getrennten Sammlung zugeführt werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht über den Hausmüll. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

**Zusätzliche Informationen**

- Wenn ein Anruf eingeht, während das System SB600BTS mit Ihrem Mobiltelefon für die Musikwiedergabe verbunden ist, wird die Musik bei Entgegennahme des Anrufs sofort angehalten und die Wiedergabe wird nach Beendigung des Anrufs fortgesetzt (je nach Art des Mobiltelefons kann die Wiedergabe manchmal auch nach Beendigung des Anrufs angehalten bleiben).
- Die Bluetooth®-Wortmarke und das Logo sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc., jede Verwendung dieser Marken durch Bigben Interactive erfolgt unter Lizenz. Die anderen Warenzeichen und Markennamen sind das Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- THOMSON ist eine Marke von Talisman Brands, Inc. und wird unter Lizenz von Bigben Interactive genutzt.
- Dieses Produkt wurde unter Verantwortung von Bigben Interactive hergestellt und verkauft.
- THOMSON und das THOMSON-Logo sind Marken, die unter der Lizenz von BIGBEN INTERACTIVE verwendet werden – weitere Informationen finden Sie unter: www.thomson-brand.com.
- Alle anderen Produkte, Dienstleistungen, Firmennamen, Marken, Handelsnamen, Produktnamen und Logos, auf die hier verwiesen wird, sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

**Konformitätserklärung**

- Bigben Interactive erklärt hiermit, dass die Funkanlage des Typs SB600BTS der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse eingesehen werden: https://www.bigben-interactive.de/support/

**Garantie**

Für dieses Produkt gewährt Bigben eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum, außer in den Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums, in denen eine längere Garantiezeit gewährt wird. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Kassenbeleg für eventuelle Reklamationen aufzubewahren. Die Garantie gilt für Mängel , die auf defektes Material, fehlende Teile oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unseren technischen Support. Bei Problemen mit einem defekten Produkt wenden Sie sich bitte mit Ihrem Kassenbeleg an das Geschäft oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Die Garantie gilt nicht für Defekte, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.

Technischer Kundendienst
Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr (außer Feiertagen)
Mail: support@bigbeninteractive.de
Distribution Deutschland:
Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmhH
Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, DEUTSCHLAND

Hergestellt in China
Hergestellt durch BIGBEN INTERACTIVE SA
396, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - Frankreich
www.bigben.eu








**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**
396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France
**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**
Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
**Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.**
Waterloo Office Park / Bâtiment H
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium
**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**
's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland
**Lineas Omenex Metronic S.L.**
Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56 - 08210
Barberà del Vallès (BCN) - España
**Metronic Italia s.r.l**
via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**
**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59
APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND,** Montag bis Freitag von
09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)
Tel.: 02271-9047997
Mail: support@bigben-interactive.de
**BELGIQUE,** customerservice@bigben-interactive.be
**NEDERLAND,** customerservice@bigben-interactive.nl
**ESPAÑA,** soporte@metronic.com
Tel.: 93 713 26 25
**ITALIA,** tecnico@metronic.com
Tel. : 02 94 94 36 91

**www.bigben.eu**

THOMSON

NL

SB600BTS

# SOUNDBAR MET BEDRADE SUBWOOFER



## GEBRUIKSAANWIJZING

ALVORENS DIT APPARAAT TE GEBRUIKEN, LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Starten | 84 | Modusselectie | 90 |
| Inhoud van de verpakking | 86 | Het Equalizer (EQ)-effect selecteren | 91 |
| Omschrijving van de onderdelen | 86 | Het volume instellen | 91 |
| Afstandsbediening | 87 | Werking via Bluetooth | 91 |
| PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN | 87 | Waarschuwing betreffende de batterijen: | 93 |
| Aansluiting | 88 | Technische specificaties | 94 |
| Elektrische aansluiting | 90 | Milieubescherming | 94 |
| Stroomvoorziening | 90 | Aanvullende informatie | 95 |
| Automatische standby-modus | 90 | Conformiteitsverklaring | 95 |


## Starten

- Haal het apparaat uit de doos.
- Haal alle verpakkingsmaterialen van het product.
- Doe de verpakkingsmaterialen in de doos of gooi deze veilig weg met inachtneming van de aanbevelingen voor afvalsortering op de verpakking van het apparaat.

## Waarschuwingen en veiligheidsinstructies

U dient alle instructies doorgelezen en begrepen te hebben voordat u dit apparaat gebruikt. In geval van schade als gevolg van het niet naleven van de instructies, zal de garantie niet van toepassing zijn.



1. De behuizing van dit apparaat nooit verwijderen.
2. Dit apparaat nooit op een ander elektronisch toestel plaatsen.
3. Het snoer zodanig beschermen dat het niet klem kan komen te zitten en dat men er niet op kan trappen, met name de stekker, het stopcontact en de uitgang van het apparaat. Zorg ervoor dat de spanning overeenkomt met de spanning vermeld op het typeplaatje op de achterkant van het apparaat. Trek altijd aan de stekker zelf en nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Zorg ervoor dat u alle andere aansluitingen hebt gedaan voordat u de stekker in het stopcontact doet.
4. Gebruik alleen uit installaties/accessoires die door de fabrikant aanbevolen worden.
5. Vertrouw reparaties van het apparaat alleen toe aan gekwalificeerde reparateurs. Het apparaat moet gerepareerd worden als het op een of andere manier beschadigd is, met name:
   - als het snoer beschadigd is;
   - als een vloeistof op het apparaat geknoeid is of een voorwerp in het apparaat gestoken is;
   - als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht;
   - als het apparaat niet goed werkt;
   - of als het apparaat gevallen of gestoten is.
6. Het typeplaatje bevindt zich op de onderkant van het apparaat.
7. De ventilatieopeningen nooit blokkeren.
8. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rondom het apparaat voor een goede ventilatie. Plaats het product op een stabiel oppervlak.
9. Dit apparaat moet bij kamertemperatuur gebruikt worden, beschermd tegen direct zonlicht, open vuur of warmtebronnen, verwarmingsapparatuur, kachels en andere apparaten (met inbegrip van versterkers) die warmte produceren. Dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen plaatsen.

10. De batterijen (accu of batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonlicht, brand, enz.
11. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Geen enkel onderdeel van dit apparaat smeren. Reinig het apparaat met een zachte doek. Geen schuurmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen gebruiken.
12. Zorg ervoor dat u altijd eenvoudig toegang heeft tot het snoer, de stekker of de adapter zodat u het apparaat indien nodig kunt loskoppelen.
13. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water. Zorg ervoor dat het niet in contact komt met druppels of spetters. Dit apparaat niet gebruiken in een vochtige of natte omgeving.
14. Het apparaat loskoppelen tijdens onweer of als u het langere tijd niet gebruikt.
15. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen die fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen hebben of gebrek aan ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze het apparaat onder toezicht gebruiken of instructies ontvangen hebben over het veilige gebruik van het apparaat en de eventuele risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat of het snoer spelen (risico op verwurging). De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
16. Het apparaat mag alleen van stroom voorzien worden onder zeer lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.






Het symbool van een bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek waarschuwt gebruikers over de aanwezigheid van gevaarlijke niet geïsoleerde elektrische spanning in het apparaat die krachtig genoeg is om een elektrische schok te veroorzaken.



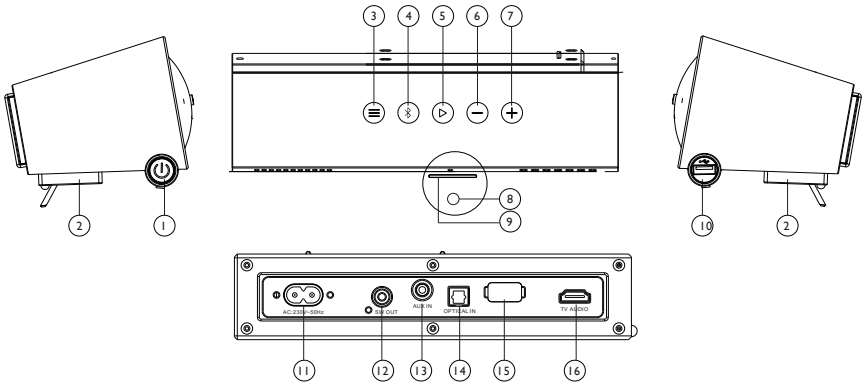
Het uitroepteken in een driehoek geeft de aanwezigheid van belangrijke instructies aan met betrekking tot de functionering en het onderhoud (reparatie) in de documententatie meegeleverd met het apparaat.

| | |
|---|---|
| Klasse II materiaal |  |
| Gelijkstroom |  |
| Wisselstroom |  |
| Alleen voor binnengebruik |  |

**Inhoud van de verpakking**
Controleer en bekijk de inhoud van de doos:

- Soundbar
- Subwoofer
- Netsnoer
- Aux-kabel 3.5 mm
- Optische kabel
- TV-audiokabel
- Afstandsbediening
- Instructiehandleiding

**Omschrijving van de onderdelen**

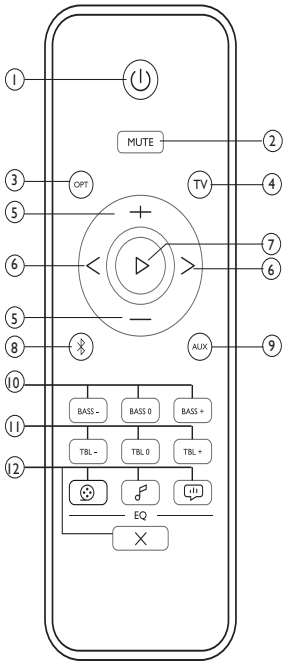



1 ⏻. (Standby-Aan)
Zet de soundbar aan of zet deze op standby.
2. Verstelbare poten: U kunt de richting van het geluid aanpassen dankzij de verstelbare poten.
3. ≡ Bron
Druk hierop om een ingang voor de soundbar te kiezen (Audio TV - Bluetooth - Optische ingang - Aux-ingang)
4. Bluetooth-koppeling
Druk hierop om een Bluetooth-apparaat te zoeken
5. ▷ Afspelen/Pauze
Afspelen, pauzeren of afspelen hervatten in BT-modus.
6. - Druk hierop om het volume te verlagen
7. + Druk hierop om het volume te verhogen
8. Sensor voor de afstandsbediening
9. Ledlampje
Het rode lampje geeft aan dat de soundbar in de standby-modus staat
Het gele lampje geeft aan dat de soundbar in TV Audio-modus staat
Het blauwe lampje geeft aan dat de soundbar in Bluetooth-modus staat

Het witte lampje geeft aan dat de soundbar in de Optische modus staat
Het groene lampje geeft aan dat de soundbar in Aux-modus staat

10. Oplaadpoort USB 5V/1A
11. Netvoeding ~ Aansluiten op de netvoeding.
12. Connector van de subwoofer
13. Aux-ingang
14. Optische ingang
15. Servicepoort
16. Connector Audio TV

**Afstandsbediening**




1. Standby aan/uit
2. Mute
   Mute of volume herstellen
3. Optische modus
4. TV-modus
5. Vol+/Vol- (Volume)
   Volume hoger of lager zetten.
6. < / > (Vorige/Volgende)
   Naar het vorige of volgende nummer gaan in BT-modus
7. ▷Afspelen/Pauze
   Afspelen, pauzeren of afspelen hervatten in BT-modus.
8. Bluetoothmodus
9. AUX IN-modus
10. Instelling lage tonen
11. Instelling hoge tonen
12. Selecteer het Equalizer (EQ)-effect.
    Film
    Muziek
    Stem
    X Flat

**PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN**

De batterijen in de afstandsbediening plaatsen

1. Druk op de clip van het batterijvakje en schuif dit naar beneden om het deksel te openen.
2. Plaats 2 1,5 V AAA /LR04/ UM3 batterijen (niet meegeleverd) in het vakje en houd daarbij rekening met de polariteit (+ en -) aangegeven in het vakje.
3. Plaats het uiteinde dat het verst verwijderd is van het deksel bovenaan het batterijvakje. Druk vervolgens op het andere uiteinde tot u een klik hoort. Dit betekent dat het vakje goed gesloten is.



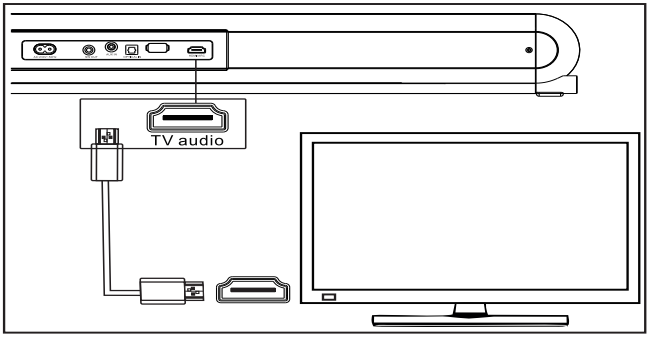

**Opmerking:**

de batterijen moeten altijd goed geplaatst worden om schade aan de afstandsbediening te voorkomen. Haal altijd de batterijen uit de afstandsbediening als deze langere tijd niet gebruikt wordt aangezien de batterijen zouden kunnen lekken wat schade aan de afstandsbediening veroorzaakt.

Als de vereiste afstand tussen de afstandsbediening en het apparaat kleiner wordt, betekent dit dat de batterijen leeg raken. Vervang in dit geval de batterijen

**Aansluiting**

Plaats het apparaat op de gewenste locatie en rol het netsnoer af.
Aansluiting op de AUDIO TV-ingang
Uw soundbar functioneert in Audio TV-modus met het audio Tv retourkanaal (Audio TV). Als uw televisie compatibel is met het audio-retourkanaal, kunt u het geluid van uw televisie via uw soundbar horen met gebruik van een enkele audio TV-kabel.



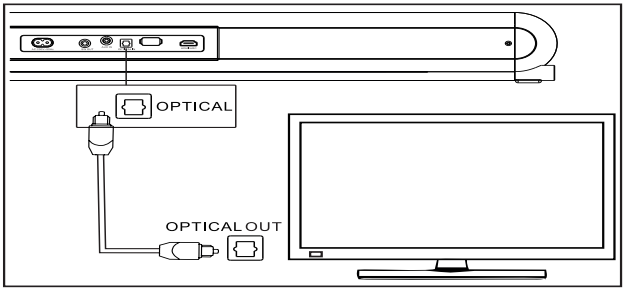

Benodigde materialen: Een audiobron met audio TV-uitgang en een audio Tv-kabel (meegeleverd)

1 Met een hoge snelheids audio TV-kabel, sluit de audio TV-kabel van de soundbar aan op de audio TV-connector van de televisie.

- De connector op de televisie kan een andere naam hebben. Raadpleeg de handleiding van de televisie voor meer informatie.

2 Zet de televisie aan zodat de soundbar alles kan synchroniseren. Raadpleeg de handleiding van de televisie voor meer informatie.

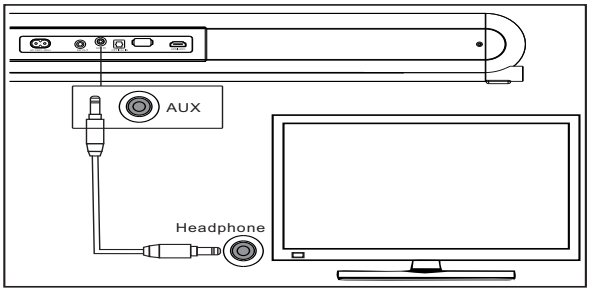
Aansluiting op optische ingang
Sluit met behulp van een optische kabel de Optische connector op uw soundbar aan en op de optische uitgang op de televisie of een ander apparaat.
De digitale optische connector kan het label SPDIF of SPDIF OUT hebben.



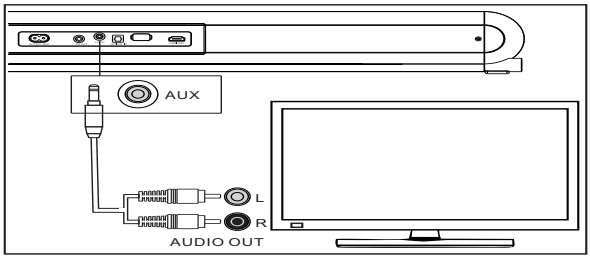

Benodigde materialen: Een audiobron met een optische audio-uitgang en een digitale optische audiokabel (meegeleverd). Zorg ervoor dat u Optische uitgang selecteert in de instellingen van uw televisie of apparaat.

Aansluiting op de AUX-ingang

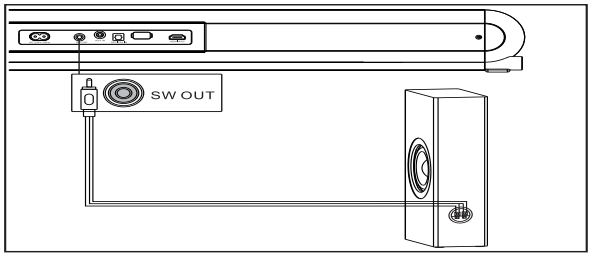
- Gebruik een 3,5 naar 3,5 mm audiokabel (meegeleverd) om de aansluiting oortelefoon van de televisie aan te sluiten op de AUX-ingang van het apparaat.




- Gebruik een RCA naar 3,5 mm audiokabel (niet meegeleverd) om de audio TV-uitgangen aan sluiten op de AUX-ingang van het apparaat.



Aansluiting op de subwoofer
Sluit de SUB OUT-connector aan op uw soundbar met behulp van een subwoofer-kabel.




**Elektrische aansluiting**

- Zorg ervoor dat u alle andere aansluitingen hebt gedaan voordat u de stekker in het stopcontact doet.
- Gevaar voor beschadiging van het product! Zorg ervoor dat de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op de achter- of onderkant van het apparaat staat vermeld.
- Sluit het netsnoer aan op het apparaat en vervolgens in een stopcontact.

**Stroomvoorziening**

Steek de stekker in het stopcontact.
Aan- en uitschakelen
- Wanneer u het apparaat voor het eerst aansluit op het lichtnet, staat het in de standby-modus. De standby-indicator licht op.
- Druk op de knop om het apparaat aan en uit te zetten.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat volledig wilt uitschakelen.
- Als Audio TV is aangesloten, wordt het apparaat automatisch ingeschakeld wanneer u de televisie aanzet.

**Automatische standby-modus**

Bij het afspelen van media vanaf een aangesloten apparaat gaat de soundbar automatisch in standby als er 10 minuten lang geen knop wordt ingedrukt of er 10 minuten lang geen geluid uit een aangesloten apparaat komt.

**Modusselectie**

Druk meerdere keren op de knop Source op het apparaat of druk op de knoppen Aux, Optical, TV audio, BT/Pair op de afstandsbediening om de gewenste modus te selecteren.
Het indicatielampje op de soundbar geeft aan welke modus momenteel in gebruik is.
- Aux: Het groene lampje geeft aan dat de soundbar in Aux-modus staat.
- BT: Het blauwe lampje geeft aan dat de soundbar in Bluetooth-modus staat.
- Optical: Het witte lampje geeft aan dat de soundbar in de Optische modus staat.

• Audio TV: Het gele lampje geeft aan dat de soundbar in Audio TV-modus staat.

**Het Equalizer (EQ)-effect selecteren**

Selecteer de vooraf ingestelde geluidsmodi die passen bij uw video of muziek.
Druk op de EQ-knop op de afstandsbediening om de gewenste vooraf ingestelde equalizereffecten te kiezen.

- (Film)
  aanbevolen voor het bekijken van films
- (Muziek)
  aanbevolen voor het luisteren naar muziek
- (Stem)
  aanbevolen voor het luisteren naar nieuws of het versterken van het geluid van stemmen in films
- X (Flat)
  Druk op de Flat-knop om terug te keren naar de normale modus.

**Het volume instellen**

1 Druk op Vol+/Vol- (Volume) om het volume te verhogen of te verlagen.
- Druk op Mute om het geluid te dempen.
- Druk nogmaals op Mute om het geluid weer aan te zetten of druk op Vol+/Vol- (Volume).
- Als u bent aangesloten op het geluid van de televisie, kunt u het volume ook regelen met de afstandsbediening van uw televisie.

**Werking via Bluetooth**

Sluit uw soundbar via Bluetooth aan op uw apparaat (bijvoorbeeld iPad, iPhone, iPod touch, Android-telefoon of laptop) en luister naar audiobestanden die op het apparaat zijn opgeslagen of via de speakers van uw soundbar worden gestreamd.
Vereiste apparatuur

- Een Bluetooth-apparaat dat werkt met Bluetooth-profiel A2DP, AVRCP en Bluetooth-versie 4.2 + EDR.
- De maximale werkafstand tussen de soundbar en het Bluetooth-apparaat is ongeveer 10 meter.

1. Druk meerdere keren op de Source-knop of druk op de BT-knop op de afstandsbediening om de soundbar in Bluetooth-modus te zetten.
   → Het BT-lampje knippert in afwachting van de koppeling.
2. Schakel Bluetooth in op het Bluetooth-apparaat, zoek en selecteer **SB600BTS** om de verbinding te starten (zie de gebruikershandleiding van het Bluetooth-apparaat voor het activeren van Bluetooth).
   → Tijdens de verbinding knippert het BT-lampje.
3. Wacht tot de soundbar een geluid maakt.
   → Wanneer de verbinding tot stand is gebracht, brandt het BT-lampje continu.
4. Kies en speel audiobestanden of muziek af op uw Bluetooth-apparaat.

- Als er tijdens het afspelen een oproep binnenkomt, wordt de muziek gepauzeerd. Het afspelen wordt hervat wanneer het gesprek is beëindigd.

- Indien uw apparaat functioneert met het profiel AVRCP, kunt u op de afstandsbediening op < / > drukken om naar het volgende/vorige nummer te gaan of op ▷ om het afspelen te pauzeren/ te hervatten.

5. Kies een andere bron om Bluetooth te verlaten.

- Wanneer u terugkeert naar de Bluetooth-modus, blijft de Bluetooth-verbinding actief.

**Opmerking:**

- De livestream van muziek kan worden onderbroken door obstakels tussen het apparaat en de soundbar, zoals een muur, de metalen behuizing van het apparaat of andere apparaten in de buurt die op dezelfde frequentie werken.
- Als u uw soundbar met een ander Bluetooth-apparaat wilt verbinden, druk dan lang op BT/PAIR op de afstandsbediening om het reeds verbonden Bluetooth-apparaat los te koppelen.

**Functionering AUX / OPTICAL / TV audio**

- Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op de televisie of het audioapparaat.
- Druk meerdere keren op de knop Source op het apparaat of druk op de knoppen Aux, Optical, TV op de afstandsbediening om de gewenste modus te kiezen.
- Stel de playback-functies rechtstreeks op uw audioapparaat af.
- Druk op de knoppen VOL +/– om het volume op het gewenste niveau in te stellen.

**Opmerking:**

- Als er in OPTICAL- of TV-modus geen audio-uitgang van het apparaat is en het statuslampje knippert, moet u mogelijk de PCM- of Dolby Digital Signal-uitgang inschakelen op uw bronapparaat (telvisie, dvd-speler of Blu-ray).

**USB-laadpoort**

- Deze soundbar heeft een USB-laadpoort, met 5V, 1A uitgangsstroom.

**Waarschuwing betreffende de batterijen:**

Dit product bevat een batterij of batterijen.

- Gebruik de batterijen op de juiste wijze om letsels of brand als gevolg van lekkage, oververhitting, explosie, erosie of andere schade te voorkomen.
- Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen en andere kwetsbare personen. Gebruik het product niet langer als het batterijcompartiment niet goed sluit.
- Als de vloeistof van een alkalinebatterij in contact komt met uw huid en/of ogen, moet u deze onmiddellijk spoelen met schoon water en een arts raadplegen.
- Als een alkalinebatterij lekt, veeg de vloeistof er dan met een doekje af en vervang de batterij door een nieuwe.
- Slik de batterij(en) niet in. Als de batterij ingeslikt wordt, kan deze binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben. Als de batterijen worden ingeslikt, neem dan onmiddellijk contact op met een antigifcentrum en raadpleeg een arts.
- Gebruik AA Ni-MH-, alkaline- of lithiumbatterijen.
- Laad deze batterijen niet op. Het opladen van niet-oplaadbare batterijen veroorzaakt gas- en/of warmte-emissies die tot explosies en/of brand kunnen leiden.
- Gebruik geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en oude batterijen tegelijk.
- Plaats de batterijen correct volgens hun polariteit (+ en -).
- Breng dezelfde polen van de batterijen niet met elkaar in contact.
- Verwijder snel lege batterijen. De batterij kan oplossen als deze niet op de juiste manier wordt vervangen of als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt.
- Vervang de batterij door hetzelfde of een gelijkwaardig model.

- Batterijen (of batterijblok of batterij) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur, enz.
- Verhit de batterijen niet en gooi ze niet in vuur of water.
- Verwijder de batterijen niet met een metalen tang of gebruik geen metalen voorwerpen zoals de punt van een balpen of tangen. Voorkom dat de batterijen vervormd, geplet of doorboord worden.
- Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Bedek de uiteinden van de batterijen met plakband om explosie en verbranding te voorkomen wanneer u ze weggooit.
- Gelieve batterijen op een milieuvriendelijke manier weg te gooien
- Gooi batterijen niet weg met het gewone huisvuil.
- Wanneer u batterijen weggooit, zorg er dan voor dat u voldoet aan de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking.

## Technische specificaties

| Type | Specificaties | Type | Specificaties |
|---|---|---|---|
| **Speaker** | Soundbar: 3” 10W<br>Subwoofer: 6” 40w | **Speaker Impedantie** | Soundbar: 8Ω<br>Subwoofer: 4Ω |
| **Maximumvermogen** | 240w | | |
| **RMS-vermogen** | 80W | **Bluetoothversie** | 5.0 |
| **Energieverbruik** | 46W | **Bluetoothfrequentie** | 2,402 - 2,480 GHz |
| **Voedingsspanning** | 100-230V 50/60Hz | **Transmissie-afstand** | **10 m** |
| **Signaal-ruisverhouding** | ≥ 55 dB | **EIRP** | EIRP – 1.52 dBm |
| **Frequentie van de speaker** | 30 Hz - 20 kHz | **Naam voor koppeling via Bluetooth** | SB600BTS |
| **Afmetingen** | Hoofdeenheid: 917 x 90 x 108 mm<br>Subwoofer: 470 x 250 x 120 mm | **Gewicht** | Hoofdeenheid: 3,8 kg<br>Subwoofer: 5,1 kg |

**Opmerking:** De maximale verbindingsafstand is ongeveer 10 meter. Plaats uw Bluetooth-speaker zo dicht mogelijk bij het apparaat om te voorkomen dat de verbinding wordt onderbroken.

**In een omgeving met elektrostatische ontladingen, kan het toestel uitschakelen. De gebruiker moet dan de batterij opladen en het toestel resetten.**

## Milieubescherming



Uw product is ontworpen en vervaardigd uit materialen en onderdelen van hoge kwaliteit die gerecycled en herbruikt kunnen worden.
Het is belangrijk op de hoogte te zijn van de milieuaspecten en het correct weggooien van de batterijen.



De doorgestreepte afvalcontainer op een product betekent dat het product onder de Europese richtlijn 2002/96 /EG valt. Vraag na bij uw gemeente waar u elektrische en elektronische producten kunt afdanken. Houd u aan de plaatselijke regels en gooi uw afgedankte producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Een juiste afvoer van dit product draagt bij aan het voorkomen van schadelijke gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid.

**Aanvullende informatie**

- Als er een inkomend telefoongesprek is terwijl de SB600BTS met uw mobiele telefoon voor het afspelen van muziek is verbonden, wordt het afspelen automatisch onderbroken wanneer u het telefoongesprek beantwoordt en wordt het hervat zodra u het telefoongesprek beëindigt (afhankelijk van het type van uw mobiele telefoon is het mogelijk dat het afspelen na het beëindigen van de oproep nog onderbroken is.)
- Het woord Bluetooth®, het merk en het logo zijn handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en Bigben Interactive gebruikt deze merken onder licentie. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.
- THOMSON is een handelsmerk van Talisman Brands, Inc. dat onder licentie wordt gebruikt door Bigben Interactive.
- Dit product wordt vervaardigd en verkocht onder de verantwoordelijkheid van Bigben Interactive.
- THOMSON en het THOMSON-logo zijn handelsmerken gebruikt onder licentie van Bigben Interactive - Voor meer informatie: www.thomson-brand.com.
- Alle andere producten, diensten, bedrijfsnamen, handelsmerken, handelsnamen, productnamen en logo's waarnaar hierin wordt verwezen, zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

**Conformiteitsverklaring**

- Bigben Interactive verklaart bij deze dat de installatie voor radioverbinding van het type SB600BTS voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-conformiteitsverklaring is te raadplegen op de volgende website: https://www.bigbeninteractive.com/support/

**Garantie**

Bigben geeft een garantie van 2 jaar op dit product vanaf de datum van aankoop behalve in de landen van de Economische Europese Ruimte waarin de garantie langer is. Wij raden u aan uw kassaticket bij te houden voor het geval er klachten zijn. De garantie dekt pannes te wijten aan een materieel defect, een ontbrekend onderdeel of een fabricagefout. Neem in dat geval contact op met de dienst technische ondersteuning. Wanneer het product defect is, dient u naar uw verkooppunt te gaan met uw kassaticket. De garantie dekt geen problemen door niet-conform gebruik.

Klantenservice
Email:
In Nederland gedistribueerd door:
Bigben Interactive NEDERLAND B.V.
’s-Gravelandseweg 80
1217 EW Hilversum
NEDERLAND

Vervaardigd in China
Vervaardigd door BIGBEN INTERACTIVE SA
396, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
CS 90414
59814 LESQUIN Cedex - Frankrijk
www.bigben.eu




**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**
396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France
**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**
Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
**Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.**
Waterloo Office Park / Bâtiment H
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium
**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**
´s-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland
**Lineas Omenex Metronic S.L.**
Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56 - 08210
Barberà del Vallès (BCN) - España
**Metronic Italia s.r.l**
via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**
**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59
APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND,** Montag bis Freitag von
09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)
Tel.: 02271-9047997
Mail: support@bigben-interactive.de
**BELGIQUE,** customerservice@bigben-interactive.be
**NEDERLAND,** customerservice@bigben-interactive.nl
**ESPAÑA,** soporte@metronic.com
Tel.: 93 713 26 25
**ITALIA,** tecnico@metronic.com
Tel. : 02 94 94 36 91

**www.bigben.eu**

THOMSON

PL

SB600BTS

# SOUNDBAR Z PRZEWODOWYM SUBWOOFEREM



# INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Uruchomienie | 98 | prześle dźwięku. | 104 |
| Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa | 98 | Wybór trybu | 104 |
| Zawartość pudełka | 100 | Wybór efektu korektora (EQ) | 105 |
| Opis części | 100 | Regulacja głośności | 105 |
| Pilot zdalnego sterowania | 101 | Obsługa Bluetooth | 105 |
| MONTAŻ BATERII | 101 | Obsługa AUX / OPTICAL / TV audio | 106 |
| Podłączenie | 102 | Specyfikacja techniczna | 108 |
| Podłączenie elektryczne | 104 | Ochrona środowiska | 108 |
| Zasilanie | 104 | Informacje dodatkowe | 109 |
| Automatyczny tryb czuwania | 104 | Deklaracja zgodności | 109 |


## Uruchomienie

- Wyjąć urządzenie z pudełka.
- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z produktu.
- Materiały opakowaniowe umieścić w pudełku lub zutylizować je w bezpieczny sposób zgodnie z instrukcją w zakresie recyklingu podaną na opakowaniu urządzenia.

## Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem tego urządzenia należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje. W przypadku uszkodzenia wynikającego z nieprzestrzegania instrukcji gwarancja nie ma zastosowania.



1. Nigdy nie zdejmować obudowy tego urządzenia.
2. Nigdy nie kłaść tego urządzenia na innym sprzęcie elektrycznym.
3. Chronić przewód zasilający przed nadepnięciem lub ściśnięciem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdach i wyjściach urządzenia. Upewnić się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce z tyłu urządzenia. Odłączając wtyczkę sieciową od gniazdka, należy zawsze trzymać za wtyczkę. Nigdy nie ciągnąć za przewód. Przed podłączeniem do gniazdka upewnić się, że podłączono wszelkie inne przyłącza.
4. Używać tylko dodatków i akcesoriów zalecanych przez producenta.
5. Wszelkie naprawy urządzenia należy pozostawić wykwalifikowanym osobom zajmującym się naprawami. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, w szczególności:
   - jeśli uszkodzony jest przewód zasilający;
   - w przypadku rozlania cieczy lub włożenia przedmiotów obcych do urządzenia;
   - jeśli urządzenie zostało wystawione na deszcz lub wilgoć;
   - jeśli urządzenie nie działa prawidłowo;
   - jeśli urządzenie zostało upuszczone lub uderzone.
6. Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.
7. Nigdy nie blokować otworów wentylacyjnych.
8. Należy zapewnić wystarczająco dużo miejsca w celu wentylacji. Należy umieścić produkt na stabilnej powierzchni.
9. To urządzenie należy stosować w klimacie umiarkowanym, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, otwartego ognia lub ciepła, grzejników, kuchenek lub wszelkich innych urządzeń (w tym wzmacniaczy), które generują ciepło. Nie montować go w pobliżu źródeł ciepła.
10. Baterie (akumulator lub włożone baterie) nie mogą być wystawiane na działanie nadmiernego ciepła, na przykłada na bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.

11. Przed czyszczeniem odłączyć wtyczkę od gniazdka. Nie smarować żadnej części tego urządzenia. Czyścić miękką szmatką. Nie używać materiałów ściernych ani agresywnych środków czyszczących.
12. Należy się upewnić, że zawsze jest możliwy łatwy dostęp do przewodu zasilającego, wtyczki lub zasilacza, aby w razie potrzeby móc odłączyć urządzenie od gniazdka sieciowego.
13. Nie używać tego urządzenia w pobliżu punktu wodnego. Nie może wejść ono w kontakt z kroplami ani rozpryskami. Nie używać tego urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
14. Odłączyć to urządzenie podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
15. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją ryzyko związane z korzystaniem z urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem ani przewodem (ryzyko uduszenia). Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia.
16. To urządzenie można zasilać wyłącznie bardzo niskim napięciem bezpiecznym odpowiadającym oznaczeniom na urządzeniu.






Symbol błyskawicy w trójkącie równobocznym ostrzega użytkowników o znajdujących się wewnątrz urządzenia niebezpiecznych nieizolowanych napięciach elektrycznych, które są wystarczająco silne, aby stwarzać ryzyko porażenia prądem.



Wykrzyknik w trójkącie wskazuje na obecność ważnych instrukcji dotyczących obsługi i konserwacji (naprawy) w dokumentacji dołączonej do urządzenia.

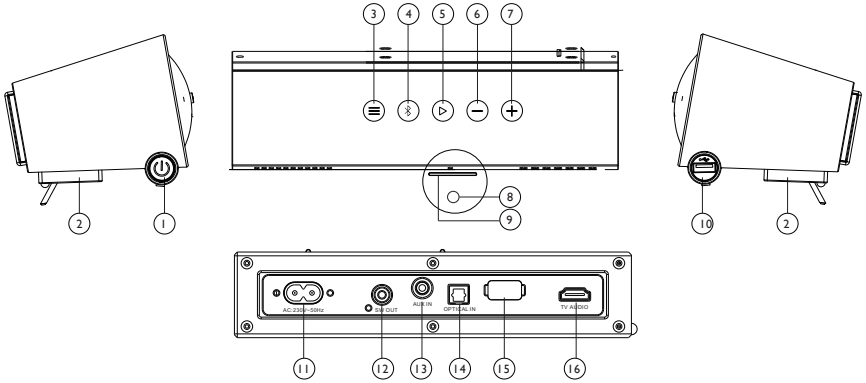
| | |
|---|---|
| Materiał klasy II |  |
| Prąd stały |  |
| Prąd zmienny |  |
| Tylko do użytku w pomieszczeniach |  |

**Zawartość pudełka**

Sprawdź i określ zawartość opakowania:

- Soundbar
- Subwoofer
- Kabel zasilania sieciowego
- Kabel AUX 3,5 mm
- Kabel optyczny
- Kabel audio TV
- Pilot zdalnego sterowania
- Instrukcja obsługi

**Opis części**




1 ⏻. (Tryb czuwania–włączenie)
Włączenie soundbaru lub przełączenie go w tryb czuwania.

2. Regulowana podstawa: Dzięki składanej podstawie można regulować kąt ustawienia dźwięku.

3. ≡ Źródło
Naciśnij, aby wybrać wejście dla soundbaru (Audio TV — Bluetooth — Wejście optyczne — Wejście AUX)

4. Połączenie Bluetooth
Naciśnij, aby wyszukać urządzenie Bluetooth

5. ▷ Odtwarzanie/pauza
Odtwarzanie, wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania w trybie BT.

6. - Naciśnij, aby zmniejszyć głośność

7. Naciśnij +, aby zmniejszyć głośność

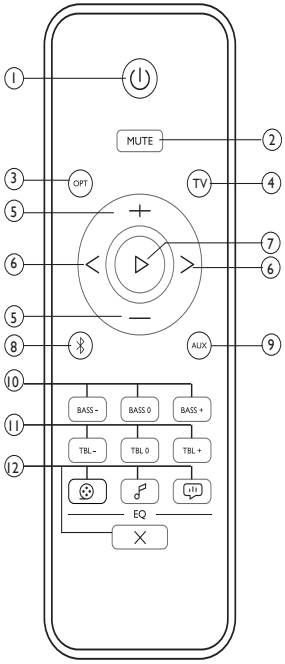
8. Czujnik zdalnego sterowania

9. Dioda LED
Czerwony kolor diody oznacza, że soundbar jest w trybie czuwania
Żółty kolory diody oznacza, że soundbar jest w trybie Audio TV
Niebieski kolor diody oznacza, że soundbar jest w trybie Bluetooth

Biały kolor diody oznacza, że soundbar jest w trybie optycznym
Zielony kolor diody oznacza, że soundbar jest w trybie AUX in

10. Gniazdo ładowania USB 5 V/1 A
11. Zasilanie sieciowe ~ Podłączenie do źródła zasilania.
12. Złącze subwoofera
13. Wejście AUX
14. Wejście optyczne
15. Port serwisowy
16. Złącze audio TV

**Pilot zdalnego sterowania**




1. Włączanie/wyłączanie trybu czuwania
2. Wyciszenie
   Wyciszenie lub przywrócenie głośności
3. Tryb optyczny
4. Tryb TV
5. Vol+/Vol- (głośność)
   Zwiększenie/zmniejszenie głośności.
6. < / > (Poprzedni/Następny)
   Przejście do poprzedniej lub następnej ścieżki w trybie BT
7. ▷Odtwarzanie/pauza
   Odtwarzanie, wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania w trybie BT.
8. Tryb Bluetooth
9. Tryb AUX in
10. Regulacja basów
11. Regulacja tonów wysokich
12. Wybór efektu korektora (EQ).
    Film
    Muzyka
    Głos
    X Flat

**MONTAŻ BATERII**

Włożenie baterii do pilota

1. Naciśnij zatrzask komory baterii, aby przesunąć go w dół i podnieś pokrywę.
2. Włóż 2 baterie 1,5 V AAA / LR04 / UM3 (brak w zestawie) we właściwym kierunku zgodnie z oznaczeniem polaryzacji (+ i -) na komorze baterii.
3. Umieść najdalszą część pokrywy na górze komory baterii. Naciśnij najbliższą część, aż usłyszysz kliknięcie, które potwierdza prawidłowe założenie.



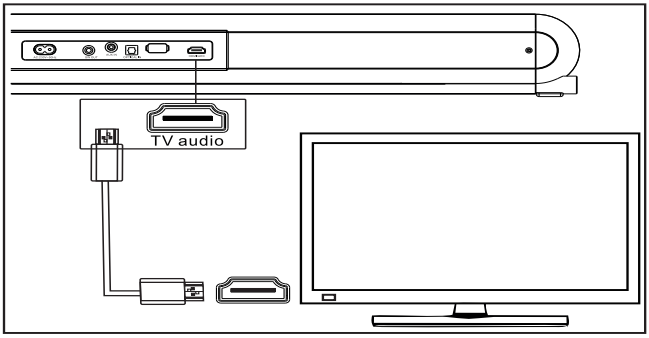

**Uwaga:**

Aby uniknąć uszkodzenia pilota, baterie muszą być prawidłowo włożone. Jeśli przez dłuższy czas nie używasz pilota, zawsze wyjmij baterie, ponieważ mogą wyciec i uszkodzić pilota.

Jeśli wymagana odległość między pilotem a urządzeniem się zmniejsza, to oznacza, że moc baterii jest słaba. W takim przypadku wymienić baterie

**Podłączenie**

Umieść urządzenie w żądanym miejscu i rozwiń kabel zasilający.
Podłącz do gniazda AUDIO TV
Soundbar jest w trybie Audio TV z kanałem zwrotnym audio telewizora (Audio TV). Jeśli telewizor jest zgodny z kanałem zwrotnym audio, można słuchać dźwięku z telewizora przez soundbar za pomocą jednego kabla audio telewizora.

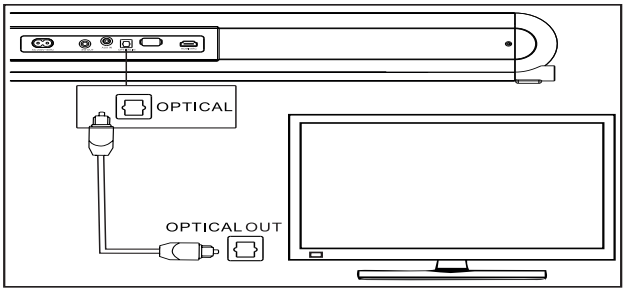



Niezbędne elementy: Źródło dźwięku z wyjściem audio telewizora i kablem audio telewizora (w zestawie)

1 Za pomocą kabla High Speed audio telewizora podłącz audio telewizora z soundbaru do złącza audio telewizora w telewizorze.
- Złącze telewizora może być inaczej oznaczone. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.

2 Włącz telewizor, a soundbar dokona synchronizacji. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi telewizora.

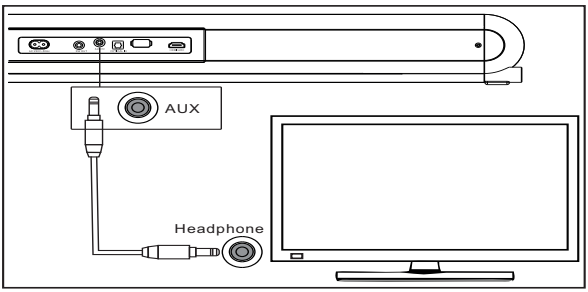
Podłączanie do gniazda optycznego
Za pomocą kabla optycznego połącz złącze optyczne soundbaru ze złączem wyjścia optycznego telewizora lub innego urządzenia.
Cyfrowe złącze optyczne może być oznaczone jako SPDIF lub SPDIF OUT.



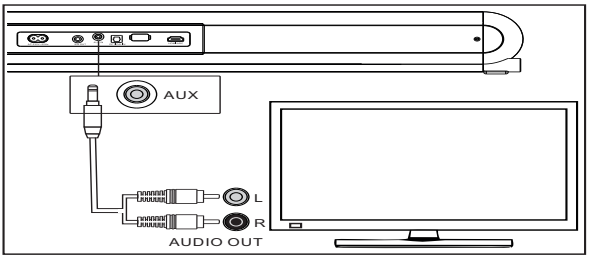

Niezbędne elementy: Źródło audio z optycznym wyjściem audio i cyfrowy optyczny kabel audio (w zestawie). Pamiętaj, aby wybrać opcję Wyjście optyczne w ustawieniach telewizora lub urządzenia.

Podłączanie do gniazda AUX

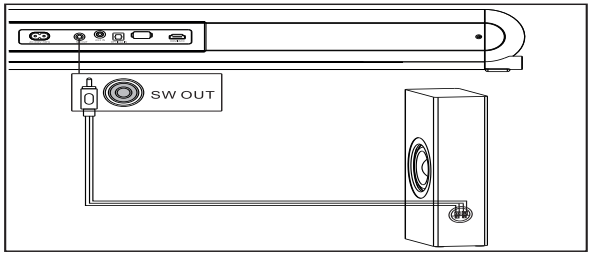
- Aby połączyć gniazdo słuchawkowe telewizora z gniazdem AUX urządzenia, użyj kabla audio 3,5 do 3,5 mm (w zestawie).




- Aby połączyć wyjście audio telewizora z gniazdem AUX urządzenia, użyj kabla audio RCA do 3,5 mm (brak w zestawie).



Podłączenie subwoofera
Za pomocą kabla subwoofera podłącz złącze SUB OUT do soundbaru.




**Podłączenie elektryczne**

- Przed podłączeniem kabla zasilającego upewnij się, że podłączono wszelkie inne przyłącza.
- Ryzyko uszkodzenia produktu! Sprawdź, czy napięcie zasilania jest zgodne z oznaczeniem napięcia z tyłu lub na spodzie urządzenia.
- Podłącz kabel zasilający do gniazdka sieciowego urządzenia, a następnie do gniazdka ściennego.

**Zasilanie**

Włóż kabel do gniazdka elektrycznego i włącz zasilanie, jeśli potrzeba.
Włączanie i wyłączanie
- Po pierwszym podłączeniu urządzenia do sieci, urządzenie jest w trybie czuwania. Włączy się dioda trybu czuwania.
- Naciśnięcie przycisku włącza lub wyłącza urządzenie.
- Jeśli chcesz całkowicie wyłączyć urządzenie, odłącz kabel zasilający od gniazdka ściennego.
- W przypadku połączenia Audio TV urządzenie włączy się automatycznie po włączeniu telewizora.

**Automatyczny tryb czuwania**

Podczas odtwarzania multimediów z podłączonego urządzenia soundbar automatycznie przejdzie w tryb czuwania, jeśli przez 10 minut nie naciśniesz żadnego przycisku lub przez 10 minut podłączone urządzenie nie prześle dźwięku.

**Wybór trybu**

Aby wybrać żądany tryb, kilkakrotnie naciśnij przycisk Source na urządzeniu lub naciśnij przyciski Aux, Optical, TV audio, BT/Pair na pilocie.
Dioda na soundbarze wskazuje na aktualnie używany tryb.
- Aux: Zielony kolor diody oznacza, że soundbar jest w trybie AUX in.
- BT: Niebieski kolor diody oznacza, że soundbar jest w trybie Bluetooth.

- Optyczny: Biały kolor diody oznacza, że soundbar jest w trybie optycznym.
- Audio TV: Żółty kolory diody oznacza, że soundbar jest w trybie Audio TV.

**Wybór efektu korektora (EQ)**

Wybierz wstępnie ustawiony tryb dźwięku dopasowany do filmu lub muzyki.
Naciśnij przycisk EQ na pilocie, aby wybrać wstępnie ustawione efekty korektora.

- (Film)
  zalecane do oglądania filmów
- (Muzyka)
  zalecane do słuchania muzyki
- (Głos)
  zalecane do słuchania wiadomości lub zwiększenia poziomu głosów w filmach
- X (Flat)
  Naciśnij przycisk Flat, aby powrócić do normalnego trybu.

**Regulacja głośności**

1 Naciśnij Vol+/Vol- (Volume), aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności.
- Aby wyciszyć dźwięk, naciśnij (Mute).
- Aby wyłączyć wyciszenie, ponownie naciśnij przycisk (Mute) lub naciśnij przycisk Vol+/Vol- (Volume).
- W przypadku połączenia z dźwiękiem telewizora można regulować głośność za pomocą pilota telewizora.

**Obsługa Bluetooth**

Aby słuchać plików audio zapisanych na urządzeniu lub przesyłanych strumieniowo przez głośniki, za pomocą Bluetooth połącz soundbar z urządzeniem Bluetooth (np. iPad, iPhone, iPod touch, telefon z systemem Android lub laptop).
Wymagany sprzęt

- Urządzenie Bluetooth z obsługą profilu Bluetooth A2DP, AVRCP i Bluetooth w wersji 4.2 + EDR.
- Maksymalna odległość robocza między soundbarem a urządzeniem Bluetooth wynosi około 10 metrów (30 stóp).

1. Aby przełączyć soundbar w tryb Bluetooth, kilkakrotnie naciśnij przycisk Source lub naciśnij przycisk BT na pilocie.
   → Podczas oczekiwania na połączenie dioda BT miga.
2. Aby połączyć, włącz Bluetooth na urządzeniu Bluetooth oraz znajdź i wybierz **SB600BTS** (aby dowiedzieć się, jak włączyć Bluetooth, zob. instrukcję obsługi urządzenia Bluetooth).
   → Podczas łączenia dioda BT miga.
3. Poczekaj, aż usłyszysz dźwięk z soundbaru.
   → Po połączeniu dioda BT świeci się w sposób ciągły.
4. Wybieraj i odtwarzaj pliki audio lub muzykę na swoim urządzeniu Bluetooth.

- W przypadku połączenia przychodzącego podczas odtwarzania, odtwarzanie muzyki zostanie wstrzymane. Odtwarzanie zostanie wznowione po zakończeniu połączenia.
- Jeśli urządzenie Bluetooth obsługuje profil AVRCP, można nacisnąć przyciski < / > na

pilocie, aby pominąć utwór, lub nacisnąć ▷, aby wstrzymać/wznowić odtwarzanie.

5. Aby wyjść z trybu Bluetooth, wybierz inne źródło.

- Po powrocie do trybu Bluetooth połączenie Bluetooth pozostanie włączone.

**Uwaga:**

- Strumień muzyki na żywo może zostać zakłócony przez przeszkody między urządzeniem a soundbarem, takie jak ściana, metalowa obudowa urządzenia lub inne urządzenia w pobliżu, które pracują na tej samej częstotliwości.
- Jeśli chcesz połączyć soundbar z innym urządzeniem Bluetooth, przytrzymaj przycisk BT/PAIR na pilocie, aby odłączyć wcześniej podłączone urządzenie Bluetooth.

**Obsługa AUX / OPTICAL / TV audio**

- Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do telewizora lub urządzenia audio.
- Aby wybrać żądany tryb, kilkakrotnie naciśnij przycisk Source na urządzeniu lub naciśnij przyciski Aux, Optical, TV na pilocie.
- Zmień ustawienia odtwarzania bezpośrednio na swoim urządzeniu audio.
- Naciśnij przyciski VOL +/–, aby ustawić żądany poziom głośności.

**Uwaga:**

- W trybie OPTICAL lub TV, jeśli brak dźwięku z urządzenia, a dioda stanu miga, może być konieczne włączenie wyjścia sygnału PCM lub Dolby Digital na urządzeniu źródłowym (telewizorze, odtwarzaczu DVD lub Blu-ray).

**Ładowanie USB**

- Soundbar jest wyposażony w port ładowania USB z prądem wyjściowym 5 V, 1 A.

**Ostrzeżenie o baterii:**

Ten produkt zawiera baterię lub baterie.

- Używać baterii prawidłowo, aby uniknąć obrażeń ciała lub pożaru spowodowanego wyciekiem, przegrzaniem, wybuchem, erozją lub innymi uszkodzeniami.
- Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i innych narażonych osób. Jeśli komora (komory) baterii nie jest prawidłowo zamknięta, przestań korzystać z produktu.
- Jeśli płyn z baterii alkalicznej wejdzie w kontakt ze skórą i/lub oczami, natychmiast przemyć je czystą wodą i skonsultować się z lekarzem.
- Jeśli dojdzie do wycieku płynu z baterii alkalicznej, wytrzeć płyn szmatką i wymienić baterię na nową.
- Nie połykać baterii. Połknięcie baterii może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w ciągu zaledwie 2 godzin i doprowadzić do śmierci. W razie połknięcia baterii natychmiast skontaktować się z centrum kontroli zatruć oraz z lekarzem.
- Używać baterii AA Ni-MH, alkalicznych lub litowych.
- Nie ładować tych baterii. Ładowanie baterii jednorazowych powoduje emisję gazów i/lub ciepła, które mogą powodować wybuchy i/lub pożary.
- Nie używać jednocześnie różnych typów baterii ani nowych i starych baterii.
- Włożyć baterie zgodnie z polaryzacją (+ i -).
- Nie należy zwierać tych biegunów baterii.
- Szybko wyjąć rozładowane baterie. Istnieje ryzyko wybuchu baterii w przypadku nieprawidłowej wymiany lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas.
- Wymienić baterię na ten sam lub równoważny model.

- Baterie (akumulator lub włożone baterie) nie mogą być wystawiane na działanie nadmiernego ciepła, na przykłada na bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.
- Nie podgrzewać baterii ani nie wrzucać ich do ognia lub wody.
- Nie wyjmować baterii metalową pęsetą ani nie używać żadnych metalowych przedmiotów, takich jak końcówka pióra lub szczypce. Unikać deformacji, zgniatania i przebijania baterii.
- Nie rozbierać baterii.
- Zakryj końce baterii taśmą, aby zapobiec wybuchowi i spaleniu po utylizacji.
- Podczas utylizacji baterii wykazać dbałość o środowisko
- Nie wyrzucać baterii wraz ze zwykłymi odpadami domowymi.
- Podczas utylizacji baterii należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji.

## Specyfikacja techniczna

| Typ | Specyfikacja | Typ | Specyfikacja |
|---|---|---|---|
| **Głośnik** | Soundbar: 3* 10 W<br>Subwoofer: 6* 40 W | **Głośnik Impedancja** | Soundbar: 8 Ω<br>Subwoofer: 4 Ω |
| **Moc szczytowa** | 240 W | | |
| **Moc RMS** | 80 W | **Wersja Bluetooth** | 5.0 |
| **Zużycie energii** | 46 W | **Częstotliwość Bluetooth** | 2,402– 2,480 GHz |
| **Moc zasilania** | 100–230 V 50/60 Hz | **Zasięg transmisji** | **10 m** |
| **Stosunek sygnału do szumu (SNR)** | ≥ 55 dB | **EIRP** | EIRP – 1,52 dBm |
| **Moc głośnika** | 30 Hz – 20 kHz | **Nazwa podczas łączenia z Bluetooth** | SB600BTS |
| **Wymiary** | Jednostka główna: 917 x 90 x 108 mm<br>Subwoofer: 470 x 250 x 120 mm | **Waga** | Jednostka główna: 3,8 kg<br>Subwoofer: 5,1 kg |

**Uwaga:** maksymalny zasięg połączenia wynosi około 10 metrów. Aby uniknąć zakłóceń, głośnik Bluetooth należy umieścić jak najbliżej urządzenia.

**W środowisku, w którym występują wyładowania elektrostatyczne, urządzenie może się wyłączyć. Użytkownik musi wówczas naładować baterię i ponownie uruchomić urządzenie.**

## Ochrona środowiska



Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany przy użyciu wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać.
Należy zwrócić uwagę na aspekty utylizacji baterii związane z ochroną środowiska.



Gdy na produkcie widoczny jest symbol przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt podlega Dyrektywie Europejskiej 2002/96/CE. Należy skonsultować się z lokalnym oddziałem zajmującym się zbiórką sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucać starych urządzeń wraz z odpadami domowymi. Zapewniając utylizację tego produktu, użytkownik pomaga również zapobiegać potencjalnie negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

**Informacje dodatkowe**

- W przypadku połączenia przychodzącego, gdy system SB600BTS jest podłączony do telefonu komórkowego w celu odtwarzania muzyki, muzyka zostanie natychmiast wstrzymana po odebraniu połączenia, a odtwarzanie zostanie wznowione po zakończeniu połączenia (w zależności od typu telefonu komórkowego odtwarzanie może czasami zostać wstrzymane po zakończeniu połączenia).
- Słowo Bluetooth®, znak i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez BigBen Interactive jest objęte licencją. Wszystkie inne marki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.
- THOMSON jest znakiem towarowym Talisman Brands, Inc. używanym w ramach licencji przez Bigben Interactive.
- Produkt został wyprodukowany i sprzedany na odpowiedzialność Bigben Interactive.
- THOMSON i logo THOMSON są znakami towarowymi używanymi w ramach licencji przez Bigben Interactive – aby uzyskać więcej informacji: www.thomson-brand.com.
- Wszystkie inne produkty, usługi, nazwy firm, znaki towarowe, nazwy handlowe, nazwy produktów i logo wymienione w niniejszym dokumencie są własnością ich odpowiednich właścicieli.

**Deklaracja zgodności**

- Bigben Interactive niniejszym oświadcza, że sprzęt radiowy typu SB600BTS jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.bigbeninteractive.com/support/

**Gwarancja**

Ten produkt jest objęty gwarancją firmy Bigben przez 2 lata od daty zakupu, z wyjątkiem krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego oferujących dłuższy okres gwarancji. Zalecamy zachowanie paragonu kasowego na wypadek ewentualnej reklamacji. Gwarancja obejmuje awarie spowodowane wadami materiałowymi, brakiem elementu lub wadą fabryczną. W takim przypadku należy skontaktować się z działem wsparcia technicznego naszej firmy. W przypadku jakichkolwiek problemów dotyczących wadliwego produktu należy udać się do miejsca jego zakupu z paragonem kasowym. Gwarancja nie obejmuje problemów związanych z niewłaściwym użytkowaniem.

Wyprodukowano w Chinach
Wyprodukowano przez BIGBEN INTERACTIVE SA
396, Rue de la Voyette
CRT2 – FRETIN
90414
59814 LESQUIN Cedex - Francja
www.bigben.eu



**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**
396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France
**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**
Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland
**Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.**
Waterloo Office Park / Bâtiment H
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium
**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**
's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland
**Lineas Omenex Metronic S.L.**
Pol. Ind. Can Salvatella – Avda. Arraona 54-56 - 08210
Barberà del Vallès (BCN) - España
**Metronic Italia s.r.l**
via Marconi 31, 20071 Vermezzo con Zelo (MI), Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

## HOTLINE

**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-18h00 ou support.thomson@bigben.fr

N°Cristal 09 69 39 79 59
APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND,** Montag bis Freitag von
09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)
Tel.: 02271-9047997
Mail: support@bigben-interactive.de
**BELGIQUE,** customerservice@bigben-interactive.be
**NEDERLAND,** customerservice@bigben-interactive.nl
**ESPAÑA,** soporte@metronic.com
Tel.: 93 713 26 25
**ITALIA,** tecnico@metronic.com
Tel. : 02 94 94 36 91

**www.bigben.eu**